کروٹ

منٹو

کروٹ

سعادت حسن منٹو

کے

تازہ ریڈیائی ڈراموں کا مجموعہ

اُردو اکیڈیمی لاہور

جملہ حقوق بحق پبلشرز محفوظ

بار اول ۱۹۴۴ء
عہ

اپنی تمام بُری عادتوں کے نام

فہرس

کروٹ	.. ..	۵
خودکشی	.. ..	۲۵
ہتک	.. ..	۳۷
رندھیر پہلوان	..	۶۳
ماچس کی ڈبیا	.. ..	۹۳
محبت کی پیدائش	..	۱۰۵
ہتھکڑیاں	.. ..	۱۲۳
روح کا ناٹک	..	۱۴۵
اُس کا راز	.. ..	۱۶۳
مامتا کی چوری	..	۱۷۵
سلیمہ	.. ..	۱۸۹

کروٹ

(میز پر کھانا چننے اور چھری کانٹے رکھنے کی آواز)

بیوی - چلئے کھانا تیار ہے۔

میاں - ذرا ٹھیرو۔ مجھے ایک مہمان کا انتظار ہے۔

لڑکی - کون آ رہے ہیں؟

میاں۔ تمہیں ابھی معلوم ہو جائیگا ـــــ ایک عورت آنیوالی ہے۔

بیوی - عورت؟

میاں - ہاں عورت جو ہماری ہمسایہ ہے۔

لڑکی - ہمارے پڑوس میں تو کوئی عورت نہیں رہتی۔

میاں - بھولتی ہو۔

بیوی ۔ ایک دیشیا ہے جو کچھ دنوں سے ساتھ والے مکان میں رہتی ہے۔ سارا دن اُودھم مچائے رکھتی ہے۔ وُہ تو ہر نہیں سکتی۔

میاں ۔ وُہ کیوں نہیں ہو سکتی ؟

بیوی ۔ اس لئے ۔ ۔ ۔ اس لئے کہ ۔ ۔ ۔ وُہ ایک بازاری عورت ہے۔

لڑکی ۔ سب اُسے نفرت کی نگاہوں سے دیکھتے ہیں۔

میاں ۔ چونکہ سب اُسے نفرت کی نگاہوں سے دیکھتے ہیں۔ اسی لئے میں نے اُسے دعوت دی ہے اور اپنے یہاں بُلایا ہے۔

بیوی ۔ لوگ کیا کہیں گے۔

میاں ۔ یہ کہیں گے کہ میں نے ایک گندی عورت کو اپنے گھر بُلایا ہے اور اُسے اپنی بیوی اور لڑکی کے ساتھ بٹھا کر کبھی ناکھلایا، اُس سے باتیں کیں اور پھر رخصت کر دیا۔

لڑکی ۔ کوئی مصلحت ہو گی اس میں۔

میاں ۔ مصلحت صرف یہ ہے۔ کہ وُہ اپنی اصلاح کر سکے۔ میں تم دونوں سے کئی مرتبہ کہہ چکا ہوں کہ انسان کی ہر وقت اصلاح ہو سکتی ہے۔ اس لئے کہ اس میں نیکی کا جوہر کبھی فنا نہیں ہو سکتا۔ خطرناک سے خطرناک مجرم کے سینے میں بھی کسی کرنے کے اندر نور کا ایک ذرہ ہوتا ہے جسے اگر چھیڑا جائے تو اُس کے سیاہ دل کو منور کرنے کا موجب ہو سکتا ہے ـــــ یہ دیشیا جو تھوڑے دنوں سے ہمارے پڑوس میں آئی ہے۔ صرف جسمانی طور پر خراب ہے ـــــ روح ایک پاکیزہ چیز ہے۔ اُسے کوئی طاقت ملوث نہیں کر سکتی۔ خراب افعال سے صرف پردے کے پیچھے چھپ جاتی ہے۔ جتنا زیادہ انسان بُرائیاں کرتا ہے۔ اتنا ہی زیادہ یہ پردہ موٹا ہوتا جاتا ہے۔ مگر اس کا مطلب یہ

نہیں کہ اس کا ضمیر جو رُوح کا دوسرا اور آسان نام ہے مرجاتا ہے۔ اس پر دے کو اگر آہستہ آہستہ یا ایک دم ہٹا دیا جائے تو اُس انسان کا دل و دماغ پھر سے روشن ہو سکتا ہے ـــــ

بیوی۔ کیا آپ اس عورت کی اصلاح کر سکیں گے۔

میاں۔ اگر ایک چراغ سے دوسرا چراغ روشن ہو سکتا ہے تو ایک انسان دوسرے انسان کو نیکی کا راستہ ضرور بتا سکتا ہے ـــــ یہ نیک کام مجھ سے ہو جائے تو مجھ سے خوش نصیب انسان اور کون ہوگا ـــــ دعا کرو کہ ایسا ہی ہو۔

لڑکی۔ پھر بھی اس کا یہاں آنا مجھے پسند نہیں۔

میاں۔ لڑکی، تجھے اس خیال ہی سے کانپنا چاہئے کہ تو ایک انسان سے نفرت کر رہی ہے ـــــ تجھے یاد نہیں۔ ایسی ہی ایک دیشیا کو سنگسار کرنے والوں سے حضرت عیسیٰ نے کہا تھا: "تم میں سے جو گناہگار نہیں وہ اسے پتھر مار سکتا ہے"۔۔۔۔ ہم سب گنہگار ہیں۔ اس لئے ہمیں کسی کو نفرت کی نگاہ سے نہیں دیکھنا چاہئے"۔

لڑکی۔ اگر وہ واقعی اچھی ہو جائے تو اس سے بہتر اور کیا ہوگا۔ لیکن سوال یہ ہے کہ آیا وہ بھی اچھا بننا چاہتی ہے؟

بیوی۔ دیکھیں گے۔

میاں۔ کوئی کام شروع کرنے سے پہلے آدمی کو اپنے اُوپر اعتماد ہونا چاہئے ـــــ جب سے وہ یہاں آئی ہے۔ میں سوچتا رہا ہوں۔ اُٹھتے بیٹھتے، کھاتے پیتے یہی سوچتا رہا ہوں۔ کہ مجھ میں کیا اس کام کا بیڑا اُٹھانے کی طاقت ہے؟ ـــــ آج پندرہ روز کے مسلسل غور و فکر کے بعد جب میں نے محسوس کیا کہ میں یہ کام کر سکتا ہوں تو میں اُس کے پاس

گیا۔ مجھے دیکھکر وُہ گھبرا گئی۔ جب مَیں نے اُس سے کہا۔ ۔ "آج رات ہمارے گھر آؤ اور شام کا کھانا میری بیوی اور لڑکی کے ساتھ کھاؤ" تو وُہ بھونچکا سی ہو گئی ـــــ مَیں نے محسوس کیا کہ اُس روشنی میں جو اُس کے اندر دبی پڑی ہے۔ ایک ارتعاش سا پیدا ہوا۔ اُس نے بڑی کوشش سے اپنے لہجے میں شرافت پیدا کی اور جواب دیا "آپکی بہت مہربانی ـــــ مَیں حاضر ہو جاؤں گی"۔

(دُور سے ایک فیشن قسم کا ریکارڈ بجنے کی آواز آتی ہے۔ ریکارڈ بجنے کے چند لمحات بعد ہی مردانہ قہقہوں کا شور سنائی دیتا ہے جیسے دو تین مرد شراب پی کر گانے کا سُر اُٹھا رہے ہیں۔ یہ آوازیں دُور سے آ رہی ہیں)

بیوی۔ اب وُہ حاضر ہو چکی ـــــ یہ شور سُنا آپ نے؟

میاں۔ سُنا ـــــ لیکن میں مایوس نہیں ہوا۔

بیوی۔ میرا کہا مانئے اور اسکی اصلاح کا خیال چھوڑیئے۔

لڑکی۔ اور مالک مکان سے مل کر اُسے باہر نکلنے کی کوشش کیجئے۔

بیوی۔ مَیں سنتی ہوں کہ مالک مکان کو اس بات کی کچھ خبر ہی نہیں کہ اُس کا مکان ایک بازاری عورت نے کرائے پر لیا ہے۔

میاں۔ یہاں سے نکال دی جائے گی تو کہیں اور جا رہے گی۔

لڑکی۔ کم از کم یہاں کی غلاظت تو دُور ہو گی۔

میاں۔ اپنے گھر کا کوڑا کباڑ اور گھر کے آگے ڈھیر کر دینا عقلمندی نہیں ـــــ کیوں نہ اس غلاظت ہی کو ہمیشہ کے لئے دور کرنے کی کوشش کی جائے۔

بیوی۔ آپ نے کوشش کی تھی مگر وُہ نہیں آئی۔

میاں۔ میں ایک بار پھر کوشش کروں گا۔

(عقب میں فحش گانے اور قہقہوں کا شور ابھرتا ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ منظر تبدیل ہو گیا ہے اور ہم سامعین کو ویشیا کے مکان میں لے گئے ہیں ——— رکارڈ ختم ہوتا ہے)

ایک مرد۔ واہ وا ——— واہ وا ——— واہ وا۔

دوسرا مرد۔ کیا کہنے ہیں سُندری بائی کے۔

تیسرا مرد۔ کیا ہے جو یہاں نہیں ہے۔ شراب، ٹھنڈا سوڈا، نئی نئی فلموں کے رکارڈ ——— سُندری بائی کا کوٹھا تو عجائب گھر ہے عجائب گھر۔

پہلا مرد۔ (ہنستا ہے) عجائب گھر میں شراب، ٹھنڈا سوڈا اور نئی فلموں کے رکارڈ کہاں ——— جو بات کرے گا سالے عجیب ہی کرے گا۔

(سب ہنستے ہیں)

سُندری۔ میرا کوٹھا عجائب گھر نہیں تو چڑیا گھر ضرور ہے۔

(سب ہنستے ہیں)

پہلا مرد۔ رنگ رنگ کے جنور آتے ہیں۔

تیسرا مرد۔ سندری بائی، یہ بات ٹھیک نہیں۔ ہمیں جنور بنا دیا ——— کیا ہم جنور دکھائی دیتے ہیں۔

سُندری (مُسکرا کر) چڑیا گھر میں شیر بھی تو ہوتے ہیں خانصاحب۔

پہلا مرد۔ (اپنے ساتھی کی پیٹھ ٹھونک کر) واہ میرے شیر ——— !

(سب ہنستے ہیں)

تیسرا مرد۔ باتیں کرنا کوئی سُندری بائی سے سیکھے۔

سُندری۔ ابی کہاں باتیں کرنا آتی ہیں ـــــ آج ایک داڑھی والے بزرگ آئے۔ اُن کے سامنے تو مَیں بالکل گونگی ہو گئی تھی۔

پہلا مرد۔ کیا کرنے آئے تھے مولانا۔

سُندری۔ کہتے تھے، آؤ رات کا کھانا ہمارے گھر کھاؤ۔

تیسرا مرد۔ آدمی مہمان نواز تھے۔

پہلا مرد۔ ہو بات کر دگے اتنی ـــ گدھ، چند کہیں کے۔ مہمان تو وہ خود تھے سُندری بائی کا ـــــ ہاں تو سندری بائی پھر کیا ہوا۔ پیٹ بھرا تم نے اُس کا؟

سُندری۔ نہیں وہ پہ پہ دعوت ہی دینے آیا تھا ـــــ یہ سامنے مکان ہے اُن کا۔

دوسرا۔ کیا کہتی ہو سُندری ـــــ ارے وہ تو بہت بڑے وہ ہیں . . . .

تیسرا۔ کیا مطلب؟

دوسرا۔ وہی . . . یعنی بڑے نیک آدمی ہیں . . . کیسے آ گئے یہاں؟

سُندری۔ بات یہ ہے کہ میرا آنا جانا یہاں لوگوں کو بہت ناگوار گذرا ہے۔ مگر مَیں چاہتے ہیں کسی نہ کسی طرح مجھے اس مکان سے دھکا مل جائے۔ اب کیا بتاؤں تم لوگوں کو تاکہ ہیں دم کر دیا پڑوس کے لونڈوں نے۔ کوٹھوں پہ چڑھ چڑھ کے کوڑا کرکٹ پھینکتے ہیں ـــ ذرا باہر نظر ڈالو ـــــ یہ سب ہڈیاں آج ہی پھینکی گئی ہیں ـــ اب کل سویرے بھنگن آئے گی تو اُٹھوا دوں گی . . . . میرا خیال ہے کہ وہ بھی اسی لئے آیا تھا مرد۔ یوں تو کھانے کی دعوت دے گیا تھا۔ جاتی تو نہیں نہیں پتکیاں لے کر یا تو نصیحتیں کرتا یا فضیحتیں۔

تیسرا آدمی ۔ اجی ہٹاؤ سالے کو۔

دوسرا آدمی ۔ اچھا ہوا جو تم نہ گئیں۔ اگر چلی جاتیں تو بندہ تو جنگل کی راہ لیتا ـــــ میاں سُندری کا دم بہت غنیمت ہے۔

پہلا آدمی ۔ کیا شک ہے

سُندری ۔ آگ لگے سُندری اور اُس کے دم کو۔ کہیں بھی تو چین نہیں ملتا نگوڑ ماری کو ـــــ دربدر کی ٹھوکریں لکھی ہیں نصیب میں۔ دیکھ لینا یہاں سے بھی چند دنوں کے بعد یہ لوگ نکال باہر کریں گے۔ اب میں کیا کہوں اُن سے۔ کسی سے ملتی نہیں، کسی سے کچھ لیتی نہیں، دیتی نہیں، پھر جانے کیوں مجھ نگوڑ ماری کی جان کے پیچھے پڑے رہتے ہیں ـــــ ادھر تم لوگوں کی خوشامد کروں، اُدھر اُن کے آگے ہاتھ جوڑوں . . . دو مہینے کا کرایہ پورے اسّی روپے پیشگی غشی ٹھونک بجا کر دے گیا تھا۔ پھر اس مکان کا دروازہ کھولا گیا تھا ـــــ کچھ بھی ہو، اب میں نے بھی تہیہ کر لیا ہے۔ مر جاؤں پر اس مکان سے کبھی نہیں نکلوں گی۔

(دروازے پر دستک ہوتی ہے)

پہلا ۔ یہ کون ؟

سُندری ۔ ہوٹل کا چھوکرا ہوگا

دوسرا آدمی ۔ ہاں خالی بوتلیں لینے آیا ہوگا۔

(دروازہ کھلتا ہے)

سُندری ۔ کون ہو تم ؟

میاں ۔ میں نے، میری بیوی نے اور میری لڑکی نے ابھی تک کھانا نہیں کھایا ـــــ ہم

تمہارے منتظر تھے۔

سُندری۔ مجھے فرصت نہیں ہے، جاؤ۔

میاں۔ کتنی دیر میں فرصت ہو جائے گی۔ ہم ایک دو گھنٹے اور انتظار کر سکتے ہیں۔

سُندری۔ تم دیکھتے نہیں یہاں کون بیٹھے ہیں۔

میاں۔ دیکھ رہا ہوں۔ میرے بھائی ہیں۔ یہ بھی ساتھ چلیں

سُندری۔ اپنے ان بھائیوں کو ساتھ لے جاؤ، میں نہیں جاؤں گی۔

میاں۔ کیوں؟

سندری۔ بس میں نہیں جاؤں گی۔ یہ تم ہندی کی چندی کیا کرتے ہو۔

میاں۔ معافی چاہتا ہوں۔ . . لیکن ایک بار پھر درخواست کروں گا کہ تم اپنا وعدہ پورا کرو۔ ہم دو گھنٹے اور تمہارا انتظار کر سکتے ہیں۔

سُندری۔ (لہجے میں تندی اور تلخی پیدا ہو جاتی ہے) تم چاہتے کیا ہو مجھ سے ـــــ دفان کیوں نہیں ہوتے یہاں سے ـــــ یہ جنہیں تم اپنا بھائی کہتے ہو اوّل درجے کے شرابی کبابی ہیں ـــــ سُنا؟ ـــــ یہ میرے گاہک ہیں۔ ہیں ان کے پاس اپنا آپ بیچتی ہیں ـــــ سمجھے ـــــ مَیں ایک بازاری عورت ہوں ـــــ ایک ویشیا ـــــ کیا چاہتے ہو تم مجھ سے؟ ـــــ مَیں کسی کے گھر نہیں جایا کرتی۔ میری سجی سجائی دکان موجود ہے، لوگ خود چل کر یہاں آتے ہیں۔ . . ہو جاں بیچتی ہوں۔ تمہیں خریدنا ہے تو آؤ اپنے ان بھائیوں کے ساتھ بیٹھ جاؤ ـــــ ایک بوتل شراب کی منگاؤ، پیو اور پلاؤ . . . .

دوسرا آدمی۔ سندری . . . .

سُندری۔ خاموش رہو . . . تنگ کر رکھا ہے ان شریف آدمیوں نے مجھے ـــــ

آج تو مجھے جی ہلکا کر لینے دو . . . . دن اور رات کے کھانے یہاں جو ٹہلوں کا جمع ہوتی ہیں میرے گھر کے صحن میں پھینک دی جاتی ہیں۔ جو کوڑا اکٹھا ہوتا ہے ادھر لڑھکا دیا جاتا ہے۔ انسان کو انسان ہی نہیں سمجھا جاتا ـــــ اب مجھے دعوت دی جا رہی ہے ـــــ کیوں ؟ ـــــ کیا زہر دینے کا ارادہ ہے ؟

میاں۔ مجھے افسوس ہے۔ بعض لوگوں کی جہالت کے باعث تمہیں دکھ پہنچا۔ جو کوڑا اضافہ گھر پھینکا جاتا ہے، کہو تو میں ہر روز جھاڑو دے کر صاف کر دیا کروں۔

سندری۔ مجھے اس کی ضرورت نہیں ـــــ جاؤ یہاں سے دفان ہو جاؤ ـــــ جاؤ دوسرا آدمی۔ سندری۔

سندری۔ سنتے ہو کہ نہیں ـــــ میں کہتی ہوں بھاگ جاؤ یہاں سے۔

دوسرا آدمی۔ سندری ـــــ خاموش ہو جاؤ اب ـــــ (دوسری طرف مخاطب ہو کر) آپ اس وقت تشریف لے جائیے۔ چڑھ گئی ہے اس کے دماغ کو۔

سندری۔ چڑھ گئی ہے میرے دماغ کو . . . . چلو ایسا ہی سہی . . . . اب جاؤ گے مگر میرا منہ کیا دیکھتے ہو۔ کیا اور بے عزتی کرانا چاہتے ہو۔

میاں۔ میری تم نے کوئی بے عزتی نہیں کی ـــــ میں پھر آؤں گا۔

سندری۔ اس وقت تو جاؤ (زور سے دروازہ بند کر دیتی ہے)

دوسرا آدمی۔ (توقف کے بعد) سندری، یہ تم نے کیا کیا ـــــ چچ چچ چچ ـــــ بعض دفعہ تم حد ہی کر دیتی ہو۔

سندری۔ بکو اس مت کرو . . . .

(وہی ریکارڈ لگاتی ہے جو پہلے بجایا گیا ہے ـــــ چند گرو بجانے کے بعد

اس کو آہستہ آہستہ دھیما کر دیا جائے۔ جب ذیل کا مکالمہ شروع ہو تو عقب میں اس ریکارڈ کی آواز آتی رہے)

لڑکی۔ معلوم ہوتا ہے اُنہیں ناکامی ہوئی ہے۔

بیوی۔ ریکارڈ جو اب بجنا شروع ہوا ہے۔ اس سے تو یہی پتا چلتا ہے

لڑکی۔ جب نہ تب یہی ریکارڈ بجایا جاتا ہے۔ مَیں تو سُنتے سُنتے تنگ آگئی ہوں۔ کم بخت ٹوٹ بھی نہیں چکتا۔

بیوی۔ نہ کبھی یہ ٹوٹے گا نہ کبھی یہ بیسوا یہاں سے دفان ہوگی۔

(ریکارڈ ختم ہوتا ہے۔ شرابیوں کے قہقہوں کی آواز)

لڑکی۔ جانے کس بات پر اتنی ہنسی آتی ہے اُنہیں؟

بیوی۔ مذاق اُڑا رہے ہیں تمہارے باپ کا؟

(دروازہ کھولنے کی آواز)

میاں۔ میرا کسی نے مذاق نہیں اُڑایا۔ وُہ تو بہت شریف آدمی ہیں۔

بیوی۔ کون؟

میاں۔ وہی جو اُس عورت کے پاس بیٹھے ہیں۔ مَیں گیا تو اُنہوں نے میری بڑی عزت کی۔

بیوی۔ آپ کے ساتھ وُہ آئی نہیں

میاں۔ اپنے مہمانوں کو چھوڑ کر کیسے چلی آتی۔

لڑکی۔ ضرور اُس نے انکار کیا ہوگا؟

میاں۔ آدمی بعض دفعہ جلدی میں غلط فیصلہ کر لیتا ہے۔ بعد میں اس کو بدل بھی دیتا ہے۔

بیوی۔ چلئے کھانا ٹھنڈا ہو رہا ہے۔

میاں ۔ مَیں نہیں کھاؤں گا ـــــ تم دونو کھالو۔

لڑکی ۔ اس عورت نے تو آپ کا کھانا پینا اور سونا حرام کر دیا ہے ـــــ لعنت بھیجئے . . .

میاں ۔ لڑکی وُہ انسان جو دوسرے انسان پر لعنت بھیجے انسان کہلانے کا کبھی مستحق نہیں ہو سکتا ـــــ وُہ بیچاری پہلے ہی ایک لعنت میں گرفتار ہے ۔ اب اس پر تم اور لعنتیں بھیجنا چاہتی ہو ۔ دُنیا میں لعنتوں کی فراوانی اسی وجہ سے تو ہے ـــــ جاؤ ، کھانا کھاؤ اور آرام کرو ۔

(دُور سے لڑنے جھگڑنے کی آوازیں آتی ہیں ۔ اِن آوازوں میں سندری کی آواز بھی شامل ہے)

بیوی ۔ یہ کیا ہوا ؟

لڑکی ۔ شریف آدمی اپنی شرافت دکھا رہے ہیں ۔

(شور شدت اختیار کر جاتا ہے)

بیوی ۔ یہ تو کوئی بہت بڑا فیصتا معلوم ہوتا ہے ۔

میاں ۔ مَیں جا کے دیکھتا ہوں

بیوی ۔ نہیں آپ نہ جائیے . . . .

لڑکی ۔ شرابی ہیں ، نشے میں کوئی چیز ہی دے ماریں گے . . . .

بیوی ۔ یہ جھگڑا تو معلوم ہوتا ہے اپنے پڑوسیوں سے کر رہی ہے ۔

میاں ۔ وُہ نشتے جو ہوتے ہیں ۔ میں اُن کو سمجھاتا ہوں ۔

(دُور سے آواز آتی ہے کسی مرد کی جو سندری کو روکنا چاہتا ہے ۔ سُندری ـــ سُندری ـــ سُندری . . . رُک جاؤ . . . ٹھیرو ـــــ سُندری . . !

ساتھ ہی تیز قدموں کی دبی دبی چاپ بھی سنائی دیتی ہے ـــــ پھر ایک دم دروازہ زور سے کھلتا ہے اور مانگرو فن کے بالکل پاس وہی مرد "سندری" پکارتا ہے)

سندری (سانس پھولا ہوا ہے) یہ کیا تماشا بنا رکھا ہے تم اشرافوں نے . . . . ایک پل کے لئے مجھے چین نہیں لینے دیا جاتا . . . . کیا بگاڑا ہے میں نے تم لوگوں کا؟ . . . . بتاؤ، بتلاتے کیوں نہیں؟ . . . . بڑے بھولے بڑے شریف بنتے ہو. پر یہ سارے کانٹے تمہارے ہی تو بوئے ہوئے ہیں . . . . آئے تھے مجھے کھانے کی دعوت دینے ـــــ دو گھنٹے میرا انتظار کرنے کو تیار تھے، پر اُن حرامی لونڈوں کو بھیج دے کر بھیجنے میں تم نے ایک منٹ دیر نہ کی . . . . دیکھتے ہو میرا ماتھا . . . . دیکھتے ہو یہ لہو . . . . ڈوب مرنا چاہئے تمہاری شرافت کو۔

دوسرا آدمی۔ سندری اب چلو یہاں سے۔

سُندری۔ تم ڈرتے ہو؟ . . . . اس بے ایمان اور دھوکے باز سے ڈرتے ہو ـــــ سامنے کھڑی ہونا، مُنہ نوچ ڈالوں اگر ایک لفظ بھی مُنہ سے نکالے ـــــ رنڈی سے اُلجھنے کا مزا نہ چکھا دوں تو میرا نام سُندری نہیں . . . . ناک میں دم آگیا ہے میرا ہر روز ایک نیا طریقہ مجھے چھیڑنے کا نکالا جاتا ہے، ہر روز میرے گھر میں گندگی پھینکی جاتی ہے ـــــ سُن لو، اگر پھر کبھی مجھے یوں ستایا گیا تو مجھ سے کوئی بُرا نہ ہوگا، تمہاری ان نیک بیبیوں کی زندگی دُوبھر کر دوں گی . . . .

میاں۔ غصہ ٹھنڈا ہو گیا ـــــ اب مجھے بتاؤ بات کیا ہوئی

سُندری۔ (اور زیادہ خشم آلود ہو کر) میرا غصہ اُس وقت ٹھنڈا ہوگا جب تمہارے مُنہ پر تھوک دوں گی ـــــ تھو . . . .

دوسرا آدمی۔ (گھبرا کر) سُندری ....

سُندری۔ کچھ نہیں ... سُنا اب میرا غصہ ٹھنڈا ہوا ہے

میاں۔ (بڑے تحمل کے ساتھ) تو بیٹھ جاؤ اور ہمارے ساتھ کھانا کھاؤ۔

سُندری۔ تم ... تم ... (جذبات کی شدت کے باعث رُک جاتی ہے اور تیز قدمی سے باہر چلی جاتی ہے۔ دروازہ زور سے بند ہوتا ہے۔ قدموں کی چاپ چند لمحات جاری رہتی ہے ـــــ رونے کی آواز بھی ساتھ ساتھ آتی ہے ـــــ اس کا مطلب یہ ہے کہ سُندری اپنے گھر جا رہی ہے)

دوسرا آدمی۔ سُندری۔

سُندری۔ (روتے ہوئے) چُپ رہو

دوسرا آدمی۔ تم نے بہت غلطی کی۔

سُندری۔ (روتے ہوئے) میں کہتی ہوں چُپ رہو ـــــ چُپ رہو ـــــ چُپ رہو

دوسرا آدمی۔ کتنا شریف آدمی ہے۔

سُندری۔ سات بھاڑوں اور ستّے کا پانی اسکی شرافت پر۔

دوسرا آدمی۔ کبھی کبھی تم بالکل آپے سے باہر ہو جاتی ہو ...

سُندری۔ (روتے ہوئے) دُور ہو تے ہو کہ نہیں یہاں سے ... (دھکے دیکر اُس کو باہر نکال دیتی ہے) خبردار پھر یہاں کبھی نہ آنا ... جاؤ ... جاؤ .... (دروازہ زور سے بند کر دیتی ہے اور خود پھوٹ پھوٹ کے رونا شروع کر دیتی ہے) ... کبھی کبھی میں بالکل آپے میں نہیں رہتی .... میرا دل پتھر کا تو نہیں ہے .... اور یہ چوٹ جو میرے ماتھے پر لگی ہے .... اور

یہ لہو . . . . میں اس کا بدلہ نہ لیتی . . . . تھوک ہی تو پھینکی تھی میں نے، بھالا تو نہیں مار دیا تھا . . . . بیٹھ جاؤ اور کھانا کھا کے جاؤ . . . جیسے مجھے کھانے کو کچھ ملتا ہی نہیں، بھکارن ہوں . . . . (روتی ہے) . . . . پاجی کہیں کا . . . . (اُس رکارڈ پر سوئی رکھتی ہے، رکارڈ بجنا شروع ہوتا ہے . . . . سُندری کی سسکیاں بھی ساتھ ساتھ سُنائی دیتی ہیں) . . . . مردود . . . . دھوکے باز . . . . (چند سکنڈ ریکارڈ اور بجتا ہے۔ سُندری ضمیر کی سرزنش سے اُکتا کر چلّا اُٹھتی ہے) نہیں نہیں . . . نہیں . . . . (ریکارڈ ایک دم اُٹھا لیتی ہے اور زمین پر پٹک دیتی ہے۔ پھر پھوٹ پھوٹ کے رونا شروع کر دیتی ہے۔ رونے کی یہ آواز آہستہ آہستہ تحلیل کر دی جائے)

(وقفہ)

بیوی۔ آج کئی روز سے رکارڈ نہیں بجا۔

لڑکی۔ شور و در بھی سُنائی نہیں دیا۔

میاں۔ پتا نہیں کیا بات ہے۔ تین چار دفعہ اُس کے یہاں گیا ہوں۔ اندر سے دروازہ بند ہوتا ہے۔ دستک دیتا ہوں پر کوئی بولتا ہی نہیں۔

بیوی۔ شاید بیمار ہو۔

میاں۔ میں نے یہی سوچا تھا اور اسی لئے گیا بھی تھا۔ پر اُس نے دروازہ ہی نہیں کھولا۔

لڑکی۔ اُس نے آپ سے اُس روز جو سلوک کیا . . . .

میاں۔ بھول جاؤ اُس کو۔ ایسی باتیں کبھی یاد نہیں رکھنی چاہئیں۔

بیوی ۔ کیا آپ کا اب بھی یہی خیال ہے کہ اُسے سُدھارا جا سکتا ہے۔

میاں ۔ قطعی طور پر۔

بیوی ۔ کیسے ؟

میاں ۔ قدرت خود بخود کوئی راستہ پیدا کر دے گی۔

(دروازے پر دستک ہوتی ہے)

بیوی ۔ (لڑکی سے) بیٹی ! دیکھیو تو کون ہے ؟

میاں ۔ تم بیٹھو، میں دیکھتا ہوں۔

(قدموں کی چاپ ـــ دروازہ کھولنے کی آواز)

میاں ۔ آؤ . . . آؤ ـــ آجاؤ

سُندری ۔ (شرمندگی کے احساس کے ساتھ) میں . . . میں . . . .

میاں ۔ کئی بار تمہارے مکان پر گیا مگر شاید تمہاری طبیعت علیل تھی۔

سندری (رندھی ہوئی آواز کے ساتھ) مجھے . . . . مجھے معاف کر دیجئے

میاں ۔ (مسکرا کر) کس بات کی معافی مانگتی ہو . . . . آؤ، بیٹھو . . . تم نے کوئی ایسی بات نہیں کی جس سے مجھے رنج پہنچا ہو

سُندری ۔ میں نے اُس روز بہت بڑا پاپ کیا، مجھے معاف کر دیجئے (پاؤں پڑتے ہی رونا شروع کر دیتی ہے)

میاں ۔ ارے . . . . رے . . . یہ کیا . . . سُندری اُٹھو . . . مجھے گنہگار نہ کرو۔

سُندری ۔ آپ ایک بار کہہ دیجئے کہ میں نے معاف کر دیا۔

میاں - لو بھئی کہہ دیا . . . اُٹھو اب . . . .

سُندری (سُبکیاں) . . . . اتنے روز مجھے نیند نہیں آئی . . . . بس سوچتی رہی . . . . کیا کیا خیال مجھے نہیں آتے . . . . کئی بار سوچا کچھ کھا کے مر جاؤں . . .

میاں - خودکشی کمزور آدمی کرتے ہیں۔

سندری - میں تو ضرور کر لیتی اگر مجھ میں ہمت ہوتی۔

میاں - یہ ہمت ہی کمزوری کا دوسرا نام ہے۔

سندری - مجھے معاف کر دیا نا آپ نے ؟

میاں - (مسکراتا ہے) ہاں کر دیا . . . آؤ بیٹھو

سندری - میں بس معافی مانگنے اور یہ کہنے آئی تھی کہ میں کل یہاں سے چلی جاؤں گی۔

میاں - سُنو تو . . . سُنو تو . . . .

(قدموں کی چاپ)

میاں - چلی گئی . . . . (وقفہ) خیر . . . .

لڑکی - کیا یہ وہی عورت تھی ؟

میاں - وہی، بالکل وُہی، مگر تم نے انقلاب دیکھا ؟ . . . . چند ہی دنوں میں کیا سے کیا ہو گئی ہے۔

لڑکی - آج چہرے پر پاؤڈر سُرخی بھی نہیں تھی۔

میاں - (وقفہ) مگر یہاں سے جا کیوں رہی ہے ؟

بیوی - کیا کرے گی یہاں رہ کر ـــــ شاید کہیں باہر جا کر شریفانہ زندگی بسر کرے۔

میاں۔ شریفانہ زندگی یہاں رہ کر بھی بسر کر سکتی ہے۔ ۔ ۔ ۔ مجھے اُس کو سمجھانا چاہئے
کہاں وہ بد بڑی ہاری پھرے گی۔ ۔ ۔ اُس کو یہ بیوقوفی نہیں کرنی چاہئے۔
بیوی۔ اب آپ اُس کے پاس جا رہے ہیں۔
میاں۔ ہاں۔
(قدموں کی چاپ چند لمحات تک ـــ اس کے بعد دستک)
سندری۔ (اندر سے آواز دیتی ہے) کون ہے؟
میاں۔ میں۔ ۔ ۔
(دروازہ کھلتا ہے)
میاں۔ اندر آسکتا ہوں؟
سندری۔ (گھبراتے اور کچھ جھینپتے ہوئے) آیئے۔ ۔ ۔ آیئے
(دروازہ بند ہوتا ہے)
میاں۔ تم نے تو بیچ مچ جانے کی تیاری کر لی۔
سندری۔ جی ہاں ـــ کل چلی جاؤں گی۔
میاں۔ کہاں جاؤ گی؟
سندری۔ چلی جاؤں گی کہیں۔ ۔ ۔ ۔ اس زندگی سے اب نفرت ہو گئی ہے
میاں۔ اتنی جلدی؟
سندری۔ آدمی کو بدلتے دیر ہی کیا لگتی ہے۔
میاں۔ تم جاؤ نہیں۔ ۔ یہیں رہو
سندری۔ جی نہیں ـــ اب میں یہاں نہیں رہوں گی۔

میاں۔ میں تھوڑی دیر کے لئے یہاں بیٹھ سکتا ہوں

سندری۔ کیوں نہیں ـــــ یہ آپ کیا کہہ رہے ہیں . . . . شوق سے بیٹھئے۔

میاں۔ (رک رک کر) نہیں ـــــ میرا آنا تمہیں ناگوار گذرا ہے۔

سندری۔ جی نہیں ـــــ ناگوار کیوں گذرنے لگا . . . . آپ . . . . آپ تشریف رکھئے۔

میاں۔ (بیٹھ جاتا ہے) . . . تم بہت اچھی ہو۔

سندری۔ جو آپ اچھے ہوتے ہیں۔ وہ بروں کو بھی اچھا سمجھتے ہیں

میاں۔ تم ہیں کیا برائی ہے؟ ـــــ ایک تھی سو دور ہو گئی . . . . اب آرام سے زندگی بسر کرو۔ یہاں سے جانے کی کیا ضرورت ہے، تمہیں کوئی نہیں ستائے گا میں اس کا وعدہ کرتا ہوں۔

سندری۔ آپ کی بہت مہربانی، لیکن یہاں میرا گذر کیسے ہوگا . . . . کسی گھر میں آپ مجھے نوکر کرا دیں . . . . لیکن مجھے نوکر کون رکھے گا . . . .

میاں۔ یہاں میرے پاس بیٹھو . . . . بیٹھ جاؤ . . . . (سندری جھجکتی جھجکتی پاس بیٹھ جاتی ہے) تم نوکر بننا چاہتی ہو . . . . کس کی؟

سندری۔ کوئی بھی رکھ لے۔

میاں۔ (آواز میں لرزش سی پیدا ہو جاتی ہے) اور جو کوئی خود تمہارا نوکر بننا چاہے۔

(سندری کا ہاتھ اپنے ہاتھ میں لیتا ہے مگر وہ فوراً یوں ہٹا لیتی ہے جیسے سانپ نے ڈس لیا ہے) میرا مطلب ہے ـــــ میرا مطلب ہے . . . . .

سندری۔ کیا مطلب ہے آپ کا؟

میاں۔ دیکھو سندری۔۔۔۔ اب تمہیں کوئی نہ ستائے گا، بڑے آرام سے زندگی بسر کروگی۔۔۔۔ چند دنوں ہی میں تمہیں بہت بڑا فرق محسوس ہوگا اور۔۔۔۔ اور۔۔۔۔ (خشک مسکراہٹ کے ساتھ) تمہاری زندگی اب ایک نئی کروٹ بدلے گی۔۔۔۔ سندری تم نہیں جانتی کہ تم کتنی سندر ہو۔۔۔۔ تمہیں بُرے بُرے آدمیوں کی صحبت میں دیکھکر مجھے کتنا دُکھ ہوتا تھا۔۔۔۔ لیکن اب۔۔۔۔ اب۔۔۔۔ تم خاموش کیوں بیٹھی ہو۔۔۔۔ کچھ بولو۔۔۔۔ کچھ کہو۔۔۔۔

سندری۔ (ایک دم اُٹھ کھڑی ہوتی ہے۔ بہت کچھ کہنا چاہتی ہے مگر کہہ نہیں سکتی) چلئے جائیے یہاں سے

میاں۔ لیکن۔۔۔ لیکن۔۔۔

سندری۔ چلے جاؤ یہاں سے۔

میاں۔ اچھا۔۔۔ اچھا۔۔۔ تو میں کل آؤں گا۔۔۔ تم سوچ لینا

(قدموں کی چاپ ۔ دروازہ کھلنے پھر ایک دم زور سے بند کرنے کی آواز ۔۔۔۔ اس کے بعد پھر قدموں کی چاپ، چند لمحات کے بعد دروازہ کھولنے کی آواز جس کا مطلب یہ ہے کہ ہمارا کیریکٹر اپنے مکان میں پہنچ گیا ہے)

بیوی۔ مل آئے؟

میاں۔ ہاں مل آیا۔۔۔۔ وہ تو جانے کے لئے بالکل تیار تھی۔

بیوی۔ آپ کے کہنے سے رُک گئی۔

میاں۔ ہاں رُک ہی گئی۔ بہت دیر تک سمجھانا پڑا۔

بیوی۔ کیا کہتی تھی۔

میاں - کچھ نہیں - بیچاری بہت پریشان تھی ـــــ آدمی پریشان ہو ہی جاتا ہے اس حالت میں برسوں ایک ڈگر پر چلتے چلتے ایک دم نیا راستہ اختیار کرتے وقت دل و دماغ پر بہت اثر پڑتا ہے۔

لڑکی - تو اب وہ نہیں جائے گی۔

میاں - کہاں جائے گی؟ . . . . اس جگہ اور دوسری جگہ میں فرق ہی کیا ہے ـــــ کچھ بھی نہیں . . میں نے اس کو سمجھایا کہ تمہیں نئی کروٹ لینی چاہئے تاکہ تمہاری زندگی خوشگوار بن جائے، تمہارے سب دلدر دور ہو جائیں۔

بیوی - بہت خوشی کی بات ہوگی۔ اگر وہ سمجھ جائے۔

(دور سے سندری اور ایک مرد کے قہقہوں کی آواز آتی ہے۔ ساتھ ہی وہی فحش رکارڈ بجنا شروع ہوتا ہے جو پہلے کئی بار سندری کے ہاں بجتا رہا ہے . . . . آہستہ آہستہ فیڈ آؤٹ)

خودکشی

افراد

عورت . . . . آج کل کے زمانے کی فیشن ایبل عورت
چچا . . . . پرانی وضع کے بزرگ
ہیر . . . . ہیر رانجھا ڈرامہ کی ہیر۔ وہی لباس
نوکرانی . . . جوان عورت خادماؤں کے لباس میں

پردہ اٹھتا ہے ـــــ سٹیج پر بالکل اندھیرا چھایا ہے۔ سامنے ایک عورت کرسی پر بیٹھی ہے۔ بال کھلے ہیں۔ صرف اس کے چہرے پر روشنی پڑ رہی ہے۔ عقب میں آرکسٹرا پر ایک دردناک دھن بجائی جا رہی ہے ـــــ عورت اٹھتی ہے اور سفید رومال سے اپنے آنسو پونچھتی ہے۔

عورت۔ (سسکیاں لیتی ہے) ۔ ۔ ۔ میری دُنیا تاریک ہوگئی ہے ـــــ چاروں طرف اندھیرا ہی اندھیرا دکھائی دے رہا ہے ـــــ اے خدا اب کیا ہوگا زندگی میں اب کیا لُطف باقی رہ گیا ہے ـــــ وُہ جس سے مجھے محبت تھی، وُہ جس کی خاطر میں زندہ تھی ـــــ وُہ جو میرے دل کی دھڑکن تھی، ہمیشہ ہمیشہ کے لئے سو گئی ہے ـــــ اب میں کیا ہوں ہے ـــــ اس کے بغیر کیا میری زندگی ایسا ساز نہیں جس کی ساری طرزیں علیحدہ کر دی گئی ہوں ـــــ جس کے سارے تار توڑ ڈالے گئے ہوں ـــــ موت ـــــ آہ ـــــ ظالم موت ـــــ تو نے کچھ دیر تو صبر کیا ہوتا ـــــ اتنی جلدی کیا تھی ـــــ دُنیا میں تجھے کئی آدمی مرنے کے لئے تیار مل جاتے ـــــ وُہ تو ابھی زندہ رہنا چاہتا تھا ـــــ اُس نے تو ابھی محبت کی دُنیا بسائی ہی تھی کہ تو نے اپنی سرد آغوش میں لے لیا۔ ۔ ۔ ۔ (روتی ہے) ۔ ۔ ۔ ۔ میں کیا سوچ رہی ہوں ـــــ یہ رونا دھونا کیسا ـــــ اس کے ساتھ تو میری زندگی کا بھی خاتمہ ہو چکا ہے ـــــ مجھے خودکشی میں دیر نہ کرنی چاہیئے۔

(آہستہ آہستہ اسٹیج کا اندھیرا دور ہونا شروع ہوتا ہے۔ چند لمحات میں پورا اسٹیج روشن ہو جاتا ہے۔ عورت اپنے پریشان بال سنوارتی ہے۔ کرسی پر بیٹھتی ہے اور گھنٹی بجاتی ہے۔ عقبی موسیقی بند ہو جاتی ہے)

عورت۔ مجھے فوراً خودکشی کر لینی چاہیئے۔

(نوکرانی داخل ہوتی ہے)

نوکرانی۔ جی سرکار۔

عورت ۔ مَیں خودکشی کرنا چاہتی ہوں۔
نوکرانی ۔ کب سرکار ؟
عورت ۔ ابھی ، اسی وقت ۔
نوکرانی ۔ بہت اچھا سرکار۔
عورت ۔ چچا جان کو بھیج دو یہاں۔
نوکرانی ۔ بہت اچھا سرکار !

(چلی جاتی ہے)

عورت ۔ (اُٹھ کر فیصلہ کُن لہجے میں) مَیں خودکشی کروں گی۔ چچا جان کی سخت گیری اور قدامت پرستی ہی کے باعث میرے محبوب نے جان دی ہے۔ اگر چچا جان شادی پر رضامند ہو جاتے تو اُس کی صحت چٹکیوں میں اچھی ہو جاتی مگر وہ اپنی ہٹ پر قائم رہے اور ۔ ۔ ۔ اور ۔ ۔ ۔ ۔

(قدموں کی چاپ ، پھر چچا جان کا داخلہ)

چچا ۔ بیٹی تو نے مجھے بُلایا ہے ؟
عورت ۔ ہاں چچا جان ۔ مَیں نے ہی آپ کو بُلایا ہے ۔
چچا ۔ کیا بات ہے ؟
بیٹی ۔ مَیں خودکشی کرنا چاہتی ہوں۔
چچا ۔ خیال بُرا نہیں لیکن تمہارا ارادہ کب ہے ؟
بیٹی ۔ اسی وقت ، ابھی ابھی (بیٹھ جاتی ہے)
چچا ۔ (کرسی پر بیٹھ جاتا ہے) رات کے بارہ بج چکے ہیں اور مَیں ٹھیک سوا بارہ بجے

سو جانے کا عادی ہوں ——— تمہیں خودکشی کرنے سے پہلے کچھ لکھنا بھی ہوگا جس پر کافی وقت صرف ہو جائے گا ——— اور پھر مجھے اس کی عبارت کی غلطیاں دُرست کرنا پڑیں گی۔ کیونکہ جتنے خط تم نے اب تک اپنے دوست کو لکھے ہیں سب کے سب زبان کی غلطیوں سے پُر ہیں ——— مَیں نہیں چاہتا کہ تمہاری آخری تحریر جو کئی آدمیوں کی نظر سے گذرے گی غلط سلط ہو ——— میری زبان دانی مشہور ہے۔ میرے اشعار لوگ سند کے طور پر پیش کرتے ہیں سو اگر تمہاری تحریر میں املا۔ اور گرامر کی غلطیاں موجود رہیں تو میری ناک کٹ جائیگی۔

بیٹی۔ مجھے زبان کی کوئی پروا نہیں ——— میں ہمیشہ خیالوں کو ترجیح دیتی رہی ہوں اور اپنی آخری تحریر میں بھی اپنی اس انفرادیت کو قائم رکھوں گی ——— زبان آخر ہے کیا۔ اس کو اتنی اہمیت کیوں دی جاتی ہے ——— میرے خط جن کی اغلاط سے آپ کا ناک کٹتا ہے۔

چچا۔ ناک مونث ہے مذکر نہیں۔

عورت۔ مَیں جانتی ہوں۔ لیکن آپ کی ناک کسی صورت میں بھی مونث نہیں ہو سکتی۔ اگر آپ کی ناک مونث ہوتی تو آپ ولایت سے وہ مشین کبھی نہ منگاتے۔ جس سے موٹی ناکیں چھوٹی اور پتلی ہو جاتی ہیں۔

چچا۔ (اُٹھ کھڑا ہوتا ہے) تم میری ناک پر ناجائز حملہ کر رہی ہو۔

عورت (اُٹھ کھڑی ہوتی ہے) آپ میری زبان پر بیجا اعتراض کر رہے ہیں ——!

چچا۔ تم بدتمیزی کی ..... آخری حد تک پہنچ کر ترقی پسند ہو گئی ہو۔

عورت۔ آپ مجھے گالی دے رہے ہیں۔ جس کا آپ کو کوئی حق نہیں ہے۔

چچا۔ تم بھولتی ہو۔ میں تمہارا چچا ہوں

عورت۔ (بیٹھ جاتی ہے) میں بھول گئی تھی۔ آپ واقعی میرے چچا ہیں جس کا بہت بڑا ثبوت یہ ہے کہ آپ نے مجھے اپنی مرضی کی شادی کرنے کی اجازت نہ دی

چچا۔ (بیٹھ جاتا ہے) اپنی مرضی سے اگر کوئی سو دیا عورت شادی کرے تو اُسے رُومان لڑانا کہتے ہیں جو شریف گھرانوں میں سخت معیوب سمجھا جاتا ہے ——— میں شریف آدمی ہوں۔ شریف آدمی ہونے کے علاوہ چونکہ تمہارا چچا ہوں۔ اس لئے میں نے ایسے رومان کی اجازت نہیں دی۔

عورت۔ آپ رومان لڑانا کیوں کہتے ہیں۔ یہ بہت بُرا معلوم ہوتا ہے۔

چچا۔ فضا نے اسے یُوں ہی لکھا ہے۔ اس میں اب کوئی تبدیلی نہیں ہو سکتی

عورت۔ رُومان لڑانا بہت بھدّی ترکیب ہے ——— مُرغ لڑائے جاتے ہیں بٹیریں لڑائی جاتی ہیں ——— یہ رومان لڑانا کیا ہوا۔

چچا۔ تم خودکشی کرنے والی تھی۔

عورت۔ میں خودکشی کرنے والی تھی نہیں بلکہ ہوں۔ مجھے آپ سے اجازت لینا تھی۔

چچا۔ میری طرف سے تمہیں اجازت ہے۔ خدا کرے تم اس میں کامیاب ہو جاؤ۔

عورت۔ کامیابی کے لئے دُعا کا شکریہ . . . مگر اس سے پیشتر کہ میں اپنی جان اپنے ہاتھوں سے ہلاک کروں۔ میں اپنا پُورا پُورا اطمینان کرنا چاہتی ہوں کہ میرے اس فعل سے آپ کی ناک کو کوئی صدمہ نہیں پہنچے گا۔

چچا۔ نہیں، موت سے ناک کو صدمہ پہنچنے کا احتمال بہت ہی کم ہوتا ہے اور پھر جب تم اپنی آخری تحریر میں صاف صاف لکھ دو گی کہ میں نے یعنی تم نے اپنی زندگی کا

خاتمہ۔ اس لئے کیا تھا کہ مجھے فلاں آدمی سے پاک محبت تھی۔ پاک کا لفظ بہت ضروری ہے

عورت۔ کیا محبت خود ہی پاک نہیں ہوتی۔

چچا۔ نہیں، کیلی محبت پاک نہیں ہو سکتی۔ جب تک اس کی وضاحت نہ کی جائے۔

عورت۔ تو کیا محبت کے ساتھ مجھے پاک ضرور لکھنا پڑیگا؟

چچا۔ تم کوئی فکر نہ کرو ——— میں اس تحریر کا مسودہ تمہیں تیار کر کے دے دوں گا۔ تمہارا کام صرف نقل کرنا رہ جائے گا۔

عورت۔ اور اگر میں آپ کی عبارت نقل کرنے سے انکار کر دوں۔

چچا۔ تو میں تمہیں خودکشی کی اجازت نہیں دوں گا۔

عورت۔ (توقف کے بعد) چونکہ مجھے خودکشی کرنا ہے۔ اس لئے میں آپ کی عبارت نقل کر دوں گی ——— فرمائیے اس تحریر کا مسودہ مجھے کب مل جائیگا؟

چچا۔ کل صبح ناشتے پر

عورت۔ ذرا خوشخط لکھئے گا تاکہ میں آسانی سے پڑھ لوں۔ آپ شکستہ خط میں لکھنے کے عادی ہیں۔

چچا۔ میں اپنا خط نہیں بدل سکتا۔ لیکن میں تین چار پڑھ کے تمہیں سنا دوں گا۔ میرا خیال ہے۔ پھر نقل کرنے میں تمہیں کوئی دقت پیش نہ آئے گی۔

عورت۔ بہت بہتر

چچا۔ اچھا تو میں اب جاتا ہوں۔

(چلتا ہے)

عورت ۔ (اُٹھکر) شب بخیر۔

چچا ۔ شب بخیر ——— میں اب سوتے وقت اس کا مضمون سوچوں گا مجھے یقین ہے کہ بہت ہی شاندار چیز بن جائے گی اور کوئی عجب نہیں کہ خودکشی کے بعد تم فرہاد کی شیریں اور مجنوں کی لیلےٰ سے بھی بازی لے جاؤ گی۔

عورت ۔ خدا آپ کی زبان مبارک کرے۔

(چچا چلا جاتا ہے)

عورت ۔ (توقف کے بعد) کچھ فیصلہ تو ہو گیا ——— مجھے تو یہ اندیشہ تھا کہ چچا جان مجھے خودکشی کی اجازت ہی نہیں دیں گے ——— بہرحال یہ مرحلہ طے ہو گیا۔ اب ان کا مضمون تیار ہو جائے تو میں اسے نقل کر کے فوراً ہی زہر کھالوں گی (الماری کی طرف بڑھتی ہے) زہر مجھے ابھی گھول گھال کے رکھ دینا چاہئے تاکہ صبح وقت ضائع نہ ہو (الماری میں سے زہر کی شیشی نکالتی ہے) پانی بھرے گلاس میں اس کے چند قطرے ڈالتی ہے) . . . کل صبح ناشتے پر ——— یعنی چائے کے بجائے مجھے یہ زہر پینا ہوگا۔

(دستک ہوتی ہے)

عورت ۔ کون ہے؟

(پھر دستک ہوتی ہے)

عورت ۔ کون ہے؟

(قدموں کی آواز ——— پھر سامنا دروازہ کھولا جاتا ہے اور تیر پریشان حالت میں اندر داخل ہوتی ہے)

عورت ۔ کون ہو تم ؟

ہیر ۔ کیا میں اندر آسکتی ہوں ؟

عورت ۔ تم اندر آسکتی ہو مگر یہ تو بتاؤ کہ تم ہو کون ؟

ہیر ۔ میں ذرا دم لے لوں تو آپ کو سب کچھ بتاتی ہوں ـــــ میں سخت گھبرائی ہوئی ہوں ـــــ دروازہ بند کر دوں ؟ (دروازہ بند کر دیتی ہے) ـــــ وہ یہاں ضرور آجائے گا ۔

عورت ۔ کون یہاں آجائے گا ؟

ہیر ۔ آپ اُسے جانتی ہیں ؟

عورت ۔ کسے ؟

ہیر ۔ رانجھے کو ۔

عورت ۔ کون رانجھا

ہیر ۔ تخت ہزارے کا رانجھا ۔ چودھری موجو کا چھوٹا لڑکا دھیدو جسے لوگ رانجھے کے نام سے پکارتے ہیں ۔

عورت ۔ میں کسی چودھری موجو کے لڑکے دھیدو کو نہیں جانتی ـــــ بتاؤ تم کون ہو ؟

ہیر ۔ ہیر

عورت ۔ کون ہیر ؟

ہیر ۔ مہر چوچک کی بیٹی ہیر ـــــ جسے ہیر سیال بھی کہتے ہیں ۔

عورت ۔ میں اب سمجھی ـــــ تو تم "ہیر رانجھے" والی ہیر ہو ـــــ پر تم یہاں کیسے آگئیں ـــــ کرسی پر بیٹھ جاؤ ۔

ہیر۔ (کرسی پر بیٹھ جاتی ہے) میں اور رانجھا دونو سینما دیکھنے آئے تھے ـــــ فلم ہمارا ہی قصہ تھا۔ آدھا دیکھکر ہی میرا سر چکرانے لگا۔ چنانچہ بھجتی میں تو وہاں سے انٹرول ہوتے ہی بھاگ آئی۔ مگر مجھے ڈر یہ ہے کہ رانجھا میرا پیچھا کرتا کرتا یہاں پہنچ جائے گا اور مجھے پکڑ کر پھر وہیں لے جائے گا۔

عورت۔ کہاں؟

ہیر۔ اُسی جگہ جہاں ہیں قید کیا گیا ہے۔

عورت۔ (کرسی پر بیٹھ جاتی ہے) وہاں اور کون کون ہے؟

ہیر۔ بہتیرے ہیں۔ شیریں ہے اس کا چاہنے والا فرہاد ہے۔ لیلےٰ ہے، مجنوں ہے مرزا ہے صاحباں ہے۔ نل ہے، دمینتی ہے ـــــ بے شمار ہیں۔

عورت۔ تمہیں رانجھے سے اب محبت نہیں رہی؟

ہیر۔ محبت کیسے قائم رہ سکتی ہے بہن اُسے تو ہر وقت بانسری بجانے سے کام ہے ـــــ شامت اعمال سے ایک دفعہ میں نے اُس سے کہا تھا۔ کہ تم بہت سُریلی بانسری بجاتے ہو ـــــ اب اُس کے مُنہ سے نکوڑا بانسری کے یہ نکما اُلجھا ہی نہیں ہوتا۔ جب دیکھو درخت پر چڑھکر بانسری بجا رہا ہے ـــــ یہ دیوانہ پن نہیں تو کیا ہے اور پھر جناب کو ڈھور ڈنگر چرانے کا بہت شوق ہے ـــــ میں بتلا دیتی ہوں کہ رانجھا یہ کھیڑے نہیں جہاں تمہیں گائیں بھینسیں مل جائیں گی ـــــ یہاں دودھ کی نہریں بہتی ہیں۔ دودھ پیو اور مزے سے لمبی تان کر سو جاؤ۔ مگر اُس کے سر پر تو وہی پُرانا محبت سوار ہے۔ کہتا ہے۔ نہیں جب دودھ موجود ہے تو گائے بھینسیں بھی کہیں نہ کہیں ضرور ہوں گی ـــــ ایک

دن میں انہیں ڈھونڈ نکالوں گا۔ پھر ہم دونوں انہیں چرایا کریں گے ـــــ شیریں بچاری بھی اسی طرح فرہاد کے ہاتھوں بہت دُکھی ہے۔ جناب چومیں گھنٹے ہاتھ میں تیشہ لئے پتھر پھوڑتے رہتے ہیں ـــــ شیریں پوچھتی ہے۔ فرہاد یہ تم کیا کر رہے ہو۔ جواب ملتا ہے۔ تمہارے لئے یہ پہاڑ کاٹ کر دودھ کی نہر جاری کر رہا ہوں ـــــ وُہ بیچاری کہتی ہے کہ فرہاد یہاں دودھ کی سینکڑوں نہریں موجود ہیں جن کو دیکھ دیکھ کر میں تنگ آگئی ہوں ـــــ اگر کچھ کرنا ہی چاہتے ہو تو ان میں سے ایک نہر کم کر دو ـــــ مگر وُہ شیریں کی ایک نہیں سُنتا اور دن رات اپنے کام میں مشغول رہتا ہے

عورت ۔ یہ تو عذاب ہوا

ہیر ۔ عذاب جیسا عذاب ـــــ بس ہمارا صرف یہ گناہ ہے کہ ہم نے ان مردوں کیلئے اپنی جان دی ـــــ بیچاری سوہنی کی حالت تو میں بیان نہیں کر سکتی ـــــ مہینوال صاحب ہر وقت اپنی ران کے گوشت کا قیمہ بنائے رہتے ہیں اور پھر ان نصیبوں جلی کو مجبور کرتے ہیں کہ وُہ اس قیمے کے بنے ہوئے کباب کھائے اُسے اُبکائیوں پر اُبکائیاں آتی ہیں مگر مہینوال صاحب اُس کے مُنہ میں یہ کباب ٹھونستے ہی رہتے ہیں ـــــ اسی پر بس نہیں ـــــ سوہنی پر یہ حکم عائد ہے کہ وُہ رات کو کچا گھڑا لے کر دُودھ کی نہر طے کیا کرے۔ وُہ دریائے چناب میں تیرنے والی دودھ کی نہر میں کیسے تیر سکتی ہے۔ مگر کیا کرے۔ ایک بار حماقت کر چکی ہے سو اس کی سزا بھگت رہی ہے۔

عورت ۔ لیلےٰ کا بھی بُرا حال ہوگا۔

ہیر۔ جی ہاں ـــــ لیلےٰ ہزار بار میاں مجنوں سے کہہ چکی ہے۔ مجھے مت ڈھونڈو میں تمہارے سامنے موجود ہوں مگر وہ نہیں مانتے اور لیلیٰ کو چھوڑ کر صحرا کی خاک چھانتے رہتے ہیں

عورت۔ میں تو سمجھتی تھی کہ تم لوگ بہت خوش ہو گے۔

ہیر۔ خاک بھی خوش نہیں ـــــ یہ دُنیا جلدی جلدی ختم ہو تو ہمیں اس عذاب سے نجات ملے ـــ محبت ہوئی تھی لیکن اس میں مرجانا کیا ضروری تھا ـــــ میں تو بہن اس وقت کو روتی ہوں۔ جب میں نے بغیر سوچے سمجھے خودکشی کر لی ـــــ ہیر رانجھے سے پل بھر کے لئے جُدا نہیں ہو سکتی ـــــ شیریں، فرہاد سے ایک لمحے کے لئے نہیں ہٹ سکتی ـــــ زندگی اجیرن ہو گئی ہے۔

(دُور سے بانسری کی آواز آتی ہے)

ہیر۔ لیجئے، جناب آ پہنچے ـــــ دُنیا اتنی ترقی کر گئی ہے۔ اگر کچھ بجانا ہی ہے، تو وائلن بجائیں۔ گٹار بجائیں ـــــ سیکسوفون بجائیں۔ مگر انہیں سمجھائے کون؟ . . . . اچھا بہن چلتی ہوں . . . . اپنے تو مقدر میں بانسری کی یہی تانیں لکھی ہیں . . . خدا حافظ!

(دروازہ کھول کر باہر چلی جاتی ہے۔ بانسری کی آواز چند لمحات تک آتی رہتی ہے۔ پھر آہستہ آہستہ غائب ہو جاتی ہے۔ عورت دروازے کے پاس سے ہٹ کر کرسی پر بیٹھتی ہے اور گھنٹی بجاتی ہے ـــــ قدموں کی آواز ـــــ پھر نوکرانی کا داخلہ)

نوکرانی۔ جی سرکار ـــــ!

عورت ۔ میں نے خودکشی کرنے کا خیال چھوڑ دیا ہے۔

نوکرانی ۔ بہت اچھا سرکار۔

عورت ۔ چچا جان سو رہے ہیں یا جاگتے ہیں ؟

نوکرانی ۔ جاگتے ہیں۔ مجھے اپنے پاس بٹھا کر وہ آپ کے لئے "پاک محبت" پر ایک مضمون سوچ رہے تھے۔

عورت ۔ چچا جان سے کہدو کہ وہ تمہیں اپنے پاس بٹھا کر میرے لئے پاک محبت پر مضمون نہ سوچیں۔ میں نے خودکشی کا ارادہ ترک کر دیا ہے۔

نوکرانی ۔ بہت اچھا سرکار !

(نوکرانی چلی جاتی ہے۔ عورت گلاس کا سارا زہر فرش پر انڈیل دیتی ہے)

پردہ

ہتک

(فیڈ اِن ——— پیالی اور پرچ بجانے کی آواز آئے جو آہستہ آہستہ قریب آتی جائے۔ ساتھ ہی ہاتھ ہوٹل کے چھوکرے کی سیٹی کی آواز بھی آئے جو کسی فلمی دھن میں ہو ——— بمبئی میں ہوٹل کے چھوکرے جو ہوٹل سے باہر چائے وغیرہ لے کر جاتے ہیں "باہر والے" کہلاتے ہیں یہ عموماً چائے کی خالی پیالی اور پرچ آپس میں بجایا کرتے ہیں کہ بلڈنگ کے رہنے والوں کو اُن کی موجودگی کا علم ہو جائے اور وُہ آرڈر دے سکیں)

سوگندھی۔ اے باہر والا

باہر والا۔ آیا ——— (چند سکنڈوں کے بعد) کیا لاؤں سوگندھی

سوگندھی۔ دو چائے لا۔ ایک میں پانی کم ایک میں پانی زیادتی ——— اور دیکھ دو پان ——— ایک پُونا سادہ۔ ایک دیسی کا لا تمباکو۔

چھوٹا زیادہ ٥

باہر والا۔ بس

سوگندھی۔ بس ـــــ جلدی آ ـــــ (چٹکی بجاتی ہے)

(باہر والا پیالی اور پرچ بجاتا چلا جاتا ہے۔ چند لمحات تک یہ آواز آتی ہے)

مادھو۔ کیا نام ہے تیرا؟

سوگندھی۔ (ادا کے ساتھ) سوگندھی

مادھو۔ سوگندھی ـــــ اور تیری اس کھولی میں جو بُری بُری باس آتی ہے

چھی چھی چھی ـــــ کیسے رہتی ہو تم یہاں؟

سوگندھی۔ لے دونا کوئی اچھا سا فلیٹ۔

مادھو۔ پر تیرا دھندا تو یہی رہے گا ـــــ اس کی بُری باس تو آتی ہی رہے گی

ـــــ سوگندھی تیرا نام اتنا اچھا ہے تو آپ بھی اتنی اچھی ہے۔ پر تُو یہ کیا دھندا کر رہی ہے ـــــ کیا بھاڑا ہے اس کھولی کا؟

سوگندھی۔ اٹھارہ روپے اور میرا بھاڑہ ہے دس روپے، جس میں سے ڈھالی دلالی کے چلے جاتے ہیں۔

مادھو۔ لاج نہیں آتی تجھے اپنا بھاؤ بتاتے ـــــ جانتی ہے تُو میرے ساتھ کس چیز کا سودا کر رہی ہے اور میں تیرے پاس کیوں آیا ہوں ـــــ چھی چھی چھی ـــــ تیرا بھاڑہ دس روپے ـــــ اور جیسا کہ تو کہتی ہے ڈھائی روپے دلالی کے ـــــ باقی رہے ساڑھے سات ـــــ رہے نا ساڑھے سات؟

سوگندھی۔ ہاں ساڑھے سات

مادھو۔ ان ساڑھے سات روپلیوں میں تو مجھے ایسی چیز دینے کا وچن دیتی ہے

جو تُو دے ہی نہیں سکتی اور ـــــ اور (ہنستا ہے) اور میں ایسی چیز تجھ سے لینے آیا ہوں جو میں لے ہی نہیں سکتا

سوگندھی۔ پھر تُو آیا کس لئے ہے؟

مادھو۔ آیا کس لئے ہوں ـــــ (توقف کے بعد جیسے جواب سوچ رہا ہے) یہ تُو ہی سوچ کہ آیا کس لئے ہوں ـــــ بات تو یہ ہے کہ تو نے آج تک کبھی سوچا ہی نہیں ہے ـــــ مجھے تو کوئی عورت بھی چلے گی پر کیا میں تجھے جچتا ہوں ـــــ کیا یہ سوچنے کی بات نہیں؟ ـــــ سوگندھی تو بہت ہی بھولی ہے ـــــ پگلی تیرا میرا ناتا ہی کیا ہے۔ کچھ بھی نہیں ـــــ بس یہ دس روپے ہیں۔ جن میں سے ڈھائی دلال لے جائے گا اور باقی اِدھر اُدھر بکھر جائیں گے ـــــ یہ دس روپے ہیں جو تیرے اور میرے بیچ میں بچ رہے ہیں۔ تیرا من کچھ اور سوچتا ہے اور میرا من کچھ اور۔

سوگندھی۔ یہ تو کھری بات کہی ہے تُو نے۔

مادھو۔ کیوں نہ کوئی ایسی بات کریں کہ تجھے میری ضرورت ہو اور مجھے تیری ـــــ پگلی دُنیا میں روپیہ ہی سب کچھ نہیں ہے ـــــ پریم کے دو سچے بول اگر تجھ سے کوئی بول جائے تو دیکھ کیا ہوتا ہے۔ تیرے جیون کا سب اندھیارا دُور ہو جائے گا ـــــ کیا بھاڑا ہے اس کھولی کا؟

سوگندھی۔ (ایک دم چونک کر جیسے خیالات کی دُنیا میں کھو گئی تھی) ک۔۔ ک۔۔۔ کیا کہا؟

مادھو۔ میں کہتا ہوں یہ دھندا چھوٹ ـــــ تُو نے میں حوالدار ہوں۔ پرمیشور کا

دیا بہت کچھ ہے ——— جینے میں ایک بار آیا کروں گا تین چار دن کے لئے
. . . یہ . . . یہ تیری ناک کو کیا ہو گیا ہے۔ اتنی لال کیوں ہے؟

سوگندھی۔ لال ہے کیا؟

مادھو۔ تجھے کچھ پتا ہی نہیں ——— سچ ہے تجھے بتانے والا کون ہے۔ تیری ماں ہوتی، تیرا باپ جیتا ——— تیرا . . . . . کہیں زکام نہ ہو جائے تجھے۔ ٹھہر میں تیرے لئے دوا لاتا ہوں ——— کوئی ڈاکٹر ہے آجو باجو . . . .

سوگندھی۔ تم چنتا نہ کرو مادھو، یہ کچھ بھی نہیں۔ اپنے آپ ٹھیک ہو جاؤں گی۔

مادھو۔ کیا کہا . . . . (توقف کے بعد) رے . . . یہ ننگی تصویریں تو نے اپنے سرہانے کیا لٹکا رکھی ہیں . . . . چھی چھی پھٹ ——— بھئی میرے ہوتے یہ بالکل یہاں نہیں رہیں گی (تصویریں پھاڑنے کی آواز) . . . میں تجھے اور تصویریں لا دوں گا . . . . . (توقف کے بعد) اور یہ گھڑا ——— کتنا میلا ہے، کب کا پانی بھرا ہے اس میں ——— اور یہ چیتھڑے ——— یہ چندیاں ——— کتنی بُری باس آتی ہے ان سے؟ ——— اٹھا کر باہر پھینک ان کو۔ نیا جی نہیں گھبراتا۔

سوگندھی۔ رہنے بھی دو۔

مادھو۔ ارے کیا رہنے دوں ——— سارا جگہ کچرا پڑا ہے ——— تجھے گھن نہیں آتی؟ ——— کیا بھاڑا ہے اس کھولی کا؟

سوگندھی۔ اٹھارہ روپے

مادھو۔ پونا پہنچتے ہی منی آرڈر کر دوں گا ——— (توقف کے بعد) کوئی نوکر نہیں

تیرے پاس ـــــ تیری کنگھی بھی ٹوٹی ہوئی ہے جبھی تو تیرے بالوں کا ستیاناس ہو رہا ہے۔ کتنا دکھ ہوتا ہے مجھے ـــــ یہی گھر جس کا تو . . . . کیا بھاڑا دیتی ہے تو اس گھر کا ؟ ـــــ یہی گھر جس میں جگہ جگہ کچرا پڑا ہے بڑا سندر ہو سکتا ہے ـــــ ہو کیا سکتا ہے اب ہو گا ـــــ تو دیکھتی رہ کیا ہوتا ہے۔ پونے میں حوالدار ہوں۔ مہینے میں ایک بار آیا کروں گا تین چار دن کے لئے ـــــ یہ دھندا چھوڑ اور عزت آبرو کے ساتھ رہ ـــــ اور یہ سالا کتا ؟

(کتا بھونکتا ہے)

سوگندھی ۔ چپ رہ ـــــ دیکھتا نہیں اپنا آدمی ہے۔

مادھو۔ پھانسی دے سالے کو ـــــ کھجلا کھجلا کر سالے نے ایک بال نہیں رکھا انگ پر ـــــ بیمار ہے تجھے بھی بیمار کرے گا۔

سوگندھی ۔ پڑا رہنے دو یہیں ـــــ اچھا ہو جائے گا

مادھو۔ اچھا کیا ہو گا ـــــ تو کہتی ہے تو رہے سالا یہیں اور بھی تو کئی ہیں تیری روٹیاں توڑنے والے ـــــ سچ تو یہ ہے کہ تیرا دل بڑا ہی اچھا ہے۔ تو کسی جنور کو بھی دکھ نہیں دے سکتی ـــــ پر مجھے بڑا دکھ ہوتا ہے۔ جب سوچتا ہوں کہ آج تلک کسی نے بھی تیرے اس گن کو نہیں پہچانا ـــــ سوگندھی

(بڑے پیار کے ساتھ) . . . سوگندھی . . .

(نوٹ ـــــ سچ تو یہ ہے . . . کے ساتھ ہی عقب میں بہت سوفٹ (مجھے اس کے لئے اردو میں کوئی لفظ نہیں مل سکا) موسیقی شروع ہو)

مادھو۔ (عشق آلود لہجے میں) کیا بھاؤ ہے اس کھولی کا۔

سوگندھی۔ اٹھارہ روپے۔

مادھو۔ پونا پہنچتے ہی منی آرڈر کردوں گا میری جان ۔ ۔ ۔ ۔

سوگندھی۔ مادھو۔

مادھو۔ میں اب جاتا ہوں۔ پھر آؤں گا میری جان ۔ ۔ ۔ ۔

(نوٹ:۔ سوفٹ موسیقی جاری رہے ——— چند لمحات کے بعد ہولے سے دروازہ بھیڑنے کی آواز آئے۔ خیال رہے کہ یہ آواز اونچی نہ ہو ——— موسیقی پھر بھی جاری رہے ——— چند لمحات کے بعد سوگندھی کے ذیل کے الفاظ اس موسیقی کے پردے پہ سپرا میوز کئے جائیں)

سوگندھی۔ ایسا لگتا ہے کہ میں اس حوالدار کو برسوں سے جانتی ہوں۔ آج تلک کسی نے مجھے نہیں بتایا تھا کہ میرا بھی ایک گھر ہے جو سورگ بن سکتا ہے (سورگ کہہ کر اُس کے تیقن میں تھوڑی سی لغزش آجاتی ہے) سورگ ——— (فوراً ہی اپنے آپ کو یقین دلاکر) ۔ ۔ ۔ ۔ ہاں ہاں سورگ ۔ ۔ ۔ ۔ باس مارنے والے چیتھڑوں اور چندیوں۔ ننگی تصویریں۔ میلے کچھڑے اور میرے اُلجھے ہوئے بالوں کا آج تلک کسی نے خیال کیا تھا ——— (اپنے آپ کو مخاطب کرکے) سوگندھی ——— تجھ سے کبھی کیا کسی نے یہ کہا تھا "دیکھ تو آج تیری ناک کتنی لال ہو رہی ہے ——— ٹھیر میں تیرے واسطے دوا لاتا ہوں" ——— مادھو ضرور مجھ سے پریم کرتا ہے ———

پریم ۔۔۔۔ پریم ۔۔۔۔

(ایک دم دروازہ کھلتا ہے ——— سوگندھی کی ہمسائی (ویسی ہی جیسی کہ خود سوگندھی ہے) اندر داخل ہوتی ہے)

ہمسائی ۔ پریم ۔۔۔ پریم ۔۔۔ پریم ۔۔۔ سالا جو کوئی بھی آتا ہے وُہ یہی کہتا ہے "میں تجھ سے پریم کرتا ہوں" ۔۔۔۔ سب جانتی ہوں یہ پریم کیا بلا ہے۔

سوگندھی ۔ ہمارے باوا کا کیا جاتا ہے ——— بولنے دو جھوٹ ان کو۔ ہم کب اُن سے سچ بولتی ہیں ——— یہ دھندا ہی ایسا ہے۔ اُن کو بھی جھوٹ بولنا پڑتا ہے۔ ہم کو بھی جھوٹ بولنا پڑتا ہے ——— پر کانتا اِس جھوٹے جیون میں اگر کوئی سچا بول سُنائی دے تو کتنا آنند آتا ہے ———

ہمسائی ۔ سچا بول بھی تو سچا بول نہیں ہوتا۔

سوگندھی ۔ نہ ہو ——— پر تھوڑی دیر کے لئے آنند تو آجاتا ہے ——— کاغذ کے پھول ہیں اگر باس ہو تو میں اُٹھا کر اُسے اپنے جُوڑے میں لگالوں ——— جنہیں سچے گہنے پہننے کو نہیں ملتے وُہ جھوٹ موٹ کے گہنوں ہی سے اپنا من پرچا لیتی ہے ——— کانتا دُنیا میں اگر جھوٹی اور سچی چیزوں کے ساتھ ساتھ ایسی چیزیں نہ ہوتیں جو تھوڑی دیر کے لئے سچی معلوم ہوتی ہیں تو یہ جیون بہت ہی کٹھن ہو جاتا۔

ہمسائی ۔ یہ تو آج کیسی باتیں کر رہی ہے

سوگندھی ۔ کوئی چھیڑ گیا ہے میرے ہردے کے تار ——— روم روم میں بِنتی سی گئی ہے ——— آ ——— میری گود میں آجا ——— تجھے لوری دے کر

سلاؤں . . . .

کانتا ۔ مستک تو نہیں پھر گیا تیرا۔

سوگندھی ۔ (اور زیادہ پیار کے ساتھ) آ ـــ کانتا ـــ آ ـــ میری گود میں آجا ـــ
میں تیرے کان کو ہولے ہولے تھپتھپاؤں گی ـــــ دھیرے دھیرے لوری دوں گی
ـــــ تو بھی سو جائے گی اور میں بھی سو جاؤں گی ـــــ آ . . . .

لوری

صاف کٹوری گنگا جل کے
کیوں دُکھ دیتی ہے نندیا کو نین رسیلے مل کے

سو جا ـــــ سو جا

سو جا میری ننھی منی بھولی بھالی کانت
نندیا نگری میں دیکھے گی سُندر سپنے کل کے

اب سو جا ـــــ سو جا

دُور آکاش پہ کالی بدلی ڈول رہی ہے کب سے
تارے چھم چھم ناچ رہے ہیں چاند اُبھرا ہے جب سے

سو جا ـــــ سو جا

سو جا میری ننھی منی بھولی بھالی کانت

نوٹ :۔ لوری ختم ہو تو ساز تھوڑی دیر ہولے ہولے بجتے رہیں ۔ پھر سو جائیں

دوسرا منظر

(میونسپل کمیٹی کے داروغہ صفائی نے شراب پی رکھی ہے۔ اپنے کام سے فارغ ہو چکا ہے اور گھر جانے کا ارادہ کر رہا ہے۔ سوگندھی بھی نشے میں ہے مگر اُس کی زبان میں لکنت نہیں۔ کہنے کا مقصد یہ ہے کہ وہ اپنے نشے کو لب و لہجہ سے ظاہر کرنے کی کوشش نہ کرے۔ داروغہ کی زبان میں لکنت ہو مگر پڑوسیوں اس بات کا خاص خیال رکھے کہ وہ اس لکنت کو بقدر کفایت استعمال میں لائے)

سوگندھی۔ سیٹھ بہت پلا دی تم نے ——— سر درد کے مارے پھٹا جا رہا ہے۔

داروغہ۔ (ہنستا ہے) بام لگاؤ بام ——— میرے سر میں جب زیادہ پیتے ہے درد ہوا کرتا ہے تو میری بیوی مجھے بام ہی لگایا کرتی ہے ——— سارے ماتھے پر یہ تیز تیز باس والی بام چپڑ دیا کرتی ہے اور میں سو جایا کرتا ہوں ——— میری بیوی بڑی اچھی ہے سوگندھی ——— بڑی اچھی ہے ——— مجھے اُس سے بہت محبت ہے ——— ہاں تو بام لگاؤ بام ——— بام ——— سُنا ——— بڑی اچھی ہے میری بیوی . . . . یہ سالا کتا کیا کر رہا ہے تیرے پلنگ کے نیچے۔

(کتا بھونکتا ہے)

سوگندھی۔ چُپ کر بے . . . میرے سر میں درد ہوتا ہے۔

داروغہ۔ میں منسی پالٹی کا داروغہ ہوں ——— ایسا کتا گولی سے مار دینا چاہئے۔

گولی سے ـــــ میرے پاس دونالی بندوق ہے ـــــ کسی دن سالے کو ڈھیر کردوں گا ـــــ اچھا۔ اب میں جاتا ہوں ـــــ میری بیوی میری راہ دیکھ رہی ہوگی۔

(اُٹھتا ہے اور لڑکھڑا کر گرنے لگتا ہے۔ کرسی سے اسکی ٹکر لگتی ہے)

کتا بھونکتا ہے

داروغہ۔ (کتے کو ڈانٹتا ہے) اے . . . . چپ . . . . بام لگا بام ـــــ اور بام لگا کے سوجا . . . خبردار جو بھونکا ـــــ سوجا . . . (ہنستا ہے) میری بیوی بڑی اچھی ہے ـــــ جب . . . . جب میں زیادہ پی جاتا ہوں تو وہ میرے ماتھے پر بھی بام لگایا کرتی ہے . . . . پر آج تو میں نے زیادہ نہیں پی . . . کیوں سوگندھی . . . کیا زیادہ پی ہے . . . اے . . . . یہ سالا تیترا طوطا کیسا ہے ـــــ (طوطے کو مخاطب کرکے) اے . . . گردن کہاں ہے تیری . . . (ہنستا ہے) سوگندھی یہ کیسے جانور پال رکھے ہیں تو نے . . . . (ہنستا ہے) سالا کتا ہے تو اُس کے بدن پر ایک بال نہیں۔ سالا یہ طوطا ہے تو اُس کے پر ہی نہیں . . . . (ہنستا ہے) اس کی گردن کہاں ہے سوگندھی۔ سو گیا ہے . . . . (آواز سے یہ معلوم ہے جیسے وہ اپنے آپ سے اور داروغے سے تنگ آگئی ہے۔ اپنے آپ سے اس لئے کہ اُس کے سر میں درد ہے اور داروغے سے اس لئے کہ وہ جانے کا نام ہی نہیں لیتا)

داروغہ۔ (ہنستا ہے) دونو سو رہے ہیں . . . . (کتے کو سیٹی بجا کر بُلاتا ہے) . . . سچ مچ سو گیا ہے . . . . اچھا . . . اچھا تو میں اب جاتا ہوں . . .

میں تیرے پاس اور تھیرتا سوگندھی پر مجھے اپنی بیوی کا خیال ہے ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ میرا انتظار کر رہی ہوگی ۔ ۔ ۔ بام لگا بام اور سو جا ۔ ۔ ۔ سو جا میری جان۔

سوگندھی ۔ سو جاؤں گی سیٹھ۔

داروغہ ۔ بام لگا بام ۔ ۔ ۔ بڑی اچھی چیز ہے (ہنستا ہے) ماتھے پر لگتی ہے تو ایسا معلوم ہوتا ہے، ٹین کا پترا جڑ دیا ہے کسی نے ۔ ۔ ۔ ٹین ٹھنڈا ہوتا ہے نا ۔ ۔ ۔ (کتے سے) اے، خبردار، جواب تو بھونکا ـــــ گولی سے اڑا دوں گا ـــ میں کہیں زیادہ تو نہیں پی گیا ۔ ۔ ۔ ۔ دونالی بندوق ہے میرے پاس ۔ ۔ ۔ اس سالے طوطے کی گردن کہاں ہے ۔ ۔ ۔ ۔ سوگندھی ۔ ۔ ۔ ۔ سوگندھی ۔ ۔ ۔ طوطے کی گردن کہاں ہے۔

سوگندھی ۔ (نشے کی حالت میں) گردن ۔ ۔ ۔ گردن ۔ ۔ ۔ ۔

داروغہ ۔ سالی گردن ہی غائب ہے ـــــ سوگندھی میں جاتا ہوں ـــــ بھتی مجھے دیر ہو رہی ہے ۔ میری بیوی انتظار کر رہی ہوگی۔

سوگندھی ۔ اچھا

داروغہ ۔ سالی گردن ہی غائب ہے ۔ ۔ ۔ ۔ کہاں گئی؟ اِدھر بھی نہیں، اُدھر بھی نہیں ۔ ۔ ۔ ۔ حد ہو گئی ہے ۔ ۔ ۔ ۔ سوگندھی تو بام مل بام ۔ ۔ ۔ تیرا سر دُکھ رہا ہے ۔ ۔ ۔ ۔ میری بیوی میرے ماتھے پر یہی دوا ملا کرتی ہے ۔ ۔ ۔ ۔ روپے لے لئے ہیں نا تو نے ۔ ۔ ۔ ۔ سوگندھی ۔ ۔ ۔ ۔ سوگندھی ۔ ۔ ۔ ۔

سوگندھی ۔ (درد کی تکلیف کے ساتھ) کیا ہے سیٹھ۔

داروغہ ۔ روپے لے لئے ہیں نا تُو نے ۔

سوگندھی۔ روپے . . . . روپے . . . . ہاں لے لئے . . . مجھے . . .
مجھے نیند آ رہی ہے۔

داروغہ۔ سو جا . . . . بام مل اور سو جا . . . میں جاتا ہوں . . . میری بیوی
میری راہ دیکھ رہی ہوگی . . . بڑی اچھی ہے . . . سالی گیدن ہی غائب ہے
. . . اے . . . . اے . . . اچھا میں جاتا ہوں . . . . تو سو جا . . . .
پہ دروازہ بند کر لیجو اندر سے . . . .

سوگندھی۔ اچھا۔

داروغہ۔ دروازہ بند کر لیجو اندر سے . . . ہیں ؟

سوگندھی۔ اچھا

داروغہ۔ سالی گیدن ہی غائب ہے . . . . حد ہوگئی ہے . . . . (یہ کہتا ہوا وہ
مائکروفون سے دُور ہوتا جاتا ہے ——— آخر میں دروازہ کھولنے کی
آواز) دروازہ بند کر لیجو اندر سے سوگندھی۔

(دروازہ اندر سے بند کر دیا جاتا ہے)

سوگندھی۔ (تھکے ہوئے لہجے میں) موا بہنے کا نام ہی نہیں لیتا تھا . . . اور
. . . اور . . . میرا سر درد کے مارے پھٹا جا رہا ہے ——— بام . . . بام
مل ہی لوں (شیشی پہ سے ٹین کا ڈھکنا اتارنے کی آواز) . . . ماتھے پہ
چپ چپ ٹین کا پترا چڑھا دیا گیا ہے . . . دو بج گئے . . . (بوٹ ہولے
سوفٹ موسیقی شروع ہوتی ہے) اُف . . . ف . . . . سر میں کتنا درد
ہے . . . پر آنکھیں پھر بھی نیند سے بوجھل ہو رہی ہیں . . . .

PDF LIBRARY
0333-7412793

(نوٹ: چند لمحات تک بیک گراؤنڈ میوزک جاری رہے، پھر ہولے ہولے تحلیل ہو جائے ——— اس کے بعد چند سکنڈوں تک مکمل خاموشی طاری رہے۔ صرف، سوگندھی کے غیر ہموار سانسوں کی آواز آئے ——— اس کے بعد بہت دور سے دستک کی آواز سنائی دے ... وقفہ .... پھر دستک کی آواز آئے۔ اب کی دفعہ کچھ اونچی۔ ... سوگندھی خواب میں کچھ بڑبڑاتے .... اب کے دستک کی آواز ایک دم اونچی ہو جائے ——— سوگندھی دفعتہً ہڑبڑا کر اٹھ بیٹھے)

سوگندھی۔ کون ہے .... (وقفہ) کوئی بھی نہیں ....

(دروازے پر دستک ہوتی ہے)

سوگندھی۔ (اپنے آپ سے) کون ہے .... (اٹھتی ہے۔ قدموں کی چاپ ——— پھر دروازہ کھولنے کی آواز) .... کون رام لال۔

رام لال۔ (بھنچی بھنچی آواز میں) مجھے سانپ سونگھ گیا تھا یا کیا ہوا تھا۔ ایک کاک سے باہر کھڑا دروازہ ٹھوک رہا ہوں تو کہاں مر گئی تھی (آواز اور زیادہ دبا کر) اندر کوئی اور تو نہیں۔

سوگندھی۔ (نیم غنودگی اور نشے کی حالت میں) نہیں

رام لال۔ (آواز ذرا بلند کر کے) پھر تو نے دروازہ کیوں نہیں کھولا ——— بھئی یوں دھندا ہو چکا ——— گھوڑے بیچ کے سو جاتی ہو۔ کوئی باہر کھڑا کھڑا سوکھ جائے سالا ——— اب تو میرا منہ کیا دیکھتی ہے (دروازہ

بھیڑنے کی آواز) جھٹ پٹ یہ دھوتی اُتار اور وُہ اپنی پھولوں والی ساڑھی پہن پوڈر ووڈر لگا اور میرے ساتھ چل۔ باہر موٹر میں ایک سیٹھ بیٹھے تیرا انتظار کر رہے ہیں۔ ——— چل چل ایک دم جلدی کر۔

سوگندھی۔ (بیمار آواز میں) رام لال میرا جی اچھا نہیں

رام لال۔ بڑی بے کرنی تیرے پاس . . . . (ایک دم چونک کر۔ کیا کہا . . . . جی اچھا نہیں . . . سالا جی اچھا نہیں تھا تو پہلے ہی کہہ دیا ہوتا۔

سوگندھی۔ وُہ بات نہیں رام لال . . . . ایسے ہی میرا جی اچھا نہیں . . . . بہت پی گئی۔

رام لال۔ عیش کرتی ہو عیش . . . تھوڑی بچی ہو تو ہم بھی اپنا گلا تر کر لیں۔

سوگندھی۔ بچائی ہوتی تو یہ موا سر میں درد ہی کیوں ہوتا . . . (التجا کے ساتھ) دیکھ رام لال وُہ سیٹھ جو باہر موٹر میں بیٹھا ہے اُسے یہیں لے آ۔

رام لال۔ بھئی واہ . . . جنٹلمین آدمی ہے، یہاں آنے سے گھبراتا ہے ——— تو آدمی آدمی تو پہچان لیا کر ——— بھئی واہ . . . .

سوگندھی۔ کہہ دے گھر میں نہیں ہے . . . نہیں نہیں . . .

رام لال۔ میں سب جانتا ہوں تُو یہ نخرے کیوں کر رہی ہے . . . وُہ سالا پُونے کا حوالدار جب سے تیرے یہاں آنے لگا ہے تیرا مجازی بگڑ گیا ہے . . . سات سال سے یہ دھندا کر رہا ہوں ——— تم چوکڑیوں کی ساری باتوں کی مجھے خبر رہتی ہے . . . سالی اپنا دھن برباد نہ کر ——— تیرے انگ کے کپڑے بھی اُتار کر لے جائے گا یہ تیرا پونے کا حوالدار . . . کیا دیتا ہے تجھے۔

سالا فوکٹ میں عیش کر رہا ہے . . . .

سوگندھی ۔ تو اُسکی بات چھوڑ ——— میں چلتی ہوں تیرے ساتھ

رام لال ۔ تجھے اُس سالے نے منع کیا ہو تو مت جا۔

سوگندھی ۔ منا ئی کسی بات کی نہیں . . . . مجھے کچھ روپوں کی ضرورت ہے۔ ——— ساتھ والی مدراسن اپنے ملک میں جا رہی ہے ۔ بیچاری کے پاس ایک ڈیڑھیا بھی نہیں، بہت دُکھی ہے ——— اپنے خرچ کے لئے تو میرے پاس روپے ہیں ۔ پر اُس کے لئے بھی تو کچھ کرنا ہے . . چل . . . .

رام لال ۔ یوں سر جھاڑ مُنہ پھاڑ ساتھ چل پڑے گی ——— ذرا مُنہ پر چھینٹا مار پوڈر ووڈر لگا، اپنی وُہ پھولوں والی ساڑھی پہن . . . . .

سوگندھی ۔ اچھا . . . .

(چند لمحات کا وقفہ ——— رام لال فلمی دُھن میں سیٹی بجاتا ہے)

رام لال ۔ پہلے تین تصویریں تھیں اب چار ہو گئیں ——— یہ سالا ضرور وُہ تیرا پُونے کا حوالدار ہو گا . . . . واہ رے میرے خوالدار ——— ایسا لگتا ہے توپ کے مُنہ کے سامنے بیٹھا ہے (ہنستا ہے) چل جلدی کر اب . . . . یہ تو تیرا وُہ منسی پالٹی کا داروغہ ہے ——— اور یہ وُہ بیڑی والا سیٹھ . . . . سالے نے آج تک ایک بیڑی نہیں پلائی ——— اور یہ . . . جلدی کر سوگندھی . . . . ارے واہ . . . . یہ پھولوں والی ساڑھی تجھ پر خوب پھبتی ہے . . . لوٹ پوٹ ہی ہو جائیں ہمارے سیٹھ تجھے دیکھ کر . . چل اب چل . . . .

سوگندھی۔ ٹھہر۔ . . . میں ایک ڈونگا پانی کا پی لوں ـــــ پیاس لگی ہے۔
(گھڑے میں ڈونگا ڈالنے اور پانی پینے کی آواز)
سوگندھی۔ آگ سی لگ رہی سینے میں
رام لال۔ کمتی پیا کر۔ . . چل اب . . .
سوگندھی۔ چل
(دونو چلتے ہیں ـــــ دروازہ کھلنے کی آواز . . . پھر قدموں کی چاپ ـــــ قدموں کی چاپ چند لمحات آتی رہے۔ اس پر ذیل کے مکالمے کا کچھ حصہ سپرامپوز کیا جائے)
سوگندھی۔ پچھلا پہر ہے رات کا
رام لال۔ کوئی پہر ہو اپنا کام ہے جانا ہے۔ کہیں۔
سوگندھی۔ ٹھیک ہے
رام لال۔ وہ موٹر کھڑی ہے نکڑ پر۔
سوگندھی۔ میرا جی اچھا نہیں ـــــ ہوا میں بھی برانڈی کی باس آرہی ہے۔
رام لال۔ موٹر کی سیر کرے گی تو سب ٹھیک ہو جائے گا ـــــ لے تو اب یہاں کھڑی ہو جا . . . میں بات کر لوں۔
(صرف رام لال کے قدموں کی چاپ)
رام لال۔ سیٹھ آگئی . . . ایک دم اچھی چھوکری ہے، ہنسنے کھیلنے والی۔ تنگ کرے تو میرا ذکر . . . بلاؤں . . . (ذرا آواز بلند کر کے) سوگندھی ادھر آ۔ سیٹھ بلاتے ہیں۔

(صرف سوگندھی کے قدموں کی چاپ)

رام لال۔ بیٹری جلا کے دیکھ تو سیٹھ

(بیٹری جلانے کی آواز)

سیٹھ۔ یہ چھوکری لایا ہے تُو۔ . . (انتہائی نفرت کے ساتھ) اُونہہ . . . .
ڈرائیو رچلو۔

(ایک دم انجن سٹارٹ ہوتا ہے۔ موٹر ایک لمبا سا سانس لیتی ہے
اور یہ جا وُہ جا۔ چند لمحات تک موٹر کے چلنے کی آواز آتی رہے)

سوگندھی۔ یہ کیا ہوا

رام لال۔ (ہولے سے) پسند نہیں کیا تجھے

سوگندھی۔ پسند نہیں کیا مجھے؟

رام لال۔ ہاں۔

سوگندھی۔ (ایک دم دوڑتی ہے۔ دیوانہ وار چلاتی ہوئی) سیٹھ . . . او
سیٹھ . . . سیٹھ . . . ذرا موٹر روک اپنی . . . موٹر روک اپنی . . . .
سیٹھ . . . او سیٹھ . . . موٹر روک اپنی . . . (گلے میں آواز بند ھ
جاتی ہے) سیٹھ . . . (آواز میں التجا سی پیدا ہو جاتی ہے) سیٹھ . . .
ذرا موٹر روک اپنی . . . .

رام لال۔ کیا ہو گیا ہے تجھے سوگندھی

سوگندھی۔ (اپنے خیال میں) . . . چلا گیا . . . میرے مُنہ پر تھوک کر چلا گیا۔
. . . مجھے پھٹکار کر دھتکار کر چلا گیا۔

رام لال۔ میرا وقت بھی خراب کیا سالے نے۔

سوگندھی۔ (اپنے خیال میں) اُونہہ۔۔۔ یہ چھوکری لایا ہے تو۔۔۔ یہ چڑیل ۔۔۔ یہ چھچھوندر۔۔۔ اُونہہ۔۔۔۔

رام لال۔ چل اب گھر چل

سوگندھی۔ اُونہہ۔۔۔ دس روپے اور یہ چھوکری۔۔۔ خچر کیا بُری ہے۔۔۔

رام لال۔ چل اب ہٹا اِس قصّے کو

سوگندھی۔ رام لال ایک بار تو اس سیٹھ کو پکڑ کر میرے سامنے لے آ۔۔۔۔ ایک بار پھر وُہ بیسی کی روشنی میرے مُنہ پر مارے اور اُونہہ کہے۔۔۔۔ میں اس کا مُنہ نوچ لوں۔۔۔ اُس کے سر کا ایک ایک بال اکھیڑ ڈالوں۔۔۔ ٹانگوں سے پکڑ کر موٹر کے باہر گھسیٹ لوں اور دھڑا دھڑ مکّے مارنا شروع کر دوں اور جب تھک جاؤں۔۔۔ (ہانپنا شروع کر دیتی ہے) جب تھک جاؤں تو۔۔۔ تو رونے لگ جاؤں۔۔۔

رام لال۔ کیا ہو گیا ہے تجھے۔

سوگندھی۔ (رونی آواز میں) یہ سچ ہے کہ اب میرا وُہ پہلا سا رنگ رُوپ نہیں رہا، جب میں مجھے کوئی چنتا نہیں تھی اور میں اپنے ماں باپ کے ساتھ رہتی تھی پر۔۔۔۔ پر میری جوانی بالکل تو نہیں ڈھل گئی۔۔۔ میں ایسی بُری تو نہیں ہو گئی کہ لوگ میرے مُنہ پر تھوک دیں۔۔۔۔

رام لال۔ تجھے کِس نے کہا ہے۔

سوگندھی۔ (غصّے کے ساتھ) تیرے اس موٹر والے سیٹھ نے (ایک دم گالی

دیتے دیتے رک جاتی ہے) . . . . جی چاہتا ہے ایسی گالی دوں۔ ایسی گالی دوں
. . . . پر گالی دینے سے کیا ہوگا . . . . میرے سامنے ہو تو میں اُس سے صرف ایک
بات کہوں . . . کپڑے پھاڑ کر اُس کے سامنے کھڑی ہو جاؤں اور کہوں . . .
کیا کہوں کیا نہ کہوں . . . کچھ سمجھ میں نہیں آتا . . . . میرے سارے شریر میں
اُس کی "اُونہہ" نے بجلی سچادی ہے . . . . (توقف) . . . میں نے اُس کا
کیا بگاڑا تھا جو اُس نے میرا اپمان کیا . . . .

(موٹر کا انجن پھڑ پھڑاتا ہے۔ ایک لحظے کے لئے)

سوگندھی۔ موٹر آگئی . . .

رام لال۔ یہ تو سامنے والی دکان کا بورڈ دکھڑ کا ہے . . . تیرے کان بج رہے ہیں

سوگندھی۔ (ہولے سے) میرے کان بج رہے ہیں . . . سچ مچ میرے کان بج
رہے ہیں . . . . مجھ میں کیا بُرائی ہے رام لال . . . بتا . . . . میں نے
آج تلک کسی بُری شکل والے کو اپنے گھر سے دھتکارا ہے؟ . . . میرے بُرے
پ ـــــ میرے ہاتھوں پر . . . . میرے مُنہ پر یہ لوگ اُلٹیاں کرتے رہے
ہیں . . . . مجھے گھن آتی تھی پر میں نے کبھی اُن کو معلوم نہیں ہونے دیا۔

رام لال۔ بھئی میں چلا . . . (قدموں کی چاپ)

سوگندھی۔ موٹر ایک بار پھر آجائے . . . . صرف ایک بار . . . سیٹھ میرے مُنہ
پر بیٹری کی روشنی مارے . . . مجھے دھتکارے . . . پر تھوڑی سی مہلت دے
کہ میں اُسے جواب تو دے سکوں۔

سوگندھی (خود ہی بولے مگر بالکل دوسرے لہجے میں۔ ایسا معلوم ہو کہ اس کا ناطق وجود

699

بول۔ باسنے) . . . کیا جواب دے گی تو . . . ایک بار پھر آئے . . . ایک بار پھر آئے . . . یہ کیا رٹ لگا رکھی ہے تو نے . . . چل گھر چل۔ ٹھنڈے پانی کا ایک ڈونگا پی اور بام مل کے سو جا . . . سیٹھ اور اس کی موٹر کی ایسی تیسی۔

سوگندھی۔ (خود) سیٹھ اور اس کی موٹر کی ایسی تیسی . . . پ . . . پ . . . .

(موٹر کا ہارن پھر پھر پھراتا ہے)

سوگندھی۔ یہ کیا

سوگندھی۔ (اس کا ناطق وجود) کچھ بھی نہیں . . . تیرے کان بج رہے ہیں۔ . . . چل گھر چل . . . پگلی . . . کسی کے کہنے سے آدمی بُرا تھوڑی ہو جاتا ہے

سوگندھی۔ (خود) بات تو سچی ہے . . . کسی کے کہنے سے آدمی بُرا تھوڑی ہو جاتا ہے ——

سوگندھی۔ (ناطق وجود) . . . یاد ہے پچھلے کرسمس میں اجمنا باد کا ایک نوٹ تیرے پاس آکے بغیر اتھا —— اس کا ٹبوہ کہیں گم ہو گیا تھا —— تو نے اس کے دس روپے واپس دے دیئے تھے . . .

سوگندھی۔ (انتہائی بیچارگی کے ساتھ) اس سے کوئی مجھ سے کہہ دے" سوگندھی — تُو تو بہت اچھی ہے"

سوگندھی۔ (ناطق وجود) کسی کے کہنے نہ کہنے سے کچھ نہیں ہوتا سوگندھی —— تو ہے ہی اچھی . . . چل اب گھر چل . . . .

سوگندھی (خود) چل اب گھر چل . . . .

(چند ساعات تک قدموں کی چاپ . . . دروازے کی کنڈی کھڑکھڑاتی

ہے)

سوگندھی۔ (حیرت سے) یہ تالا کس نے کھولا؟

(دروازہ کھولتی ہے)

سوگندھی۔ کون . . . مادھو۔

مادھو۔ (ہنستا ہے) . . . آج تو نے میرا کہا مان ہی لیا . . . مجھ کو بیرتندرستی کیلئے بڑی اچھی ہوتی ہے (ہنستا ہے) ہر روز اسی طرح سیر کو جایا کرے تو تیری ساری سستی یوں دور ہو جائے یوں (چٹکی بجاتا ہے) . . . وکٹوریہ گارڈن تک تو ہو آئی ہو گی تو . . . کیوں؟ (ہنستا ہے)

سوگندھی۔ میں آج تیری راہ ہی دیکھ رہی تھی۔

مادھو۔ (ہنستا ہے ——— ہنستے ہنستے تھوڑا سا چونک کر) میری راہ دیکھ رہی تھی تو۔ . . . تجھے معلوم تھا کہ میں آج آنے والا ہوں۔

سوگندھی۔ (مسکرا کر) میں نے رات تجھے سپنے میں دیکھا تھا . . . اٹھی تو کوئی بھی نہیں تھا۔ سوچی نے کہا چلو کہیں باہر گھوم آئیں . . . اور . . .

مادھو۔ (کھسیانی سی ہنسی کے ساتھ) اور میں آگیا . . . بھئی وہ جو کسی نے کہا ہے کہ دل کو دل سے راہ ہے ایک دم ٹھیک ہے . . . یہ سپنا تو نے کب دیکھا تھا۔

سوگندھی۔ چار بجے ہوں گے۔

مادھو۔ اور میں نے . . . میں نے کتنے بجے دیکھا تھا . . . ہاں دو بجے . . . جیسے تو پھولوں والی ساڑھی . . . ارے، بالکل یہی ساڑھی پہنے میرے بازو

میں کھڑی ہے . . . تیرے ہاتھوں میں . . . کیا تھا تیرے ہاتھوں میں . . .
ہاں تیرے ہاتھوں میں روپوؤں سے بھری ہوئی تھیلی ہے۔
سوگندھی۔ تھیلی ؟
مادھو۔ ہاں تھیلی . . . تُو نے یہ تھیلی میری جھولی میں رکھدی اور کہا: مادھو۔ تو چنتا کیوں کرتا ہے . . . اے لیتا کیوں نہیں تیرے میرے پیسے کوئی دو ہیں" . . .
یہ سُن کر سوگندھی، تیری جان کی قسم! ایک دم مُنہ کھلے کے ادھر جا پڑا آیا . . .
. . کیا سناؤں۔ بڑا لفڑا ہو گیا ہے۔ بیٹھے بٹھائے ایک کیس میں پھنس گیا ہوں
سوگندھی۔ کیس ؟ . . . (گھبرا کر) جیل ویل کا تو ڈر نہیں۔
مادھو۔ بیس تیس روپے ہوں تو انسپکٹر کی مٹھی گرم کر کے چھٹکارا مل سکتا ہے . . .
لیٹ جا آرام سے . . . تیرے پیر دبا دوں ——— سیر کی عادت نہ ہو تو تھکن ہو ہی جایا کرتی ہے . . . ادھر میری طرف پیر کر کے لیٹ جا
سوگندھی۔ تو مٹھی چاپی چھوڑ مادھو . . . میرا تو دل دھک دھک کرنے لگا ہے
——— ساری بات سُنا مجھے۔ بیس تیس کیا سو پچاس بھی خرچ ہو جائیں تو کوئی بات نہیں ——— واپس کب جائے گا تُو۔
مادھو۔ دوپہر کی گاڑی سے . . . زیادہ دینے کی ضرورت نہیں . . . پچاس میں کام چل جائے گا۔
سوگندھی۔ سو لے جا . . .
مادھو۔ سو ؟
سوگندھی۔ ہاں ہاں . . . اِدھر ہٹ مجھے اُٹھنے دے

(وقفہ)

سوگندھی۔ پچاس کہے تھے نا تُو نے۔

مادھو۔ (ہنستا ہے) تصویروں کے پیچھے چھپا کے رکھا ہے مال پانی (ہنستا ہے)

(سوگندھی کھلکھلا کے ہنستی ہے ۔۔۔ تیز اور نوکیلی ہنسی)

مادھو۔ (گھبراہٹ کے ساتھ) کس کا فوٹو دیکھ کر تُو ہنسی ہے اس طرح۔

سوگندھی۔ اس کی ۔۔۔ ہنسی پالٹی کے اس دارو غہ کی ۔۔۔ مادھو ذرا تھوڑا تو دیکھ اس کا ۔۔۔ کہتا تھا ایک رانی مجھ پر عاشق ہو گئی تھی ۔۔۔ (انتہائی نفرت کے ساتھ) ۔۔۔ اُونہہ ۔۔۔ (فریم کیل سمیت اُکھاڑ لیتی ہے۔ ـــــ پھر فرش پر دے مارتی ہے۔ شیشہ ٹوٹنے کی آواز) رانی بھنگن کچرا اُٹھانے آئیگی تو میرے اس راجہ کو بھی لے جائے گی، اپنے ٹوکرے میں (تیکھی ہنسی)

مادھو۔ (کھسیانی ہنسی) ہی ہی ہی ۔۔۔۔

سوگندھی۔ (دوسرا فریم کیل سمیت اُکھاڑتی ہے) اس سالے کا یہاں کیا کام ہے۔۔۔ بھونڈی شکل کا کوئی آدمی یہاں نہیں رہے گا ۔۔۔ کیوں مادھو (فریم زمین پر پٹک دیتی ہے)

مادھو۔ (کھسیانی ہنسی) ہی ہی ہی ۔۔۔۔

سوگندھی۔ اور یہ گھن چکر ۔۔۔ اور ۔۔۔

مادھو۔ (کھسیانی ہنسی) ۔۔۔ میرا فوٹو۔

سوگندھی۔ (ایک فریم اکھیڑتی ہے۔ پھر دوسرا)

مادھو۔ ہائیں

(سوگندھی دونوفریم فرش پر دے مارتی ہے)

مادھو۔ (ہنسنے کی کوشش کرتا ہے) اچھا کیا . . . . مجھے بھی یہ فوٹو پسند نہیں تھا۔

(ہنسنے کی کوشش کرتا ہے)

سوگندھی۔ (بالکل ہوے بجے ہیں) تجھے اپنا فوٹو پسند نہیں تھا . . . یہ اپنی صورت تو بہت پسند ہوگی۔

(مادھو ہنسنے کی کوشش کرتا ہے)

سوگندھی۔ یہ تیری پکوڑا ایسی ناک . . . . یہ تیرا بالوں بھرا ماتھا . . . . یہ تیرے سوجے ہوئے نتھنے . . . یہ تیرے مڑے ہوئے کان . . . . یہ تیرے مُنہ کی باس، یہ تیرے انگ کا میل . . . . بڑ سُندر جوان ہے نا تُو . . . تُونے میں حوالدار ہے . . . . مہینے میں دو تین دن میرے پاس آتا ہے . . . .

مادھو۔ (جھڑک کر) سوگندھی . . . مجھے ایسا لگتا ہے کہ تُو نے پھر اپنا دھندا شروع کر دیا ہے ——— دیکھ اب کے تجھ سے آخری بار کہتا ہوں ——— مان جا میرا کہنا، نہیں تو پچھتائے گی ——— عزت آبرو کے ساتھ رہ ——— اس مہینے کا خرچ پُونا پہنچتے ہی تجھے منی آرڈر کر دوں گا . . . کیا بھاڑا ہے اس کھولی کا۔

سوگندھی۔ اٹھارہ روپے بھاڑا ہے اس کھولی کا اور دس روپے بھاڑا ہے میرا۔ (مادھو کے انداز میں) . . . اور جیسا تجھے معلوم ہے ڈھائی روپے دلالی کے

باقی رہے ساڑھے سات ——— رہے نا ساڑھے سات . . . . پگلے تیرا میرا
ناتا ہی کیا ہے۔ کچھ بھی نہیں ——— بس یہ دس روپے ہیں جو تیرے اور میرے
بیچ میں ناچ رہے ہیں ——— آ۔ دونوں مل کر کوئی ایسی بات کریں کہ تجھے میری
ضرورت ہو اور مجھے تیری . . . . کیا بھاڑا ہے یہاں سے پونے کا . . . .
یہ تیری ناک اتنی لال کیوں ہو رہی ہے اور یہ تو نے اپنے بالوں کا کیا ستیاناس
کر رکھا ہے۔

مادھو۔ سوگندھی۔ میری ٹوپی . . . .

سوگندھی۔ تو ٹوپی کہتا ہے اسے . . . . یہ تو چیتھڑا ہے . . . کتنی باس مارتا
ہے۔ اُٹھا کے باہر پھینک اس کو۔

(ٹوپی گرنے کی آواز)

مادھو۔ سوگندھی۔

سوگندھی۔ کیا بھاڑا ہے یہاں سے پونے کا . . . . پر ہمیشہ رکا دیا بہت کچھ ہے
پونے میں خوالداری چھوڑ ——— کیا تجھے یہ دھندا کرتے لاج نہیں آتی ———
یہاں میرے ساتھ عزت آبرو کے ساتھ رہ . . . کیا بھاڑا ہے یہاں سے پونے کا۔

مادھو۔ سوگندھی

سوگندھی۔ سوگندھی کے بچے تو آیا کس لئے ہے یہاں . . . . ماں بنتی ہے تیری
اس کھولی میں جو تجھے پچاس روپے چپکے سے دے دیگی یا تو کوئی ایسا گبھرو جوان
ہے جو میں تجھ پر عاشق ہو گئی ہوں . . . کیسے کتے مجھ پر رعب گانٹھتا ہے . . .
بھک منگے تو اپنے آپ کو سمجھ کیا بیٹھا ہے ——— چور اُچکے ——— لفنگے ———

شہدے ـــــ بدمعاش . . . .

مادھو۔ (دب کر) سوگندھی۔ کیا ہوگیا ہے تجھے۔

سوگندھی۔ تیری ماں کا سر . . . اُلو کے پٹھے تو ہوتا کون ہے مجھ سے یہ پوچھنے والا نکل یہاں سے . . . دُور ہو جا میری نظروں سے . . . .

(کتا بھونکنا شروع کرتا ہے)

مادھو۔ م . . . م . . . میری ٹوپی۔

سوگندھی۔ پڑی رہنے دے یہیں خبردار جو تُو نے اُٹھائی . . . تُو لوٹا پہنچی میں اسے منی آرڈر کردوں گی (ہنسنا شروع کرتی ہے ـــــ بے تحاشا ـــــ کتا اس ہنسی کا ساتھ دیتا ہے اور زور زور سے بھونکتا ہے ـــــ چند لمحات کے بعد بھونکتا بھونکتا وُہ مائکروفون سے دُور ہو جاتا ہے جیسے وُہ مادھو کے پیچھے پیچھے بھاگ چلا گیا ہے ـــــ سوگندھی کی تھکی ہوئی ہنسی کی آواز آتی ہے جو فوراً ہی سسکیوں میں تبدیل ہو جاتی ہے۔ سوگندھی پھوٹ پھوٹ کر رونا شروع کر دیتی ہے . . . .)

سوگندھی۔ (سسکیوں کے ساتھ اپنے کتے کو پچکارتی ہے) پچ پچ پچ . . . موتی . . . آ . . . میرے جانی آجا . . . آجا . . . آ سو جائیں . . .

(لوری کا میوزک شروع ہوتا ہے ـــــ سوگندھی کتے کو لوری دیتی ہے ـــــ لفظ ادا نہیں کرتی۔ صرف ہوں ہوں کرکے لوری کا ٹکڑہ اور استھائی گاتی ہے ـــــ آہستہ آہستہ فیڈ آؤٹ)

رندھیر پہلوان

رندھیر پہلوان . . . (آواز موٹی اور کرخت)

ساوتری . . . . (زمیندار کی بھولی بھالی لڑکی — آواز لرزاں)

شامو . . . . (ساوتری کا چاہنے والا — تیز مزاج جوان خیال)

زمیندار . . . . (ساوتری کا باپ۔ ریاکار اور چالباز)

یتیم . . . . ———

شامو کی ماں . . . ———

مادھو . . . . (رندھیر پہلوان کا شاگرد)

تھانیدار ———

اور گاؤں کی تین چار لڑکیاں —— چار پانچ اکسٹرا

(ڈھور ڈنگروں کے ہانکنے کی آواز ——— گھنگھروؤں کی جھنجھناہٹ وغیرہ وغیرہ ——— ہانکنے کے ساتھ یہ آواز بھی آتی ہے "اے تجھے سانپ کاٹے ——— تیری ٹانگ ٹوٹ جائے" ——— ذیل کا گیت شروع ہو جس کے عقب میں گائے بیلوں کے ڈکرانے اور ان کے گلے میں بندھی ہوئی گھنٹیوں کی آواز آتی رہے)

گیت :-

لے ڈنگر ڈھور چرا ——— چلو درسن کریں ہیر کے
گھنا گرج گرج کے آ رئی
بھر بھر کے پانی لا رئی

رہے بول پپیہے مور ——— ہم چیلے رانجھے پیر کے

(نوٹ :- جب گھنا کا ذکر آئے تو عقب میں بجلی کے کڑکنے کی آواز پیدا کی جائے)

شامو :- (ایک لمبا سانس لیتا ہے) . . . . ابھی تک آئی کیوں نہیں ——— کہیں بھٹکی نہیں آتی ——— من میں کیسے کیسے وہم اٹھتے ہیں ——— (کسی گائے سے غصے میں) اے تجھے سانپ کاٹے، سیدھی ہو کے چل مُردار ——— (پھر لمبا سانس لیتا ہے) عشق بُری بلا ہے ——— عشق بُری بلا ہے ——— کہاں میں ایک غریب مجبور اور کہاں وہ گاؤں کے جمیدار کی بیٹیا ——— بہت بُرا پھنسا ہے شامو جیٹا تو اس پریم کے چکر میں۔

(ساوتری کی تیز ہنسی کی آواز)

شامو۔ (چونک کر) کون ——— ساوتری۔

ساوتری۔ (ہنستی ہے) ——— بہت بُرا پھنسا ہے تو اس پریم کے چکر میں

(مصنوعی سنجیدگی کے ساتھ) بہت بُرا پھنسا ہے ——— یہی بات ہے نا

شامو۔ تو تو صاف کہہ دے تیری میری ٹوٹ گئی ——— میں تو یہ پہلے ہی جانتی تھی کہ تو ایسا ہی کرے گا۔

شامو۔ یہ آج تو کس بات پر بگڑ بیٹھی ہے۔ ارے بھئی سنا تو ہوتا میں کیا کہہ رہا تھا۔ میں تو نصیب کی بات کر رہا تھا۔ کیا یہ جھوٹ ہے کہ تو ہمارے جمیدار کی بیٹی ہے اور کیا یہ سچ نہیں کہ میں ایک غریب مجدور ہوں (ہنستا ہے) ساوتری۔ پریم کے پنتھ نیارے ہیں جو ہوگا دیکھا جائے گا ——— چھوڑ تو ان باتوں کو آ چلیں۔

ساوتری۔ (بگڑ کر) آ چلیں ——— تجھے پتا بھی ہے کہ میں یہاں دو گھنٹے سے تیری راہ دیکھ رہی ہوں سچ مچ مرد بڑے ڈھ ہوتے ہیں ——— میں نہیں چلوں گی ——— یہ بھی کوئی بات ہے کہ تیرے لئے ہر روز مجھے اپنی جھڑکیاں سہنی پڑیں تو تو چپکے سے اپنے گھر چلا جاتا ہے۔

شامو۔ جتنی جھڑکیاں تجھے اب تک ملی ہیں۔ سب کی سب مجھے دے دے ——— لے بس اب خوش ہو میں۔

ساوتری۔ نہیں شامو۔ اب میں چلتی ہوں ——— بہت دیر ہو گئی اور بچھڑا چھا رہی ہے اگر راستے میں برکھا شروع ہو گئی تو کیا ہوگا ——— تجھے دیکھ

لیا ہے۔ بس آج یہی کافی ہے۔

شامو۔ تو سچ مچ جا رہی ہے۔

ساوتری۔ جانے کو جی تو نہیں چاہتا پر کیا کروں۔ باپو کا ڈر بھی تو ہے۔ اُن کو پتہ چل گیا تو ماہی ڈالیں گے ——— ہاں تیرے سر میں کل درد ہو رہا تھا۔ اب کیا حال ہے۔

(چار پانچ لڑکیوں کی ہنسی کی آواز)

ایک لڑکی۔ (مصنوعی مردانہ آواز میں) ابھی کچھ کچھ درد ہے۔ تو سر دبا دے تو دل چٹکیوں میں آرام آجائے گا۔

شامو۔ (گھبرا کر گایوں کو ہانکتا ہے اور ذومعنی انداز میں چلاتا ہے) ———

اے تجھے سانپ کاٹے ——— تیری ٹانگ ٹوٹ جائے۔

دوسری لڑکی۔ ساوتری۔ بیچارے کا سر دبا دیا ہوتا ——— پر میں پوچھتی ہوں یہ تیرا کیا ہوتا ہے

تیسری لڑکی۔ اری سُن تو ——— بڑی چالاک بنتی ہے ——— سُن وُہ مرا تجھے گالی دے گیا ہے۔

ساوتری۔ بھجوت کیوں بکتی ہے۔ اُس نے گالی کب دی ہے۔

پہلی لڑکی۔ دیکھ ساوتری۔ اگر اس موئے نے سچ مچ مجھے گالی دی ہے تو مجھ جیسا بُرا کوئی نہ ہوگا ——— میں اسے زندہ نہ چھوڑوں گی۔

ساوتری۔ اس نے تجھے گالی تھوڑے دی ہے ——— وُہ تو اپنے دھیان میں جا رہا ہے۔

پہلی لڑکی ۔ تیسری تُو مجھے بتا کیا کہا تھا اس نے

(دُور سے شامو کی آواز آتی ہے ــــــ "اے تجھے سانپ کاٹے ــــــ

تیری ٹانگ ٹوٹ جائے)

تیسری لڑکی ۔ یہی کہا تھا جو اب کہہ رہا ہے۔

ساوتری ۔ تیسری تُو تو ایک الفتی ہے، جنگ کرائے گی ــــــ وُہ اس کو تھوڑے کہہ رہا ہے دیکھتی نہیں گائیں بانک رہا ہے۔

پہلی لڑکی ۔ لے میں نے مان لیا ــــــ اب بتا اس شامو کے ساتھ بیٹھی میٹھی باتیں کیا کر رہی تھی ــــــ بھئی بندو، کچھ بھی ہو ساوتری نے اپنے لئے اچھا گھبرو جوان چُنا ہے۔

ساوتری چل ہٹ ــــــ لا چل تو نہیں آتی ایسی باتیں کرتے

پہلی لڑکی ۔ اوہو ــــــ بڑی آئی میری لاج والی ــــــ

دوسری لڑکی ۔ میں بھی کہوں کہ روز یہ گھاٹ کی طرف کیوں آتی ہے۔

تیسری لڑکی ۔ اس گواہ سے ملنے۔

پہلی لڑکی ۔ تو کیا ہوا ــــــ گوانوں کے پہلو میں دل نہیں ہوتا۔

(سب زور زور سے ہنستی ہیں ــــــ آہستہ آہستہ یہ ہنسی فیڈ ہو جائے)

(رندھیر پہلوان ہنستا ہے ــــــ زور زور سے)

مادھو ۔ اماں جانے دو اُستاد ــــــ تمہارے پہلو میں دل نہیں فقرہ ہے ــــــ

فقہ کراری فوٹو بنا ہے کہ میں کیا کہوں ــــــ

رندھیر۔ (ہنستا ہے) اجی ہٹاؤ ——— تم پانسہ پھینکو ———

مادھو۔ پھینکتا ہوں ——— پر اُستاد کہیں نہیں نے دن کی بات ہے ——— یہ سالا شامو قسمت کا دھنی ———

رندھیر۔ (غصے میں بات کاٹ کر) تم پانسہ پھینکتے ہو یا نہیں۔

مادھو۔ (ڈر کر) یہی بات تمہاری مجھے اچھی نہیں لگتی۔ ذرا سی بات پہ گرجنے لگتے ہو ——— لو، یہ پچیس دھرے پڑے ہیں۔

رندھیر۔ مادھو ——— یہاں دس اور پچیس پھینکتے ہیں ——— لو یہ پچیس دیکھ لو اور لو یہ دس ——— صدقے جاتیے راجہ نل کے دس ہی آئے۔

مادھو۔ اُستاد، راجہ نل کو تو تم نے سدھ کر لیا۔ پر وُہ لونڈیا ساوتری تم سے رام نہیں ہوئی۔

رندھیر۔ (غصے میں) کے بار تم سے کہہ چکا ہوں کہ مادھو تم مجھے نہ چھیڑا کرو، ورنہ کری روزتا ہوں اگر میں کچھ کر بیٹھوں گا پر تم ملتے ہی نہیں ——— پہلوان آدمی ہوں۔ ڈنٹر پیلتا ہوں۔ مگدر گھماتا ہوں۔ مجھے عشق سے کیا کام ——— شرابی کبابی ہوں۔ سرکار مجھے دس نمبریوں میں گنتی ہے۔ کئی بار جیل ہو چکی ہے۔ عشق کیا خاک کروں گا ——— ہاں سوچنے کی بات ہے۔

(وقفہ)

مادھو۔ تو چھوڑو اس قصے کو ——— چلو ایک دو بازی اور چوسر کی رہے۔

رندھیر۔ (افسردگی کے ساتھ) . . . نہیں بھائی ——— بس اب کل ———

مادھو۔ چلے

رندھیر۔ ہاں بھئی اب اکھاڑے کی طرف جاؤں گا ——— آنا ہو تو اُدھر آ جانیو

(وقفہ)

(اس وقفے کے بعد رندھیر بھدی آواز میں گانا شروع کرتا ہے ———
دیوانہ بنانا ہے تو دیوانہ بنا دے ——— ورنہ کہیں تقدیر تماشا نہ بنا دے
——— اس شعر کو لہرین رندھیر کئی مرتبہ دہراتا ہے)

رندھیر۔ (اونچی آواز میں جیسے دُور بیٹھے آدمی کو مخاطب کر رہا ہے) . . . دینو کاکا

دینو۔ سرکار ——— کیا حکم ہے ؟

رندھیر۔ لسّی بنائی ؟

دینو۔ ابھی بنا دیتا ہوں۔

رندھیر۔ نہیں ——— میں آج نہیں پیوں گا۔

دینو۔ اِدھر دُکان کی طرف تو آیئے پہلوان صاحب ——— مزاج کیسے ہیں
آپ کے ——— ہاں کل کی ہار جیت کیسی رہی ؟

رندھیر۔ کیسی ہار اور کیسی جیت۔ مطلب شراب سے ہے سو وُہ مل ہی جاتی ہے ———
(گاتا ہوا چل دیتا ہے) دیوانہ بنانا ہے تو دیوانہ بنا دے ——— ورنہ کہیں . . .

دینو۔ درباری مل کچھ سنا تم نے ——— یہ رندھیر پہلوان گا رہا ہے ———
(گانے کی آواز جو دُور سے آئے)

درباری مل۔ بھئی واہ ——— کیا گلا پایا ہے۔ پر میں پوچھتا ہوں آج اس گانے کی
کیا سوجھی ہے ——— پہلے تو کبھی گانا یوں سوار نہیں ہوا تھا پہلوان پر۔
(رندھیر کے گانے کی آواز آتی ہے ——— دیوانہ بنانا ہے تو

دیوانہ بنا دے۔ ورنہ کہیں تقدیر۔۔۔)
(آہستہ آہستہ فیڈ کیا جائے)

(ساوتری پُرسوز دھن میں ذیل کا گیت گائے)

تیرے بنا یہ دنیا ساری جہر دکھائی دے
گولی جیسا بھگم پڑا منے پھیر دکھائی دے

اب سوپت لیا یو من میں
کیوں ڈالی جال گھبن میں
ان رسیلی باتوں میں نہ کھیر دکھائی دے
تیرے بنا یہ دنیا ساری جہر دکھائی دے

(ساوتری گانے کے بعد ٹھنڈی سانس بھرتی ہے)

شامو کی ماں۔ ساوتری ؟

ساوتری۔ (ڈر کر) کون ہے ؟

شامو کی ماں۔ ڈر نہیں بیٹیا ——— میں ہوں شامو کی ماں۔

ساوتری۔ کیا ہے ماتا جی ؟

شامو کی ماں۔ ادھر آ میرے پاس ——— گھبرا نہیں۔ مجھے ساری باتوں کی کھبر ہے۔ اسی لئے تو تیرے پاس آئی ہوں ——— دیکھ ساوتری تیرا اور شامو کا کوئی جوڑ نہیں تو ایک دھنوان کی بیٹی ہے اور وہ ایک گریب مجدور ——— اس میں تیری ہی بدنامی ہے بیٹیا ——— اس کو سمجھاتی ہوں پر وہ تو پریوں پر

پانی ہی نہیں لیتا۔ مجھے کوئی بات ہی کرنے نہیں دیتا۔ اسی واسطے تیرے پاس آئی ہوں کہ تو سمجھدار ہے ——

ساوتری۔ ماتاجی —— میں —— میں . . . .

شامو کی ماں۔ میں کہتی ہوں اگر تم دونوں نہ مانوگے تو ہردو کوئی آپھت کھڑی ہو جائے گی —— اس کا تو سر پھر گیا ہے۔ میں سنتی ہوں، کچھ دنوں سے اس نے کسانوں کو جمدارجی کے خلاف اکسانا شروع کر دیا ہے —— میں تجھ سے کیا کہوں بیٹا میری جان تو بڑے جوکھم میں پھنس گئی ہے —— جب سے یہ بات سُنی ہے میرا دل بتاشے کی طرح بیٹھا جا رہا ہے —— میرا کہا مان اور اُس سے ملنا چھوڑ دے۔

ساوتری۔ پر ماتاجی . . . . (رونا شروع کر دیتی ہے) . . . . یہ کیسے ہو سکتا ہے۔ میں اُسے کیسے چھوڑ سکتی ہوں —— (سسکیاں) . . . آپ مجھ سے یہ کیوں کہتی ہیں —— میں —— میں . . . .

شامو کی ماں۔ بات سُن —— ساوتری —— ساوتری —— اے، تُو نے رونا شروع کر دیا ہے —— جرا ٹھیر تو —— (اپنے آپ سے، بھاگ گئی (پیروں میں پہنے ہوئے جھانجھنوں کی آواز —— وقفہ —— اس وقفے کے دوران میں ساوتری کے چلنے کی آواز آتی رہے آہستہ آہستہ۔ ساتھ ہی ساتھ سسکیوں کی آواز بھی سنائی دے)

ساوتری۔ (رونی آواز میں) میں اب کہاں جاؤں —— کیا کروں —— اب کیا ہوگا ——

(تھوڑے وقفے کے بعد گاتی ہے۔ درد بھری دھن میں)

تیرے بنا یہ دُنیا ساری جہر دکھائی دے
گولی جیسا جگھم پڑا منے پھیر دکھائی دے
اب سوچ لیا یہ من میں
کیوں ڈالی جان بجھن میں
اِن رسیلی باتوں میں نہ کھیر دکھائی دے
تیرے بِنا یو دُنیا ساری جہر دکھائی دے
(آہستہ آہستہ یہ گیت فیڈ کیا جائے)

زمیندار۔ . . . آؤ پہلوان آؤ ——— اِدھر میرے پاس بیٹھو ——— بیٹھ جاؤ ———

رندھیر۔ آپ نے مجھے بُلایا تھا۔ کیا کام ہے۔

زمیندار۔ ارے بھئی ذرا آرام تو کر لو۔ کام تو جب تک زندگی ہے ہوتے ہی رہینگے (آواز دے کر) منیم جی ——— منیم جی

منیم۔ سرکار ——— کیا حکم ہے۔

زمیندار۔ رندھیر پہلوان کی پچھلے مہینے اور اس مہینے کی تنخواہ تم نے ابھی تک کیوں نہیں دی ——— یہ بہت بُری بات ہے ——— دیکھو آئندہ ایسی گڑبڑ نہ ہو ——— ہاں تو ابھی روپے لاکر پہلوان صاحب کو دے دو ———

منیم۔ بہت اچھا سرکار۔

پہلوان۔ زمیندار جی کیوں آپ تکلیف کرتے ہیں ——— آپ ہی کا تو کھاتا ہوں پھر لے لوں گا۔

زمیندار۔ نہیں پہلوان۔ یہاں کوڑی کوڑی کا حساب کیا جاتا ہے ——— تم کام کرتے ہو یہ پیسے مُفت تھوڑی لیتے ہو ——— ہاں تو یہ بتاؤ ——— ہاں تو میں کیا بات کر رہا تھا ——— بوتل منگواؤں ——— وُہ شراب کھچوائی ہے کہ تمہاری طبیعت صاف ہو جائے ——— نیم جی وُہ جو کل چاء بوتلیں آئی تھیں۔ اُن میں سے دو پہلوان صاحب کی ہیں۔ کوئی اور اُڑا کر نہ لے جاتے۔

رندھیر۔ اپنی کھچوائی ہوئی ہے؟

زمیندار۔ ہاں ہاں، خاص طور پر میں نے اپنے لئے کھچوائی تھی۔ بیچ میں کئی مصالحے بھی ڈلوائے ہیں ——— ہاں بھئی پہلوان۔ قصّہ یہ ہے کہ اس شامو نے کچھ دنوں سے مجھے تنگ کرنا شروع کیا ہے ——— کسانوں کو میرے خلاف اُکسا رہا ہے جس سے لگان وصول کرنے میں مشکل پیدا ہو گئی ہے ——— ہے تو بڑی معمولی سی بات پر تم جانتے ہی ہو۔ اگر میں خاموش رہا تو دوسرے شہ پکڑ جائیں گے ——— کل نیم سے باتیں ہو رہی تھیں۔ میں نے کہا ہمارا پہلوان جو ہے وُہ شامو کو یوں چٹکیوں میں ٹھیک کر دے گا ——— کیوں پہلوان یہ تمہارے دائیں ہاتھ کا کام ہے۔

رندھیر۔ (خوش ہو کر ——— ہنستا ہے) میں سمجھا تھا نہ جانے کتنا بڑا کام آپ اس بار میرے سپرد کریں گے ——— آپ کوئی چنتا نہ کریں ——— شامو کی ساری اکڑفوں میں دور کر دوں گا ———

زمیندار۔ دیکھا بیٹا، میں نے کیا تم سے جھوٹ کہا تھا ——— خیر ——— لو پہلوان یہ تھوڑی سی نوش کے طور پر پیو ——— اتفاق سے باہر ہی پڑی تھی (انڈیلنے کی آواز) . . . .

رندھیر۔ بس ——— بس ——— زمیندار جی بس ——— آپ نے تو سارا گلاس بھر دیا

زمیندار۔ بھئی پہلوان پینا تمہارا ہی حصّہ ہے ——— ہم تو تمہارے سامنے دودھ پیتے بچے ہوئے ——— یہ گلاس تم سوڈے کے بغیر ایک گھونٹ میں خالی کر دو گے۔

رندھیر۔ زمیندار جی۔ اب وُہ زمانے نہیں رہے ——— کبھی پیا کرتا تھا ——— اب تو دِل بہلاوا باقی رہ گیا ہے ——— اب وُہ دم خم نہیں رہے۔

(غٹا غٹ پینے کی آواز)

زمیندار۔ تو پہلے مٹکے ہی خالی کرتے ہو گے۔

رندھیر۔ بڑی تیز ہے ——— چھُری کی طرح سینہ کاٹتی چلی گئی ———

زمیندار۔ تو ایک گلاس اور رہے

(انڈیلتا ہے)

رندھیر۔ زمیندار جی، اب وُہ دم خم نہیں رہے۔ میں سچ کہتا ہوں۔ آج سے چھ برس پہلے اگر آپ نے رندھیر پہلوان کو دیکھا ہوتا تو . . . .

زمیندار۔ (بات کاٹ کر) . . . لو پیو۔

رندھیر۔ (غٹا غٹ پینے کے بعد) بس اس شامو ہی کو ٹھیک کرنا ہے یا کوئی اور کام بھی ہے ——— شراب کیا ہے خنجر ہے ———

منیم۔ سرکار مجھے اس بات کا ڈر ہے کہ کہیں شامو رندھیر کا دشمن نہ ہو جائے۔

رندھیر۔ کیا کہا (ہنستا ہے) میرا دشمن ——— (ہنستا ہے)

زمیندار۔ تم بھی نئے کھڑے بیوقوف ہو منیم ——— پہلوان کو سب گر یاد ہیں۔ وہ سر سے اُس کا صفایا ہی نہ کر دے گا۔

رندھیر۔ ایک دھتے کی مار ہے ——— ماں قسم (چٹکی لیتا ہے) ماں قسم ایک ڈانٹ بتاؤں تو مارے دہشت کے بیہوش ہو جائے۔

زمیندار۔ بات زیادہ بڑھانی نہیں چاہئے ——— روپے پیسے کا تم کچھ فکر نہ کرو۔ اگر کوئی ایسی بات ہو بھی گئی تو میں سب بندوبست کر دوں گا ——— پان سو روپیہ میں نے اس کام کے لئے الگ رکھ چھوڑا ہے۔ میرا مطلب یہ ہے کہ اگر چپکے سے یہ کانٹا نکال ہی دیا جائے تو کیا بُرا ہے ———

(جوش بھرے ہجوم کی آوازیں)

شامو۔ میں ہمدار کی آنکھوں میں کانٹے کی طرح کھٹک رہا ہوں ——— اگر اُس کا بس چلے تو مجھے پھانسی پر لٹکوا دے۔ مگر وہ پاپی اس لئے ڈرتا ہے ——— اُس کے سارے بھید جو نکل میں جانتا ہوں۔ اس لئے وہ میری پرچھائیں سے بھی ڈرتا ہے ——— بھائیو، میری بات یاد رکھو۔ جالم کبھی بہادر نہیں ہوتا ——— تم بالکل نہ گھبراؤ۔ وہ تمہارا بال بھی بیکا نہ کر سکے گا ——— ہم اس سے بھیک تو نہیں مانگتے ——— ہم اُس سے وہ چیزیں مانگتے ہیں جو وہ ہم سے چھین چکا ہے ——— اس کی ڈانٹ ڈپٹ میں بالکل نہ آؤ اور

ایسے ہی ڈٹے رہو ——— سرکار کے کانوں تک یہ بات پہنچ گئی تو سمجھو
بیڑا پار ہے ——— اس کے ڈھول کا پول سارا کھل جائے گا۔
ایک آدمی۔ شامو بھیا تم کو یہ بھی پتہ ہے کہ اُس نے رندھیر پہلوان کو روپے پیسے کا
لالچ دے کر ہمارے خلاف کر دیا ہے ——— کل شراب پی کر وہ ہمیں
گالیاں دے رہا تھا۔
شامو۔ میں سب جانتا ہوں ——— پر وہ ہمارا کیا بگاڑ سکتا ہے ———
اس کتے کی کوئی پروا نہ کرو ——— وہ محمد رات بھی جیادہ پی لی ہے۔ اس کا
نام نہ لو میرے سامنے۔ میرا لہو کھولنے لگتا ہے۔
(جھانجھ کی تیز آواز)

رندھیر۔ (سخت غصے میں) .... اُس نے مجھے کتا کہا ———
ماد ھو۔ ہاں ہاں اُستاد، میں نے ان کانوں سے سُنا ہے
رندھیر۔ اُس نے مجھے کتا کہا ——— اُس نے رندھیر پہلوان کو کتا کہا ———
اب اگر وہ پرلگا کر آسمان پر اُڑ جائے تو میں اُسے زندہ نہ چھوڑوں گا ———
(اور زیادہ غصے میں) مادھو ——— وہ تیرے اُستاد کو گالیاں دیتا گیا اور تو
خاموش کھڑا رہا ——— تو نے اُس کی زبان گدی سے باہر نہ کھینچی ———
لیکن کیا ہوا ——— میں ابھی جا کر اُس کو مزا چکھاتا ہوں ——— اُس نے
رندھیر پہلوان کو سمجھا کیا ہے۔
(جھانجھ کی تیز آواز)

(شامو کے گنگنانے کی آواز ——— تھوڑی دیر گنگنانے کے بعد وہ
یہ گیت شروع کرتا ہے)

گر کہدے تو منہ سے کہ میری ہے ——— تیری اتنی ہی بات بہتیری ہے
دیکھئے ہیں ہوں کھتری کا لڑکا
مرنے کا نہیں کرتا دھڑکا
ہیں تڑکا توں رات اندھیری ہے . . . . . .

رندھیر۔ تو کھڑا یہاں کیا ٹرا رہا ہے؟

شامو۔ اوہ، رندھیر پہلوان ——— کیوں میرا گانا پسند نہیں آیا

رندھیر۔ میں پوچھتا ہوں، یہاں جھاڑیوں کے پیچھے تو اکیلا کھڑا کیا کر رہا ہے

شامو۔ گا رہا تھا ——— اب تیرا منہ دیکھ رہا ہوں۔

رندھیر۔ تو کھتری کا لڑکا ہے نا ——— مرنے مارنے سے تو بالکل نہیں ڈرتا
——— (طنز سے) کھتری کا لڑکا جو ہوا ———

شامو۔ جا اب اپنا راستہ پکڑ ——— بہت باتیں کر چکا

رندھیر۔ یہ تیرے ہاتھ میں تجھے لاٹھی نظر آ رہی ہے کہ نہیں

شامو۔ تو لڑنا چاہتا ہے تو لڑ، یہ میرا پھیری کیا کرتا ہے۔

رندھیر۔ تجھ سے کیا لڑوں گا ——— یہ ایک لاٹھی تیرے سر ماروں پر تو زمین میں
گھٹنوں تک گڑ جائے۔

شامو۔ تیری لاٹھی اٹھنے سے پہلے ہی اگر . . .

رندھیر۔ لے سنبھل جا (لاٹھی اٹھانے کی آواز ——— پھر زور کی چیخ) کون

——— اُف ——— (سنبھل کر) . . . . ساوتری

ساوتری۔ شامو ——— شامو ——— یہ میں نے کیا کر دیا ——— اب کیا ہوگا رندھیر۔ ساوتری تو نے میرا مانتھا لہولہان کر دیا ہے ——— یاد رکھ اس کی سزا تجھے بھگتنی پڑے گی ——— شامو، تجھ سے میں پھر نپٹ لوں گا ساوتری بیچ میں آگئی۔ ورنہ آج میں نے تمہارا کچومر نکال دیا ہوتا۔

(رندھیر کے جانے کی آواز)

ساوتری۔ (ڈرے ہوئے لہجے میں بالکل آہستہ) چلا گیا، پر مجھے ڈر ہے، وہ پھر آئیگا اور تجھے مارے گا۔

شامو۔ دیکھا جائے گا ——— تو اپنی بالٹی اُٹھا۔

ساوتری۔ میں ان جھاڑیوں کے پیچھے چھپی ہوئی تھی۔ جب اس نے تم پر وار کرنے کے لئے لاٹھی اٹھائی تو بالٹی اپنے آپ میرے ہاتھ سے نکل گئی ——— شامو اس کو بہت گہری چوٹ آئی ہے ——— وہ تجھ سے ضرور بدلہ لیگا ——— ہائے اب کیا ہوگا۔

(روپوؤں کی چھنا چھن)

زمیندار۔ آؤ ——— آؤ پہلوان آؤ ——— منیم ——— یہ ڈھیری اُٹھا لو۔ باقی حساب پھر کریں گے ——— آؤ، یہاں بیٹھ جاؤ ——— ارے یہ تمہارے ماتھے کو کیا ہوا ہے۔

رندھیر۔ کچھ بھی نہیں۔

زمیندار۔ کچھ بھی نہیں کیسے ——— یہ پٹی پھر کیوں باندھ رکھی ہے
رندھیر۔ چوٹ آگئی ہے۔
زمیندار۔ کیسے ؟
رندھیر۔ کل شاموسے ذرا پیچ ہوگئی تھی۔
منیم۔ اور اُس نے تمہیں گھایل کر دیا ——— ہمیں کیوں بنا رہے ہو پہلوان
رندھیر۔ اُس نے مجھے گھائل نہیں کیا
زمیندار۔ تو پھر کس نے کیا ——— تم مجھے بتاؤ وہ کون ہے ؟
رندھیر۔ اب میں آپ سے کیا کہوں ——— یہ ——— یہ ——— بات یہ ہے کہ
چوک مجھ سے ہی ہوئی ——— میں اپنے ——— میں اپنے دھیان میں تھا
اور اُس نے وار کر دیا۔
منیم۔ کس نے ؟
رندھیر۔ سا ——— سا ——— (بدل کر) شامو نے ——— لیکن کیا ہوا ہے
پھر دو دو ہاتھ ہو جائیں گے۔
زمیندار۔ لیکن بھئی رندھیر لوگ باگ سُنیں گے تو کیا کہیں گے کہ پہلوان نے اس کل کے
لونڈے سے .....
منیم۔ پر زمیندار جی پہلوان بچہ مخنوڑی ہے۔ اُس نے سب بندوبست کر لیا ہوگا۔
زمیندار۔ مزا تو جب ہے کہ رندھیر اپنی بدنامی سے پہلے ہی اُس کا صفایا کر دے
——— نہ رہے گا بانس نہ بجے گی بانسری ——— کیوں منیم۔
منیم۔ باون تولہ اور پاؤ رتی کی بات کہی ہے۔

زمیندار۔ اور مجھ سے جس قسم کی امداد پہلوان لینا چاہے۔ میں دینے کو تیار ہوں ——
پان سو روپیہ دیتا ہوں —— چپکے سے اپنا کام کرے اور کسی دوسرے
شہر چلا جائے۔

نیم۔ اور جب معاملہ ٹھنڈا ہو جائے تو پھر واپس چلا آئے

رندھیر۔ روپے پیسے کی بات چھوڑیئے —— میں آپ کا کام کردوں گا زمیندار جی
اور بہت جلد کردوں گا —— ایک آدمی مارنا کوئی کٹھن کام نہیں ——
میں کچھ اور ہی سوچ رہا تھا۔ پر اب فیصلہ کر لیا ہے کہ شاموزندہ نہ رہے گا۔

زمیندار۔ پر رندھیر کام ایسے ہو کہ کسی کو کانوں کان خبر نہ ہو —— میرا مطلب
ہے کہ . . . . .

(اس فقرے کا آخری حصہ فیڈ کر دیا جائے)

ساوتری ذیل کا گیت گاتی ہے :۔

ایک بنجر میں دیکھ پیا کو برسوں ترسی ہوں
برکھا میں جوں کالی بدریا
رو رو برسی ہوں
آس ملن کی جی کا سہارا
دھیان میں نس دن روپ تمہارا
سمجھائے کوئی مجھ دکھیا کو
میں درس پیا کو ترسی ہوں

رندھیر۔ (موٹی آواز میں) . . . . ساوتری

ساوتری۔ (ڈر کر چیختے ہوئے) . . . . اوئی ـــــ کون ـــــ

رندھیر۔ میں ـــــ رندھیر پہلوان جس کا ماتھا کل تُو نے گھائل کیا تھا۔ یاد ہے میں نے اُس وقت کیا کہا تھا۔

ساوتری۔ (سہم کر) مجھے ماپھ کردو رندھیر ـــــ مجھے ماپھ کردو ـــــ مجھے بکھس دو ـــــ

رندھیر۔ (ہنستا ہے) کیوں ڈر گئیں۔

ساوتری۔ (لرزاں آواز میں) ہاں۔

رندھیر۔ بیٹھر جا ـــــ جاتی کہاں ہے ـــــ بدلہ لئے بنا میں تجھے بالکل نہیں چھوڑوں گا ـــــ تُو نے سمجھا کیا تھا مجھے ـــــ رندھیر پہلوان ہوں رندھیر پہلوان ـــــ خون ہی پی جایا کرتا ہوں۔

ساوتری۔ (بہت زیادہ سہم کر) مجھے ماپھ کردو۔

رندھیر۔ کیوں معاف کردوں ـــــ کیا تو نے میرا ماتھا زخمی نہیں کیا ـــــ (رُعب دار آواز میں) میں بدلہ لئے بنا تجھے کبھی نہیں چھوڑوں گا ـــــ جن ہاتھوں نے میرا ماتھا زخمی کیا ہے۔ وہی اس پہ پٹی باندھیں گے ـــــ بول باندھے گی پٹی۔

ساوتری۔ باندھوں گی پہلوان۔

رندھیر۔ تو اپنی اوڑھنی سے کپڑا پھاڑ اور پٹی بنا کر میرے ماتھے پر جلدی باندھ دے ـــــ (کپڑا پھاڑنے کی آواز) ـــــ چل باندھ ـــــ کھڑی سوچتی کیا ہے۔

ساوتری۔ پہلوان تم بیٹھ جاؤ تو میں باندھوں ـــــ یوں میرا ہاتھ نہیں پہنچے گا۔

(رندھیر ہنستا ہے)

رندھیر۔ لے بیٹھ گیا ـــــ

(وقفہ ـــــ پٹی باندھی جاتی ہے)

ساوتری۔ اب میں جاؤں ـــــ پٹی میں نے باندھ دی ہے

رندھیر۔ پھونک بھی مارو۔

(پھونک مارنے کی آواز)

ساوتری۔ جاؤں ؟ ـــــ اب جاتی ہوں

رندھیر۔ بھاگتی ہے ـــــ ٹھیر جا بھاگتی کہاں ہے۔

ساوتری۔ چھوڑ دے ـــــ چھوڑ دے مجھے ـــــ رندھیر چھوڑ دے میری کلائی ـــــ میری چوڑیاں ٹوٹ جائیں گی ـــــ

رندھیر۔ کہاں گئی تیری وہ چلبلاہٹ ـــــ ایک مروڑا دوں۔

ساوتری۔ میری کلائی ٹوٹ جائے گی رندھیر (درد کے باعث چلاتی ہے) چھوڑ دے چھوڑ دے مجھے (رونا شروع کر دیتی ہے) پرماتما کرے نہ رہے تو اس دنیا کے تختے پر کیڑے چلیں تیرے تن بدن میں ـــــ کھڑے کا کھڑا جیون میں سما جائے ـــــ

رندھیر (ندامت آمیز لہجے میں) ساوتری ـــــ ساوتری ـــــ

ساوتری۔ (روئے چلی جاتی ہے) پرماتما کرے تجھ پر بجلی گرے ـــــ تیری جوانی ٹوٹے ـــــ جس طرح تو نے میری کلائی مروڑی ہے، پرماتما کرے

تیری گردن مروڑی جائے (زیادہ شدت سے روتی ہے)

رندھیر (پچکارنے کے انداز میں) نہ رو ـــــ نہ رو ساوتری نہ رو ـــــ تو روتی ہے تو میرے دل کو بڑا دکھ ہوتا ہے ـــــ میں نے تو تجھ سے مذاق کیا تھا ـــــ میں بھلا تجھے تکلیف پہنچا کر خوش ہوا ہوں ـــــ نہ رو ـــــ نہ رو ساوتری نہ رو ـــــ لے مجھے مارلے ـــــ لے یہ پتھر لے اور میرے سر پر دے مار ـــــ میں سچ کہتا ہوں میں نے تو تجھے یوں ہی چھیڑا تھا ـــــ میں ـــــ میں تو تجھ سے پریم کرتا ہوں

ساوتری۔ (رونا بند کر کے) ـــــ کیا کہا ـــــ تجھ جیسے پاپی کو پریم کرنے کا کیا ادھیکار ہے۔

رندھیر۔ نہیں ساوتری ـــــ میں تجھ سے پریم نہیں کرتا ـــــ (ہنستا ہے) میں تجھ سے کیسے پریم کر سکتا ہوں۔ میں بڑا ظالم، بڑا پاپی ہوں۔ تو ٹھیک کہتی ہے ـــــ میں ـــــ میں ـــــ کچھ نہیں ـــــ میں بیوقوف ہوں۔ ـــــ مجھے معاف کر دے۔

(ساوتری کی ہلکی ہلکی سسکیوں کی آواز۔ فیڈ آؤٹ)

(شرابیوں کا شور و غوغا)

ایک شرابی۔ مادھو ـــــ جہاں تیرا پسینہ گرے وہاں میں اپنے کھون بہانے کو تیار ہوں ـــــ تو مجھے ایک گالی نہیں سو گالیاں دے لے ـــــ تیری بات کا میں کبھی گستہ کر سکتا ہوں۔

مادھو۔ (ہنستا ہے) اماں چھوڑ واس قصے کو ——— دینو کا کا آج استاد سے ایک بازی شطرنج کی ہو گئی ——— تیری قسم دس ہاتھوں ہیں ——— دس ہاتھوں میں اس کے دونوں گھوڑے طویلے میں بندھوا دیئے ——— اے لالہ کشوری مل ——— ایک ادھیا اور بھیج دے۔

دوسرا شرابی۔ آج کل اُستاد کہیں دکھنے میں نہیں آتا ——— کہاں رہتا ہے مادھو۔ میں بتاؤں آج کل وہ کیا کرتا ہے (رازدارانہ لہجے میں) اسک کرتا ہے اسک۔

(سب زور زور سے ہنستے ہیں)

تیسرا شرابی۔ (لہر میں آکر گاتا ہے) کیا سُناؤں ماجرائے دردِ دل . . . .

مادھو۔ کیوں تیری شامت آئی ہے ——— بس اب کافی ہو گیا۔ اب جانے دے

تیسرا شرابی۔ کل استاد کو گاتے سُنا تو آج یوں ہی لہر میں آ گیا ——— (چونک کر) بھئی بہت بڑی عمر ہے ہمارے اُستاد کی ——— آؤ آؤ اُستاد آؤ۔

مادھو۔ اوہ ——— اُستاد ——— آؤ استاد آؤ ——— ابھی تمہاری ہی باتیں ہو رہی تھیں۔

ایک شرابی۔ مادھو کہہ رہا تھا استاد اسک لڑا رہا ہے، اسک . . . . ،

(ایک شرابی کے گانے کی آواز آتی ہے ——— اسک کی مجبوریاں۔ لاچاریاں . . . .)

مادھو۔ استاد کا اسک بھی گرانڈیل اسک ہو گا . . . .

رندھیر۔ (افسردگی آمیز سنجیدگی کے ساتھ) اُستاد کیا عشق کرنے گا ———

مادھو ـــــ پاپی کو پریم کرنے کا کوئی ادھیکار نہیں ـــــ میں بڑا پاپی، بڑا ظالم ہوں ـــــ میں پریم نہیں کر سکتا . . . . تُو نے ایک بار کہا تھا اور سچ ہی تو کہا تھا کہ اُستاد تیرے پہلو میں دل نہیں پتھر ہے۔

مادھو۔ مَیں نے تو ایسے ہی کہا تھا۔ ورنہ سچّی بات تو یہ ہے کہ اُستاد تمہارے پہلو میں بڑا ہی نرم دل ہے۔

رندھیر۔ نہیں تُو جھوٹ کہتا ہے ـــــ میرے پہلو میں دل نہیں پتھر ہے ـــــ ایک بار پھر کہہ ـــــ اُستاد تیرے پہلو میں دل نہیں پتھر ہے (ہنستا ہے) پتھر . . . پتھر . . . پتھر ہی تو ہے۔ لیکن . . . . . کوئی پریم کرتا ہے تو اس میں میرے باوا کا کیا جاتا ہے ـــــ میں اُس کو نہیں ماروں گا ـــــ زمیندار جانے اور اس کا کام جانے۔

مادھو۔ کہاں چلے اُستاد ـــــ مَیں نے ابھی ادھیا منگوائی ہے ـــــ بیٹھ جاؤ۔

رندھیر۔ میں زمیندار سے ملنے جا رہا ہوں ـــــ ایک ضروری کام ہے ابھی آتا ہوں۔

(قدموں کی چاپ جو آہستہ آہستہ فیڈ ہو جائے)

زمیندار۔ منیم تم نے بات تو ٹھیک کہی ہے۔

(حقہ پیتا ہے)

منیم۔ سرکار میں نے اپنے یہ بال دھوپ میں سفید نہیں کئے۔ سوچنے کی بات ہے

کہ رندھیر اگر پکڑا جاتے اور تھانے میں یہ کہدے کہ مجھے زمیندار نے شامو کو قتل کرنے کے لئے کہا تھا تو بیٹھے بٹھائے ایک اور مصیبت کھڑی ہو جائے۔

زمیندار۔ تو اس کا علاج بڑا سہل ہے۔

منیم۔ وہ کیا ——

زمیندار۔ شامو کو رندھیر ملے اور رندھیر کو کوئی اور صاف کر دے —— یا پھر یہ ہو سکتا ہے کہ اُس کو زیادہ شراب پلادی جائے اور جب وہ بیہوش ہو جائے تو اُسے اُٹھوا کر ریل کی پٹڑی پر رکھ دیا جائے —— (ڈر کر) منیم یہ آواز تم نے سُنی۔

منیم۔ نہیں تو

زمیندار۔ مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ باہر دروازے کے پیچھے کوئی کھڑا تھا۔ . .

منیم۔ اجی نہیں —— آپ کو ایسے ہی وہم ہوا ہے۔

زمیندار۔ (حقے کے چھوٹے چھوٹے کش لیتا ہے) . . . لیکن بھئی ڈر لگتا ہے

(حقے کی گڑگڑاہٹ —— فیڈ آؤٹ)

ایک دم ہجوم کا شور بلند ہو۔ جس پر ذیل کے ٹکڑے سپر امپوز کئے جائیں

الف۔ رامو بھیا سُنا تم نے۔ جمدار جی کا کھون ہو گیا۔

ب۔ کھون جمدار جی کا خون

ج۔ جمدار جی کا کھون ہو گیا —— شامو کو پکڑ کر تھانے لے گئے ہیں۔

د۔ جس بات کا مجھے کھٹکا تھا۔ آخر کو وہی ہوئی ـــــــ مَیں نہ کہتا تھا کہ شامو کا گُنہ ایک دن ضرور رنگ لائے گا۔

ل۔ چلو ـــــ چلو ـــــ اُٹھو تھانے میں چلتے ہیں۔ شامو کو پکڑ کر وہیں لے گئے ہیں۔

م۔ لاش باہر کھیتوں میں پڑی تھی اور شامو اُس کے سرہانے کھڑا تھا کہ اِدھر سے تھانیدار صاحب جو دورے سے واپس آ رہے تھے اُدھر آ نکلے۔

ن۔ سبرور پھانسی ہو جائے گی

و۔ پرشامو کہتا ہے میں نردوش ہوں۔

ساوتری۔ (روتے ہوئے) شامو ـــــ شامو ـــــ تو مُنہ سے بولتا کیوں نہیں ـــــ کہتا کیوں نہیں کہ مَیں نردوش ہوں ـــــ تو نے میرے باپو کو نہیں مارا ـــــ تو میرے باپو کو کیسے مار سکتا ہے (بلند آواز میں) شامو نردوش ہے ـــــ تھانیدار جی شامو نردوش ہے۔

شامو کی ماں۔ شامو بیٹا (پھوٹ پھوٹ کر رونا شروع کر دیتی ہے) مَیں تجھے روکتی رہی۔ بیٹا پر تو نے میری ایک نہ سُنی۔

شامو۔ مَیں بالکل نردوش ہوں ماں۔

ایک آدمی۔ پھر جمدار جی کا خُون کس نے کیا ہے؟

ہجوم کا شور بند ہو جائے۔ رندھیر کا بلند قہقہہ سنائی دے۔

رندھیر۔ (نشے کی حالت میں) چلو، دُنیا سے ایک پاپی کم ہوا ——— (ہنستا ہے) ——— اُسکی نیت خراب تھی جس کا پھل اُس کو مل گیا ——— ریل کے نیچے اگر اُس کی لاش کچلی جاتی تو مزا آجاتا ——— (ہنستا ہے) بڑا چالاک بنا پھرتا تھا (آواز دیتا ہے) لالہ کشوری مل ——— اے لالہ۔

کشوری مل۔ (دُور سے آواز آتی ہے) آیا پہلوان آیا . . . . بولو کیا حکم ہے۔

رندھیر۔ آج تمہاری شراب کو کیا ہو گیا ہے ——— معلوم ہوتا ہے، بیچ میں پانی ملا دیتے ہو۔

کشوری مل۔ نہیں اُستاد ——— تمہیں تو خاص طور پر خالص چیز دیتا ہوں۔

رندھیر۔ ہٹاؤ ——— ایک بوتل اور بھیج دینا ——— سنو تو آج ٹھیکہ خالی خالی کیوں نظر آتا ہے۔

کشوری مل۔ زمیندار جی کا قتل جو ہو گیا ہے۔ سارا گاؤں تو تھانے میں بیٹھا ہے ——— شامو پکڑا گیا ہے نا۔

رندھیر۔ (زور زور سے ہنستا ہے) کوئی مرے کوئی جیئے میری بلا سے ——— لاؤ، بوتل لاؤ ——— یہ تو ختم ہو گئی۔

(غٹا غٹ پینے کی آواز ——— پھر ہونٹ چاٹنے کی آواز)

رندھیر۔ (اپنے آپ سے، پان سو روپیہ دیتا تھا دوسرے کو مارنے کے لئے (ہنستا ہے) . . . . واہ رندھیر پہلوان، تمہارے کیا کہنے ہیں ———

(ساوتری کا داخلہ)

ساوتری۔ رندھیر ——— (گھبراہٹ میں) رندھیر ——— رندھیر کہاں ہے
(یہ آواز دُور سے آئے)

رندھیر۔ (چونک کر) کون ؟

ساوتری۔ رندھیر ——— رندھیر پہلوان

رندھیر۔ کون ؟ ساوتری ——— ساوتری تو یہاں کیا کرنے آئی ہے ———
جا ——— جا چلی جا یہاں سے ——— یہ جگہ یہ جگہ ——— جا یہ جگہ بہت بُری
ہے۔ یہاں بُرے آدمی آتے ہیں ساوتری ——— جا چلی جا یہاں سے۔

ساوتری۔ رندھیر . . . (رونا شروع کر دیتی ہے)

رندھیر۔ کیا ہوا ——— کیا ہوا ساوتری ——— تو روتی کیوں ہے ؟

ساوتری۔ وُہ شامو کو پکڑ کر تھانے لے گئے ہیں ——— کہتے ہیں۔ اُس نے
باپو کو مارا ہے۔

رندھیر۔ تو اُس نے مارا ہوگا

ساوتری۔ یہ جھوٹ ہے ——— بالکل جھوٹ ہے ——— اُس نے میرے
باپو کو نہیں مارا ——— وُہ بالکل نردوش ہے ——— وُہ مجھے ملنے کے لئے
کھیتوں میں جا رہا تھا کہ راستے میں اُسے لاش پڑی دکھائی دی ——— بس
اُس کا اتنا ہی دوش ہے (روتی ہے) . . . . رندھیر میں مر جاؤں گی۔

رندھیر۔ ہائیں یہ تو کیسی بات مُنہ سے نکالتی ہے۔

ساوتری۔ (جذبات کی رو میں) نہیں میں زہر کھا کے مر جاؤں گی ——— اگر شامو
کو کچھ ہو گیا تو ——— تو (زیادہ شدت سے رونا شروع کر دیتی ہے)

رندھیر۔ نہ رو ساوتری ——— نہ رو ——— تُو زندہ رہے گی ——— تجھے زندہ رہنا ہوگا ——— تو گھر چل۔ مَیں جاکے دیکھتا ہوں تھانے میں کہ بات کیا ہے چل تُو گھر چل ——— سچ مچ تُو تو پگلی ہے ——— بیکار اپنی جان ہلکان کر رہی ہے ——— چل ———

(قدموں کی چاپ ——— فیڈ آؤٹ)

(ہجوم کا شور ——— ذیل کا مکالمہ اس پر سپرامپوز کیا جائے)

شور کی آواز اُونچی ہو جاتے۔ رندھیر کی آمد کے باعث

ایک لڑکی۔ شامو کی ماں، رندھیر۔

شامو کی ماں۔ رندھیر ———

ایک آدمی۔ داڑھی رکھی ہے ——— تھوم رہا ہے

دوسرا آدمی۔ سیدھا تھانیدار کی طرف جا رہا ہے

تھانیدار۔ (رُعب دار آواز میں) رندھیر ——— رندھیر باہر کھڑے رہو ——— سُنتے ہو کہ نہیں ——— باہر کھڑے رہو ——— عبدالرحمٰن تم اس کو روکتے کیوں نہیں۔

رندھیر۔ خبردار جو مجھے کسی نے ہاتھ لگایا۔

تھانیدار۔ آنے دو اسے ——— بولو کیا کہنا ہے۔

رندھیر۔ کچھ نہیں ——— مَیں یہ دیکھنے آیا تھا کہ زمیندار جی کو کس نے قتل کیا ہے۔

تھانیدار۔ یہ میرا حکم بنا کر تمہیں کس نے بھیجا ہے ——— خیر ——— قاتل کو

دیکھنا ہے ـــــ دیکھ لو ـــــ وُہ تمہارے سامنے کھڑا ہے

(رندھیر زور سے قہقہہ بلند کرتا ہے)

تھانیدار۔ اب جاؤ، زیادہ گڑبڑ نہ کرو۔ ورنہ حوالات میں بند کر دوں گا۔

رندھیر۔ (قہقہے کے ساتھ) . . . . شامو ـــــ اس شامو نے زمیندار کو مارا ہے ـــــ (ہنستا ہے) تھانیدار صاحب (ہنستا چلا جاتا ہے) تھانیدار صاحب، آپ نے غلط آدمی کو پکڑ لیا ہے۔

تھانیدار۔ رندھیر۔ زیادہ بکواس نہ کرو ـــــ جاؤ بھاگ جاؤ یہاں سے۔

رندھیر۔ (ہنستا ہے) . . . . مَیں کہتا ہوں تھانیدار صاحب جس آدمی نے آج تک چڑیا تک نہیں ماری۔ وُہ ایک آدمی کو جان سے کیسے مار سکتا ہے۔

شامو۔ اُڑا لے میری ہنسی ـــــ اُڑا لے میری ہنسی

رندھیر۔ (ہنستا ہے) ارے بھئی میں نے جھوٹ تھوڑی کہا ہے ـــــ (ہنستا ہے) . . . . تھانیدار صاحب، مَیں سچ کہتا ہوں شامو زدوش ہے ـــــ ایسا ڈرپوک اور بُزدل کبھی قاتل نہیں ہو سکتا۔ قتل وُہ کر سکتا ہے جس کے بازوؤں میں شکتی ہو ـــــ یہ مُردار بھلا کسی کو کیا مارے گا۔

(شور کی آواز بلند ہو کر دھیمی ہو جائے)

ایک آدمی۔ (دُور سے آواز آتی ہے) تھانیدار صاحب اس سے پوچھئے اگر شامو نے جمدار جی کو نہیں مارا تو پھر کس نے مارا؟

رندھیر۔ تو مجھ سے پُوچھ، تھانیدار سے کیوں پوچھنے کو کہتا ہے ـــــ تھانیدار کیا میرا خدا ہے ـــــ لے سُن لے ـــــ زمیندار کو مَیں نے مارا ہے۔

—— ان ہاتھوں سے میں نے اُس کا کام تمام کیا ہے —— اِن ہاتھوں سے —— دیکھ لے —— اب شامو کے ہاتھ بھی دیکھ —— بتا قتل کون کر سکتے ہیں (تھانیدار سے) . . . . تھانیدار صاحب ہتھکڑی کھول کر مجھے پہنا دو۔

(شور زیادہ ہو جاتا ہے)

شامو کی ماں۔ میرا بچہ —— ساوتری —— ساوتری، شامو زدوش ہے

ساوتری۔ رندھیر —— رندھیر ——

رندھیر۔ (ہنستا ہے) . . . . ساوتری، میں نے تجھ سے کہا نہیں تھا کہ گھر چل کے بیٹھ —— تو یہاں کیا کرنے آئی ہے —— جا چلی جا یہاں سے ——

ساوتری۔ (آواز بھرا جاتی ہے) رندھیر —— رندھیر تم بہت اچھے آدمی ہو

رندھیر۔ (غمزدہ ہنسی کے ساتھ) نہیں ساوتری —— میں بڑا ظالم، بڑا پاپی ہوں —— مجھے پریم کرنے کا کوئی ادھیکار نہیں —— میرے پہلو میں دل نہیں پتھر ہے . . . . . .

(ساوتری کی سسکیوں کی آواز —— فیڈ آؤٹ)

ماچس کی ڈبیا

ویدی۔ (گہرا سانس لے کر) تو اب مجھے اس کمرے میں رہنا ہوگا . . . . کیا کہتے ہیں بمبئی کی زبان میں ایسے کمروں کو ؟

پال۔ کھولی !

ویدی۔ کتنا واہیات نام ہے . . . . غربت کی توہین ایسے ہی بدنما ناموں سے تو ہوتی ہے . . . . کھولی . . . یعنی جس نے چاہا کھول لی . . . . مجھے غریبی سے اتنی وحشت نہیں ہوتی جتنی غربت ظاہر کرنے والی چیزوں سے ہوتی ہے . . . .

پال۔ جناب، یہ فلسفہ بگھارنے کا وقت نہیں، پہلے آپ اپنا سامان ٹھکانے سے رکھ لیجئے . . . . رات آرہی ہے . . . . اور میں سمجھتا ہوں کہ آپ کے پاس تاریکی دور کرنے کے لئے کوئی بھی چیز نہیں۔

ویدی۔ چھوڑو یار اس سامان کو۔ . . . مجھے کون سا مل سجانا ہے . . . . جو چیز جہاں رکھ دی گئی ہے، ٹھیک ہے . . . . تم تاریکی اور روشنی کی باتیں کرتے ہو۔ میں تو ان دونوں میں امتیاز کرنا ہی بھول گیا ہوں . . . . مجھے تو دن کو اُجالا تاریک نظر آتا ہے اور رات کا اندھیارا، روشن، دن کو شہر کے ہنگامے میں مجھے کچھ سجھائی نہیں دیتا۔ لیکن رات کو میں اپنے دل کی ہر بات پڑھ لیتا ہوں۔

پال۔ قصہ کیا ہے، آج تم بہت شاعری کر رہے ہو۔

ویدی۔ شاعری؟ (ہنستا ہے) اگر جو کچھ میں نے کہا ہے شاعری ہے تو میرا خیال ہے کہ شاعر بڑے تیرہ بخت انسان ہوتے ہوں گے . . . . پال! تم نے کبھی محبت کی ہے؟

پال۔ یہ محبت کا سوال تم بیچ میں کیا لے آئے؟

ویدی۔ پال تم سے بڑی سنجیدگی کے ساتھ پوچھ رہا ہوں . . . .

پال۔ اماں ہٹاؤ اس سنجیدگی کو . . . . میں کیا جانوں محبت کیا بلا ہے؟

ویدی۔ تو میری طرح تمہارا دل بھی محبت کا پیاسا ہے؟ . . . . پال . . . . میں نے لوگوں سے سنا ہے اور کتابوں میں بھی پڑھا ہے کہ ایک شے جسے محبت کے نام سے پکارتے ہیں۔ دل کی لطیف ترین غذا ہے۔ کیا یہ سچ ہے؟

پال۔ میرے دل کا ہاضمہ درست ہے، مجھے کبھی اس لطیف ترین غذا کی ضرورت محسوس نہیں ہوئی . . . . تمہارا تو دماغ خراب ہو گیا ہے، نہ جانے تمہارے دل میں یہ محبت کا خیال کب اور کس وقت اندر چلا گیا . . . . مجھے تو

کام دھندوں سے اتنی فرصت نہیں ملتی کہ اس بارے میں کچھ سوچوں۔ تم خود ہی غور کرو۔ مل کے اندر مشینوں کی دیکھ بھال کروں۔ اُن کے پرزوں میں تیل دوں یا تمہاری اس محبت کو دماغ میں لے کر بیٹھ جاؤں۔

ویدی۔ پال تمہیں فوراً کسی ڈاکٹر سے اپنا علاج کرانا چاہئے . . . . مشینوں کے اندر رہ کر تم خود لوہا بن گئے ہو . . . تم باتیں تو یوں کرتے ہو، گویا تمہارے پہلو میں دل کی بجائے برف کا ڈھیلا ہے۔ جس پر کوئی نقش بیٹھ ہی نہیں سکتا . . . . عورت کو دیکھ کر جس مرد کا دل اپنے لئے ایک رفیق ڈھونڈھنے کا خیال پیدا نہ کرے اُسے سینے سے باہر پھینک دینا چاہئے۔

پال۔ اب میں آپ سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ آپ میرا دل سینے سے باہر نکالنا چاہتے ہیں یا اُس کے اندر کسی رفیق کو ڈھونڈنے کا خیال پیدا کرنا چاہتے ہیں؟

ویدی۔ پال، تم نہیں سمجھتے میں کیا چاہتا ہوں؟ . . . . میں یہ چاہتا ہوں، میں یہ چاہتا ہوں . . . .

پال۔ ہاں، ہاں، بولو . . . تم کیا چاہتے ہو . . . . پانی کا گلاس دوں پینے کے لئے؟

ویدی۔ میں یہ چاہتا ہوں کہ تم محبت کرو، میں محبت کروں، سب محبت کریں . . . . دُنیا میں سب محبت کرنے والے بسیں . . . . ہر ایک دل میں محبت ہو . . . . آہ، پال تم نہیں سمجھتے کہ اس ننھے سے لفظ میں کتنی مٹھاس ہے، کتنی راحت ہے . . . . محبت . . . . محبت . . . . ایسا معلوم ہوتا ہے کہ میری آتما شبنم سے لدی ہوئی گھاس پر صبح کی ہوا سے کھیل رہی ہے . . . .

تم ضرور محبت کرنے کی کوشش کرو پال . . . . بغیر محبت کے کوئی آدمی مکمل ہونے کا دعوے نہیں کر سکتا۔

پال ۔ جنابِ من، خاکسار بہت کوشش کر چکا ہے مگر خاطر خواہ نتیجہ ابھی تک نہیں نکلا . . . . ہر روز رات کو آپ کا یہ خادم ایک خیالی عورت بنا کر اُس سے محبت کرتا ہے اور صبح ہوتے ہی اپنے دل کے باہر یہ بورڈ لٹکا دیتا ہے۔ کرائے کے لئے خالی ہے، کمرہ ہوادار ہے۔ مگر اُس طرف کوئی رُخ ہی نہیں کرتا . . . کمرہ ضرور ہوادار ہے مگر ہوا کے سوا اس میں اور دھرا ہی کیا ہے۔ آج کل کی عورتیں صرف ہوا پر تو زندہ رہ نہیں سکتیں ۔ کمرہ جا ہوا ہو تو بہت سے کرایہ دار مل سکتے ہیں۔

ویدی ۔ محبت محلوں سے زیادہ جھونپڑوں میں رہتی ہے پال . . . اُسے ظاہری سجاوٹوں سے کیا کام ؟ . . . . اور پھر محبت تو خود ایک سجاوٹ ہے، دل کے لئے اس سے خوبصورت زیور اور کیا ہو سکتا ہے ؟

پال ۔ یہ شاعری اب کسی اور وقت پر اُٹھا رکھو . . . مجھے نائٹ ڈیوٹی پر جانا ہے . . . . اگر میرے دل نے یہ زیور اس وقت پہن لیا تو مل کی مشینیں آج رات بند رہیں گی . . . . اچھا تو میں چلا ،

ویدی ۔ جاؤ ، بھئی جاؤ . . . . آج کی رات جیسے کٹے گی ۔ وہ ظاہر ہے . . .

(وقفہ)

دوسرا منظر

مشین چلانے کی آواز سنائی دیتی ہے

لاجو۔ آج یہ ہوا بھی کتنے زوروں پہ چل رہی ہے۔۔۔۔ اُف توبہ۔۔۔۔ لیمپ کی بتی کس طرح پھڑپھڑا رہی ہے۔

لاجو کی ماں۔ تماشا کیا دیکھتی ہے۔ ذرا اُٹھ کے چمنی کے اس طرف لکڑی کا ٹکڑا اُٹھا کے رکھ دے۔۔۔۔ اگر یہ بجھ گیا تو تجھے ہی نیچے دیا سلائی لینے کیلئے جانا ہوگا۔۔۔۔ میری بلا سے، نہیں سنتی تو نہ سُن!

لاجو۔ ماتاجی۔۔۔۔ مجھے اس کی پھڑپھڑاہٹ اچھی معلوم ہوتی ہے۔۔۔۔ ایسا لگتا ہے، جیسے میرا اپنا دل اس چمنی کے اندر دھڑک رہا ہے۔

لاجو کی ماں۔ جانے کیا واہی تباہی بک رہی ہے۔۔۔۔ یہ لو۔۔۔۔ ہوا نا وہی جس کا مجھے کھٹکا تھا۔

لاجو۔ ہائے رام، یہ تو بچ پچ بجھ گیا۔۔۔۔ کتنا اندھیرا ہو گیا ہے۔

لاجو کی ماں۔ اب یہاں بیٹھ کے باتیں نہ بنا۔۔۔۔ جا بازار سے ایک پیسے کی ماچس لے آ۔

لاجو۔ ماں مجھ سے تو یہ نہ ہوسکے گا۔ پانچ سیڑھیاں نیچے اتروں اور پھر پانچ سیڑھیاں اُوپر چڑھوں، میرے گھٹنے تو بھی سے جواب دے رہے ہیں۔

لاجو کی ماں۔ تجھے تو کسی نواب کے گھر پیدا ہونا چاہئے تھا۔ جہاں بیٹھے بٹھائے تجھے ہر چیز مل جاتی۔۔۔۔ میری لاڈو کے پاؤں کی مہندی گھستی ہے سیڑھیاں

PDF LIBRARY
0333-7412793

اُترتے . . . . افوہ، بابا، کیسا زمانہ آیا ہے . . . . اس جوانی میں تیرے گھٹنے جواب دے رہے ہیں تو میری عمر کو پہنچکر تو کیا حال ہوگا، جا ساٹھ والی کھولی میں پڑوسن سے دیا سلائی مانگ لا . . . . تجھ سے اُٹھا جائیگا یا میں ہی جاؤں ؟

لاجو۔ جاتی ہوں ماں . . . . یہ نگوڑے کپڑے بھی تو سینے ہیں مجھے . . . . اگر صبح تک تیار نہ ہوئے تو چولھے میں آگ کیسے جلے گی . . . . جاتی ہوں . . اس بھیرے پانی ایسی زندگی سے جانے کب نجات ملیگی . . . .

(تھوڑا وقفہ)

دروازے پر دستک دینے کی آواز سنائی دیتی ہے

لاجو۔ دینو کی ماں، دینو کی ماں،

(پھر دستک کی آواز سنائی دیتی ہے)

لاجو۔ دینو کی ماں ——— دینو کی ماں . . . . ارے، سو گئی ہو کیا ؟ . . . . نہیں دروازہ تو کھلا ہے (دروازہ کھٹنے کی آواز) . . . . دینو کی ماں . . ارے، تم نے یہ کمرے میں یہ دھونی کیسی رما رکھی ہے . . . . اُف، میرا تو دم گھٹنے لگا ہے . . . . دینو کی ماں . . . . ؟ میں پوچھتی ہوں، تم نے یہ بیڑیاں کب سے پینی شروع کی ہیں۔

ویدی۔ کون ہے ؟

لاجو۔ ارے، یہ کون بول رہا ہے ؟

ویدی۔ ارے، یہ کون بول رہا ہے ؟

لاجو۔ دینو کی ماں کہاں ہے؟

ویدی۔ دینو کی ماں . . . یہاں دینو کی ماں نہیں رہتی اور میری ماں کو مرے اتنے ہی برس ہو گئے ہیں جتنے کہ مجھے زندہ رہتے ہو گئے ہیں کمرے میں یہ دھواں میں نے اس لئے بند کر رکھا ہے کہ اس سے کمرے کی غلاظت دب جاتی ہے

لاجو۔ تم تو کوئی اور ہو . . . میں . . . میں غلطی سے یہاں چلی آئی . . . . مجھے دینو کی ماں سے ملنا ہے۔

ویدی۔ دینو کی ماں سے؟ . . . جب میں نے اپنی ماں کی شکل نہیں دیکھی تو دینو کی ماں کو میں کیسے جان سکتا ہوں؟ . . . یہ کمرہ . . . نہیں یہ کھولی میں نے آج ہی کرائے پر لی ہے۔

لاجو۔ تو دینو کی ماں نہیں اطلاع دیئے بغیر یہاں سے چلی گئی؟ . . . میں اس سے دیا سلائی کی ڈبیہ مانگنے آئی تھی۔ ہمارا لیمپ بجھ گیا ہے۔

ویدی۔ تمہارا لیمپ بجھ گیا ہے . . . پر یہاں تو ایک لیمپ روشن ہو گیا ہے۔

لاجو۔ کیا کہا آپ نے؟

ویدی۔ سمجھنے کی کوئی ضرورت نہیں . . . تمہیں ماچس چاہئے نا؟

لاجو۔ جی ہاں!

ویدی۔ ماچس . . . اور ماچس لے کر تم فوراً ہی یہاں سے چلی جاؤ گی۔

لاجو۔ ہاں، ہاں . . . مجھے لیمپ بھی تو روشن کرنا ہے . . . میری ماں

اندھیرے میں بیٹھی ہے

ویدی۔ بالکل درست ہے۔ میں سوچ کیا رہا ہوں۔ ۔ ۔ ۔ تمہیں فوراً ہی جیب سے ماچس نکال کے کیوں نہیں دے رہا۔ ۔ ۔ ۔ کچھ سمجھ میں نہیں آتا، یہ کیا قصہ ہے؟ ۔ ۔ ۔ ۔ کیا تم اس معاملے پہ کچھ روشنی ڈال سکتی ہو؟

لاجو۔ ماچس لائیے۔

ویدی۔ تم بڑی ۔ ۔ ۔ ۔ وُہ ہو ۔ ۔ ۔ ۔

(لاجو ہنستی ہے)

(ویدی ہنستا ہے)

لاجو۔ مجھے دیر ہو رہی ہے، لائیے ماچس۔

ویدی۔ ہاں، ہاں۔ واقعی تمہیں دیر ہو رہی ہے ۔ ۔ ۔ ۔ یہ لو ماچس ۔ ۔ ۔ ۔

(ماچس کی ڈبیا میں تیلیوں کی کھڑکھڑاہٹ)

لاجو۔ لائیے ۔ ۔ ۔ ۔ ارے ۔ ۔ ۔ ۔ آپ کا لیمپ بھی بجھ گیا ۔ ۔ ۔ ۔ (دیا سلائی کی ڈبیا گرنے کی آواز) اور ماچس بھی گر گئی ۔ ۔ ۔ ۔

ویدی۔ اچھا ہوا!

لاجو۔ کیا کہا؟

ویدی۔ میں نے کہا، کتنا بُرا ہوا ۔ ۔ ۔ ۔ اب کیا سچ مچ اسے ڈھونڈنا ہی پڑیگا

لاجو۔ وہ، جناب واہ ۔ ۔ ۔ ڈھونڈنا کیوں نہیں پڑے گا ۔ ۔ ۔ ۔ دو لیمپ بجھے پڑے ہیں۔ ان کو روشن نہیں کرنا ہے کیا؟

ویدی۔ روشنی زیادہ ہو جائے گی۔

لاجو۔ کیا کہا؟

ویدی۔ میں نے یہ کہا تھا کہ مجھے اب روشنی کی کیا ضرورت ہے؟

لاجو۔ پر مجھے تو ہے۔

ویدی۔ تو ماچس خود ہی ڈھونڈ لو۔ . . . میرا دل بھی اسی میں پڑا ہے

لاجو۔ (ہنستی ہے) آپ کا دل ماچس میں پڑا ہے۔ . . . اور میرا دل اپنے بجھے ہوئے لیمپ میں

ویدی۔ تو پھر ماچس کو فوراً ہی ڈھونڈنا چاہئے۔ . . . ارے، میں سوچ کیا رہا ہوں۔ . . . ٹھیرو۔ . . . (زمین پر ہاتھ مارنے کی آواز) یہیں گری تھی اور یہیں ہونی چاہئے۔ . . . (ماچس پر ہاتھ پڑنے کی آواز) یہ لو . . . لیکن ٹھہرو۔ . . . میں لیمپ جلا کر تمہیں تو اچھی طرح دیکھ لوں —— شاید کل تمہاری کھولی میں کوئی اور آجائے۔

لاجو۔ نہیں ہم نے اس مہینے کا کرایہ پیشگی دے دیا تھا۔

ویدی۔ ایک مہینے تک میں بھی اسی کھولی میں رہوں گا۔ کیونکہ کرایہ میں نے بھی پیشگی ہی دیا ہے۔ (لیمپ کی چمنی اور دیا سلائی جلانے کی آواز)

لاجو۔ ایک تو روشن ہو گیا!

ویدی۔ کیا دوسرا روشن نہیں ہوا۔ . . . ؟

لاجو۔ اب جا کے روشن کروں گی۔ . . . لائیے ماچس . . . آپ کا دل ہے ابھی تک اس میں؟

ویدی۔ (ہنستا ہے) . . . ہاں ہاں اسی میں ہے۔ . . . (ماچس کی آواز) یہ لو۔

لاجو۔ مہربانی . . . . تو میں اب چلتی ہوں۔

ویدی۔ ہاں ہاں، جاؤ . . . . لیکن ذرا ٹھہرو . . . . نہیں نہیں جاؤ۔ تمہیں اپنا لیمپ بھی روشن کرنا ہے . . . . تمہاری ماں اندھیرے میں بیٹھی تمہاری راہ دیکھ رہی ہوگی . . . . جاؤ . . . . لیکن ذرا ٹھیرو تو . . . . ہاں ٹھیرو تو۔

لاجو۔ کچھ کہنا ہے کیا؟

ویدی۔ کچھ کہنا ہی تو ہے . . . . کچھ کہنا ہی تو ہے . . . . یہ کیا کہنا ہے . . . . ہاں، تو اب تم جا رہی ہو کیا؟

لاجو۔ جی ہاں جا رہی ہوں۔

ویدی۔ تم بڑی اچھی لڑکی ہو . . . . اچھا تو میں بھی ہوں پر یہ بیکاری بڑی بلا ہے . . . . لیکن اب میں کوئی نہ کوئی کام ضرور ڈھونڈھ لوں گا . . . . مجھ میں آج بڑی ہمت پیدا ہو گئی ہے . . . . دنیا میں اگر عورت نہ ہوتی تو مردوں میں شجاعت کبھی پیدا نہ ہوتی . . . . اگر تم مجھ سے کہو تو میں اس کھڑکی میں سے ابھی نیچے بازار میں کود جاؤں . . . . پر میں یہ کیا گفتگو کر رہا ہوں۔

لاجو۔ میں اب جاتی ہوں

ویدی۔ ہاں اب جاؤ . . . . پر اپنا نام تو بتاتی جاؤ۔

لاجو۔ میرا نام لاجونتی ہے . . . . ماں مجھے لاجو کہتی ہے

ویدی۔ لاجونتی . . . . لاجو . . . . بڑا پیارا نام ہے . . . . تم یہاں کیا کرتی ہو؟

لاجو۔ سلائی کا کام کرتی ہوں . . . . اگر آپ کپڑا دیں تو میں آپ کی قمیص سی دوں گی

ویدی۔ شکریہ! . . . . میرا کوٹ کہنیوں سے پھٹ رہا ہے . . . . اگر کبھی اس کو

رفو کردو۔ تو بڑی مہربانی ہوگی

لاجو۔ میں کل آکے یہیں رفو کردوں گی ۔ ۔ ۔ ۔ اچھا میں اب جاتی ہوں (تھوڑا وقفہ ـــــ پھر دروازہ بند کرنے کی آواز)

ویدی۔ (فرطِ مسرت کے باعث بلند آواز میں) ویدی! ۔ ۔ ۔ ۔ ویدی! ۔ ۔ ۔ ۔ درست تمہارا نصیبہ جاگ اُٹھا۔ (سیٹی بجاتا ہے)

(وقفہ)

تیسرا منظر

دروازہ کھٹکھٹانے کی آواز۔

ویدی۔ آجاؤ

پال۔ (دروازہ کھولنے کی آواز) سُناؤ بھئی کیا حال ہے۔ نیا کمرہ کیسا۔ ہا؟ ۔ ۔ ۔ ۔ ارے تم اپنے کوٹ کو بیڑی سے جلا کیوں رہے ہو۔

ویدی۔ اس لئے کہ اس میں بہت سے سُوراخ ہو جائیں۔

پال۔ سوراخ ہو جائیں ۔ ۔ ۔ ۔ سُوراخ تو ہو ہی جائیں گے۔ پر میں پوچھتا ہوں کہ یہ منطق کیا ہے؟

ویدی۔ ایک سُوراخ رفو کرنے میں اگر پانچ منٹ صرف ہوں گے تو تین سُوراخ رفو کرنے میں پندرہ منٹ صرف نہ ہوں گے۔

پال۔ ہاں ہاں، پندرہ منٹ ہی صرف ہوں گے۔ پر تمہاری بات سمجھنے میں مجھے کتنے گھنٹے لگیں گے۔

دیدی ہنستا ہے

پال ۔ تم تو آج ہنس بھی رہے ہو . . . . یہ کیا قصہ ہے

دیدی ۔ قصہ یہ ہے . . . . دروازے پر دستک ہوئی . . . . اور ایک نقرئی آواز آئی . . . . وینو کی ماں ، وینو کی ماں یہ تم نے بیڑیاں کب سے پہنا شروع کر دی ہیں . . . . اور وہ اندر چلی آئی . . . . سن رہے ہو پال . . . . میرے خوابوں کی پری اندر چلی آئی . . . . پرماتما کی رحمت ہو اس وینو کی ماں پر . . . . تم جانتے ہو اس وینو کی ماں کو . . . . ؟ . . . . لیکن تم میری طرف یوں آنکھیں پھاڑ پھاڑ کر کیوں دیکھ رہے ہو ؟ . . . . ہنسو پال . . . . آج خوب ہنسو . . . . کیا تم دیکھ نہیں رہے کہ آج ہر ایک شے ہنس رہی ہے . . . . وہ ابھی آئیگی . . . . میرا کوٹ ۔ فر کرنے . . . . میں نے اس میں تین بڑے بڑے سوراخ بنا دیئے ہیں . . . . اسلئے میں اُسے دیر تک سامنے بٹھا کر دیکھ سکوں گا . . . . کیا میں شریر نہیں ہوں . . . . لیکن تم خاموش کیوں ہو ؟

پال ۔ میں سوچ رہا ہوں کہ مجھے اب کس بلڈنگ میں نیا کمرہ کرائے پر لینا چاہئے ؟ . . .

محبّت کی پیدائش

(خالد سیٹی بجا رہا ہے۔ سیٹی بجاتا بجاتا خاموش ہو جاتا ہے۔ پھر ہولے ہولے اپنے آپ سے کہتا ہے)

خالد۔ اگر محبت ہاکی یا فٹ بال کے میچوں میں کپ جیتنے، تقریر کرنے اور امتحانوں میں پاس ہو جانے کی طرح آسان ہوتی تو کیا کہنے تھے۔ . . . مجھے سب کچھ مل جاتا۔ . . . سب کچھ (پھر سیٹی بجاتا ہے) . . . نیلے آسمان میں ابابیلیں اُڑ رہی ہیں۔ اس چھوٹے سے بغیچے کی پتی پتی خوشی سے تھرتھرا رہی ہے۔ پر میں خوش نہیں ہوں۔ میں بالکل خوش نہیں ہوں۔

حمیدہ۔ (دھیمے لہجے میں) خالد صاحب

خالد خاموش رہتا ہے

حمیدہ۔ (ذرا زور سے) خالد صاحب!

خالد۔ (چونک کر) کیا ہے؟ کوئی مجھے بُلا رہا ہے؟

حمیدہ۔ مَیں ہوں! مجھے آپ سے ایک ضروری کام ہے؟

خالد۔ اوہ! حمیدہ۔۔۔۔ کہو، یہ ضروری کام کیا ہے۔۔۔۔ مَیں یہاں یونہی بیٹھے بیٹھے اونگھنے لگ گیا تھا۔ کیا کسی کتاب کے بارے میں کچھ کہنا ہے؟ — مگر تم نے مجھے اتنا قابل کیوں سمجھ رکھا ہے۔۔۔۔ فلسفے میں مَیں اتنا ہوشیار نہیں جتنی کہ تم ہو عورتیں فطرتاً فلسفی ہوتی ہیں۔

حمیدہ۔ مَیں آپ سے فلسفے کے بارے میں گفتگو کرنے نہیں آئی۔ افلاطون اور ارسطو اس معاملے میں میری اُتنی مدد نہیں کر سکتے۔ جتنی آپ کر سکتے ہیں۔

خالد۔ مَیں حاضر ہوں

حمیدہ۔ مَیں بہت جرأت سے کام لے کر آپ کے پاس آئی ہوں۔ آپ یقین کیجئے کہ مَیں نے بہت بڑی جرأت کی ہے۔۔۔۔ بات یہ ہے۔۔۔۔ مجھے شرم محسوس ہو رہی ہے۔۔۔۔ مگر نہیں۔۔۔۔ اس میں شرم کی کونسی بات ہے۔۔۔۔ مجھے یہ کہنا ہے کہ پرسوں رات مَیں نے ابا جی کو امی جان سے یہ کہتے سُنا کہ وُہ آپ سے میری شادی کر رہے ہیں۔

خالد۔ (خوش ہو کر) سچ مچ؟

حمیدہ۔ جی ہاں۔۔۔۔ مَیں نے یہ بھی سُنا ہے کہ بات پکی ہو گئی ہے۔۔۔۔ اور اس فائنل کے بعد ہم بیاہ دیئے جائیں گے۔

خالد۔ (خوشی کے جذبات کو دبانے کی ناکام کوشش کرتے ہوئے) حد ہو گئی ہے۔۔۔۔ مجھے تو کسی نے بتایا ہی نہیں۔۔۔۔ یہ چپکے چپکے اُنہوں نے بڑا

دلچسپ کھیل کھیلا . . . . دراصل بات یوں ہوتی ہے کہ میں نے اپنی امی جان سے ایک دو مرتبہ . . . . تمہاری تعریف کی تھی اور کہا تھا کہ جو شخص حمیدہ عیسی . . . . حمیدہ جیسی . . . . حمیدہ جیسی . . . . حمیدہ جیسی پیاری لڑکی کا شوہر بنے گا۔ وہ کس قدر خوش نصیب ہوگا (ہنستا ہے) حد ہوگئی ہے . . . . میں یہاں اسی فکر میں گھلا جا رہا تھا کہ تم کہیں کسی اور کی نہ ہو جاؤ (خوب ہنستا ہے) . . . . دیکھو نیلے آسمان میں ابابیلیں اُڑ رہی ہیں — اس بانجھ کی چی چی خوشی سے تھرتھرا رہی ہے . . . . اور میں بھی خوش ہوں . . . کس قدر خوش! (ہنستا ہے) حمیدہ اب تمہیں ہم سے پردہ کرنا چاہئے . . . . ہم تمہارے ہونے والے شوہر ہیں۔

حمیدہ۔ مگر مجھے یہ شادی منظور نہیں

خالد۔ شادی منظور نہیں . . . . پھر تم نے یہ بات کیوں چھیڑی؟ . . . . میں تمہیں ناپسند ہوں کیا؟

حمیدہ۔ خالد صاحب! میں اس معاملے پر زیادہ گفتگو کرنا نہیں چاہتی۔ میں آپ سے صرف یہ کہنے آئی تھی کہ اگر ہماری شادی ہوگئی تو یہ میری مرضی کے خلاف ہوگی ——— ہماری دونوں کی زندگی، اگر ہمیشہ کے لئے تلخ ہوگئی تو اس کے ذمہ دار آپ ہوں گے ——— میں نے اپنے دل کی بات آپ سے چھپا کر نہیں رکھی جو فرض میرے ماں باپ کو ادا کرنا چاہئے تھا۔ میں نے ادا کر دیا ہے۔ آپ عقلمند ہیں۔ روشن خیال ہیں۔ اس لئے میں آپ کے پاس آئی۔ ورنہ یہ راز قبر تک میرے سینے میں محفوظ رہتا۔

خالد۔ پر حمیدہ . . . . میں تم سے محبت کرتا ہوں

حمیدہ۔ ہوگا۔ مگر میں آپ سے محبت نہیں کرتی۔

خالد۔ اس میں میرا کیا قصور ہے؟

حمیدہ۔ اور اس میں میرا کیا قصور ہے؟

خالد۔ حمیدہ، تم اچھی طرح جانتی ہو کہ میں جھوٹ نہیں بولا کرتا۔ میں سچ کہتا ہوں کہ میرا دل تمہاری اور صرف تمہاری محبت سے بھرا ہے۔

حمیدہ۔ لیکن میرا دل بھی تو آپ کی محبت سے بھرا ہو . . . . میرے اندر سے بھی تو یہ آواز پیدا ہو کہ حمیدہ آپ کو چاہتی ہے . . . . میں بھی تو آپ سے جھوٹ نہیں کہہ رہی . . . . آپ مجھ سے محبت کرتے ہیں تو آپ کی محبت اس وقت مجھ پر کیا اثر کر سکتی ہے۔ جب میرا دل آپ کی محبت سے خالی ہو۔

خالد۔ ایک دیا دوسرے دیئے کو روشن کر سکتا ہے۔

حمیدہ۔ صرف اس صورت میں جب دوسرے دیئے میں تیل موجود ہو . . . . یہاں میرا دل تو بالکل خشک ہے۔ آپ کی محبت کیا کر سکے گی . . . . میں نے آج تک آپ کو ان نگاہوں سے کبھی نہیں دیکھا جو محبت پیدا کر سکتی ہیں۔ . . . . اس کے علاوہ کوئی خاص بات بھی تو نہیں ہوئی جس سے یہ جذبہ پیدا ہو سکے . . . . لیکن میں آپ کے بارے میں اچھی طرح جانتی ہوں کہ آپ نہایت اچھے نوجوان ہیں، با اخلاق ہیں۔ کالج میں سب سے زیادہ ہوشیار طالب علم ہیں۔ آپ کی صحت، آپ کی علمیت، آپ کی قابلیت قابل رشک ہے۔ آپ ہمیشہ میری مدد کرتے رہے ہیں۔ مگر مجھے افسوس ہے کہ میرے دل میں آپکی محبت

ذرہ بھر بھی نہیں ہے . . . . میرا خیال ہو سکتا ہے کہ درست نہ ہو۔ پر یہ تمام خوبیاں جو آپ کے اندر موجود ہیں۔ ضروری نہیں کہ وہ کسی عورت کے دل میں آپ کی محبت پیدا کر دیں۔

خالد۔ تم ٹھیک کہہ رہی ہو۔ مجھے اس کا احساس ہے۔

حمیدہ۔ تو کیا میں اُمید رکھوں کہ آپ مجھے اس بے مرضی کے شادی سے بچانے کی ہر ممکن کوشش کریں گے۔

خالد۔ مجھ سے جو کچھ ہو سکے گا۔ ضرور کروں گا۔

حمیدہ۔ تو میں جاتی ہوں۔ بہت بہت شکریہ۔

(چند لمحات تک خاموشی طاری رہتی ہے . . . . خالد دردناک سُروں میں سیٹی بجاتا ہے)

خالد۔ (سسکیوں میں) نیلے آسمان میں ابابیلیں اڑ رہی ہیں۔ اس چھوٹے سے بغیچے کی پتی پتی خوشی سے تھرتھرا رہی ہے ——— پر میں خوش نہیں ——— بالکل خوش نہیں ہوں۔"

(اسی روز شام کو خالد کے گھر میں)

ڈپٹی صاحب۔ (خالد کا باپ، دروازے پر آہستہ سے دستک دے کر) بھئی میں ذرا اندر آ سکتا ہوں۔

خالد۔ آیئے، آیئے ابا جی!

ڈپٹی صاحب۔ میں نے بہت مشکل سے تمہارے ساتھ چند باتیں کرنے کی

فرصت نکالی۔ یوں کہو کہ ایسا اتفاق ہو گیا کہ تم بھی گھر میں موجود ہو اور مجھے بھی ایک آدھ گھنٹے تک کوئی کام نہیں بات یہ ہے کہ تمہاری ماں نے تمہاری شادی کی بات چیت پکی کر دی ہے۔ لڑکی حمیدہ ہے۔ بس کو تم اچھی طرح جانتے ہو۔ تمہاری کلاس میٹ ہے اور میں نے سنا ہے کہ تم دل ہی دل میں اس سے ذرا۔۔۔۔ محبت بھی کرتے ہو۔ چلو اچھا ہوا۔۔۔۔ اب تمہیں اور کیا چاہئے۔۔۔۔ امتحان پاس کرو اور دلہن کو لے آؤ۔

خالد۔ پر ابا جی، میں نے تو یہ سن رکھا تھا کہ حمیدہ کی شادی مسٹر بشیر سے ہو گی جو پچھلے برس ولایت سے ڈاکٹری کا امتحان پاس کر کے آئے ہیں۔

ڈپٹی صاحب۔ شادی اس سے ہونے والی تھی مگر حمیدہ کے والدین کو جب معلوم ہوا کہ وہ شرابی اور آوارہ مزاج ہے تو انہوں نے یہ خیال موقوف کر دیا لیکن تمہیں ان باتوں سے کیا تعلق۔۔۔۔ حمیدہ تمہاری ہو رہی ہے ——— ہو رہی ہے کیا۔ ہو چکی ہے۔

خالد۔ حمیدہ راضی ہے کیا؟

ڈپٹی صاحب۔ ارے وہ راضی کیوں نہ ہو گی؟ اور جب ڈپٹی ظہور احمد کے بیٹے خالد کی شادی کا سوال ہو تو اس میں رضامندی کی ضرورت ہی کیا ہے

خالد۔ جنٹلمین بنا رہے ہیں آپ،

ڈپٹی صاحب۔ چلو ہٹاؤ، آپ اس قصے کو مجھے اور بہت سے کام کرنا ہیں۔۔۔۔ اچھا تو میں چلا۔۔۔۔ پر ایک اور بات بھی تو تجھے تم سے کرنا تھی تمہاری ماں نے ایک لمبی چوڑی فہرست بنا کر دی تھی۔۔۔۔ ہاں یاد آیا

. . . . دیکھو بھئی نکاح کی رسم پرسوں یعنی اتوار کو ادا ہوگی۔ اس لئے کہ حمیدہ کا باپ حج کو جانے سے پہلے پہلے اس فرض سے سبکدوش ہو جانا چاہتا ہے . . . .

ٹھیک ہے، ٹھیک ہے، ایسا ہی ہونا چاہئے اور جب تمہاری ماں کہہ دے تو پھر اس میں کسی کلام کی گنجائش نہیں رہتی . . . . میں نے اُن لوگوں سے کہہ دیا ہے کہ ہم سب تیار ہیں۔ تمہیں جن لوگوں کو INVITE کرنا ہوگا کر لینا مجھے اس دردسری میں مبتلا نہ کرنا بھئی، میں بہت مصروف آدمی ہوں۔

خالد۔ بہت اچھا ابا جی۔

ڈپٹی صاحب۔ ہاں ایک بات اور . . . . ممکن ہے کہ میں تم سے کہنا بھول جاؤں اس لئے ابھی سے کان کھول کر سن لو . . . . (رازدارانہ لہجے میں) شادی کے بعد اپنی بیوی کو سر پر نہ چڑھا لینا۔ ورنہ یاد رکھو، بڑی آفتوں کا سامنا کرنا پڑے گا۔ اپنی ماں کی طرف دیکھ لو۔ کس طرح مجھے نکیل ڈالے رکھتی ہے۔

خالد۔ (ہنستا ہے) . . . . نصیحت کا شکریہ۔

ڈپٹی صاحب۔ شکریہ وکریہ کچھ نہیں۔ تم سے جو کچھ میں نے کہا ہے۔ اُس کا خیال رکھنا اور بس . . . . تو میں چلا . . . . نکاح کے ایک روز پہلے مجھے یاد دلا دینا تاکہ میں کہیں اور نہ چلا جاؤں۔

خالد۔ بہت اچھا ابا جی۔

(دروازہ بند کرنے کی آواز)

خالد۔ (ہولے ہولے گویا گہری فکر میں غرق ہے) بہت اچھا ابا جی . . . بہت اچھا ابا جی . . . میں نے کتنی جلدی کہہ دیا، بہت اچھا ابا جی . . . بہت

اچھا . . . . جو کچھ کہا ہوا ہے . . . . اب اس کے سوا اور چارہ ہی کیا ہے
. . . . نیلے آسمان میں ابابیلیں اُڑتی رہیں گی۔ بغیچوں میں تتلیاں خوشی سے
تھرتھراتی رہیں گی اور یہ دل ہمیشہ کے لئے اُجڑ جائے گا . . . . اُجڑ
جائے گا !!!

(تیسرے روز کالج میں پرنسپل کا دفتر)

(گھنٹی بجائی جاتی ہے۔ پھر دروازہ کھولا جاتا ہے)

چپڑاسی۔ جی حضور!

پرنسپل۔ خالد کو اندر بھیج دو۔

چپڑاسی۔ بہت اچھا حضور،

(دروازہ کھولنے اور بند ہونے کی آواز، پھر خالد کے اندر آنے کی آواز)

پرنسپل۔ (کھانستے) تمہیں اپنی صفائی میں کچھ کہنا ہے؟

(خالد خاموش رہتا ہے)

پرنسپل۔ (بارعب لہجے میں) تمہیں اپنی صفائی میں کچھ کہنا ہے؟

خالد۔ کچھ نہیں۔ میرا دل کوڑے کرکٹ سے صاف ہے۔

پرنسپل۔ تم گستاخ بھی ہو گئے ہو۔

خالد۔ کالج میں اگر کوئی گستاخ لڑکا نہ ہو تو پرنسپل اپنی قوتوں سے بے خبر رہتا ہے
اگر اس کمرے کو جس میں آپ بیٹھے ہیں، ترازو فرض کر لیا جائے تو میں اس ترازو
کی وہ سوئی ہوں جو وزن بتاتی ہے۔

پرنسپل۔ تم مجھے اپنی اس بیہودہ منطق سے مرعوب نہیں کر سکتے۔

خالد۔ یہ میں اچھی طرح جانتا ہوں

پرنسپل۔ (زور سے) تم خاک بھی نہیں جانتے

خالد۔ آپ بجا فرما رہے ہیں۔

پرنسپل۔ میں بجا نہیں فرما رہا۔ اگر میرا فرمانا بجا ہوتا۔ تو کل تم ایسی بیہودہ حرکت کبھی نہ کرتے۔ جس نے تمہیں سب لوگوں کی نگاہوں میں ذلیل کر دیا ہے۔ اب تم میں اور ایک بازاری گنڈے میں کیا فرق رہا ہے۔

خالد۔ آپ سے عرض کروں؟

پرنسپل۔ کرو، کرو، کیا عرض کرنا چاہتے ہو۔ میں تمہاری یہ نئی منطق بھی سن لوں

خالد۔ بازاری گنڈا چوک میں کھڑا ہو کر جو اس کے دل میں آئے کہہ سکتا ہے مگر میں کچھ بھی نہیں کہہ سکتا۔ مجھ میں اتنی قوت نہیں ہے کہ اپنے دل کا تالا کھول سکوں جو تہذیب آج سے بہت عرصہ پہلے لگا چکی ہے۔ بازاری گنڈا مجھ سے ہزار درجے بہتر ہے۔

پرنسپل۔ جو تھوڑا بہت تم میں اوباش میں باقی رہ گیا ہے۔ اب پورا کر لو ..... میں تمہیں اپنے کالج سے باہر نکال رہا ہوں

خالد۔ مگر .....

پرنسپل۔ مگر وگر کچھ بھی نہیں۔ میں فیصلہ کر چکا ہوں میرے کالج میں ایسا لڑکا ہرگز نہیں رہ سکتا ..... جو بدچلن ہو، آوارہ ہو، کالج میں شراب پی کر آنا ایسا جرم نہیں کہ سزا دئے بغیر تمہیں چھوڑ دیا جائے۔

خالد۔ آپ اپنے فیصلے پر دوبارہ غور فرمائیے۔ اتنی جلدی نہ کیجئے . . . . آپ مجھے اپنے کالج سے ہمیشہ کیلئے باہر نہیں نکال سکتے۔

پرنسپل۔ (غصے میں) کیا کہا؟

خالد۔ میں نے یہ کہا تھا کہ آپ مجھے اپنے کالج سے کیسے باہر نکال سکتے ہیں . . . . آپ کو . . . . آپ کو . . . . میرے چلے جانے سے کیا آپ کو نقصان نہ ہوگا؟

پرنسپل۔ نقصان؟ تمہارے چلے جانے سے مجھے کیا نقصان ہو سکتا ہے۔ تم جیسے دو دو جن لڑکے میرے کالج سے چلے جائیں۔ خس کم جہاں پاک!

خالد۔ آپ میرا مطلب نہیں سمجھے پرنسپل صاحب! مجھے افسوس ہے کہ اب مجھے خود ستائی سے کام لینا پڑے گا۔ آپ کے سامنے یہ کالا بورڈ جو لٹک رہا ہے اس پر سب سے اوپر کس کا نام لکھا ہے۔ آپ بتانے کی تکلیف گوارا نہ کیجئے۔ یہ اسی آوارہ اور بے چین کا نام لکھا ہے جو یہ ظاہر کرتا ہے کہ بی اے میں وہ صوبے بھر میں اول رہا۔ اس بورڈ کے ساتھ ہی ایک اور بورڈ لٹک رہا ہے۔ جو آپ کو بتا سکتا ہے کہ ہندوستان کی کسی یونیورسٹی کا ہوشیار سے ہوشیار طالب علم بھی آپ کے کالج کی کالی بھیڑ خالد کا مقابلہ نہیں کر سکا۔ تقریر میں اس نے تین سال تک کسی کو آگے بڑھنے نہیں دیا۔ آپ کے پیچھے ایک اور تختہ لٹک رہا ہے اگر آپ کبھی اس پر نظر ڈالیں تو آپ کو معلوم ہو سکتا ہے کہ خالد جب سے آپ کی ہاکی ٹیم کا کپتان بنا ہے۔ شکست ناممکن ہو گئی ہے فٹبال کی ٹیم میں مجھ سے بہتر گول کیپر آپ کہاں تلاش کریں گے؟ اخبار لکھتے ہیں کہ میں لوہے کا مضبوط جال ہوں۔ سیسہ پلائی ہوئی دیوار ہوں . . . . اور

پچھلے برس بیچ میں ہنگامہ برپا ہو گیا تھا تو آپ کو بچانے کے لئے کس نے آگے بڑھکر ڈھال کا کام دیا تھا، اسی خاکسار نے . . . . . آپ اپنے فیصلے پر دوبارہ غور کیجئے

پرنسپل۔ کیا اپنا احسان جتلا کر تم مجھے رشوت دینے کی کوشش کر رہے ہو

خالد۔ پرنسپل صاحب آج کل دُنیا کے سارے دھندے اسی طرح چلتے ہیں۔ بچہ جب روتے نہیں، ماں دودھ نہیں دیتی۔ یہ تو آپ اچھی طرح جانتے ہیں، مگر آپ کو یہ بھی معلوم ہونا چاہئے کہ پڑوس میں اگر یہ ماں کا یتیم بچہ رونا شروع کر دے، تو یہ ماں دودھ کی بوتل لیکر اُدھر کبھی نہیں دوڑے گی . . . . آپ نے آج تک مجھ پر جتنی مہربانیاں کی ہیں تو محض اس لئے کہ مجھ میں خوبیاں تھیں اور آپ مجھے پسند کرتے تھے اور میں نے اُس روز آپ کو اس لئے بچایا تھا کہ وہ میرا فرض تھا ——— میں آپ کو رشوت نہیں دے رہا۔ مجھے معلوم ہے کہ آپ سزا دے کر ہی رہیں گے۔ میں خود سزا چاہتا ہوں مگر گڑبڑ نہیں . . . . رشوت تو وہاں دی جاتی ہے جہاں بالکل اجنبیت ہو۔

پرنسپل۔ تم تقریر کرنا خوب جانتے ہو

خالد۔ (ہنس کر) یہ کالا بورڈ بھی جو آپ کے سامنے لٹک رہا ہے۔ یہی کہتا ہے۔

پرنسپل۔ خالد . . . میں حیران ہوں کہ تم نے کالج میں شراب پی کر اودھم کیوں مچایا . . تم شریر ضرور تھے مگر مجھے معلوم نہ تھا تم شراب بھی پیتے ہو . . . تمہارے کیریکٹر کے بارے میں مجھے کوئی شکایت نہ تھی مگر کل کے واقعہ نے تمہیں بہت پیچھے ہٹا دیا ہے۔

خالد۔ جب کھائی پھاندنا ہو تو ہمیشہ دس بیس قدم پیچھے ہٹ کر کوشش کی جاتی ہے ہو سکتا ہے کہ میں نے اپنی زندگی میں ایک گہری کھائی پھاندنے کی کوشش کی ہو۔

پرنسپل۔ مجھے افسوس ہے کہ تم اس کوشش میں اوندھے مُنہ اس گہری کھائی میں گر پڑے ہو۔

خالد۔ ایسا ہی ہو گا مگر مجھے افسوس نہیں۔

پرنسپل۔ تو اب تم کیا چاہتے ہو؟

خالد۔ میں کیا چاہتا ہوں؟ ——— کاش کہ میں کچھ چاہ سکتا ——— آپ سے میری صرف یہ گذارش ہے کہ سزا دیتے وقت پُرانے خالد کو یاد رکھئے۔ بس۔

پرنسپل۔ تمہیں ایک سال کے لئے کالج سے خارج کر دینے کا حکم میں لکھ چکا ہوں۔ یہ سزا تمہاری ذلیل حرکت کے مقابلے میں بہت کم ہے۔ اس لئے تم معلوم کر سکتے ہو کہ پُرانے خالد کو میں نے ابھی تک دل سے محو نہیں کیا۔

خالد۔ میں آپ کا بیحد ممنون ہوں۔ ایک سال کے بعد جب خالد پھر آپ کے پاس آئیگا تو وہ پُرانا ہی ہو گا۔

پرنسپل۔ اب تم چپ چاپ یہاں سے چلے جاؤ اور دیکھو اس غم کو دُور کرنے کے لئے کہیں شراب خانے کا رُخ نہ کرنا۔

خالد۔ ایک بار جو میں نے پی ہے۔ وہی عمر بھر کے لئے کافی ہے۔ آپ بیفکر رہیں

(دروازہ کھلنے اور بند کرنے کی آواز)

(دروازہ بند کرنے کے ساتھ ہی دس پندرہ لڑکوں کی آوازوں کا شور پیدا کیا جائے۔ یہ لڑکے خالد سے طرح طرح کے سوال پوچھیں)

۱۔ کیوں خالد کیا ہوا؟

۲۔ سال بھر کے لئے EXPEL کر دیئے گئے

۳۔ پر میں پوچھتا ہوں۔ شراب پی کر تمہیں کالج ہی میں آکر اودھم مچانا تھا

۴۔ تم نے سخت غلطی کی۔ شراب تو میں بھی پیتا ہوں مگر کسی کو کانوں کان خبر نہیں ہوتی۔

۵۔ نہ جانے اس کے سر پر کیا وحشت سوار ہوئی؟

۶۔ پہلی مرتبہ پی اور بُری طرح پکڑے گئے میرے یار!

۷۔ اب کیا ہوگا؟

خالد۔ (تنگ آکر) بکواس نہ کرو۔ جو کچھ ہو چکا ہے۔ تمہارے سامنے ہے۔ جو کچھ ہوگا۔ وہ بھی تم دیکھ لوگے۔ دنیا کی نگاہوں سے کوئی چیز پوشیدہ بھی رہی ہے (کالج کے گھنٹے کی آواز ٹن ٹن ٹن)

خالد۔ جاؤ جاؤ۔ اپنی اپنی کلاس ATTEND کرو۔ . . . . مجھے میرے حال پر چھوڑ دو۔

(چند لمحات کے لئے خاموشی طاری ہو جاتی ہے)

خالد۔ بڑے بڑے معرکہ خیز میچوں میں حصّہ لیا ہے۔ بڑی بڑی چوٹیں کھائی ہیں۔ مگر یہ تھکن جو اس وقت محسوس ہو رہی ہے۔ آج تک کبھی طاری نہیں ہوئی —— بغیچے کی اس جھاڑی کے پاس حمیدہ نے میرے دل کے ٹکڑے کئے

تھے۔ اب یہیں تھوڑی دیر میں بیٹھ کر اُن کو جوڑتا ہوں۔ . . . دل ٹوٹا ہوا ہو مگر پھر بھی
ہیں ضرور ہونا چاہئے . . . اس کے بغیر زندگی فضول ہے . . . . .

(وقفہ)

. . . . . اس وقت مجھے کسی ہمدرد کی کتنی ضرورت محسوس ہو رہی ہے . .
. . . مگر۔

گیت ؎

کون کسی کا میت منوا . . . کون کسی کا میت
راگ سمجھا ہے دُنیا ساری . . . جیون دُکھ کا گیت
منوا کون کسی کا میت
رام بھروسے کھینے والے . . . نیا کو منجدھار
اپنے ہاتھوں آپ ڈبوئے . . . کیوں ڈھونڈے پتوار
ڈبوئی . . . اپنے ہاتھوں آپ ڈبوئی . . . .

حمیدہ۔ خالد صاحب

(خالد خاموش رہتا ہے)

حمیدہ۔ (ذرا بلند آواز سے) خالد صاحب

خالد۔ (چونک کر) کیا ہے؟ اوہ، حمیدہ تم ہو . . . ہیں . . . .
میں . . . شاید گا رہا تھا۔

حمیدہ۔ میں سُن رہی تھی،

خالد۔ سُن رہی تھیں . . . کیا سچ مچ؟ . . . تو معلوم ہو گیا نا تمہیں کہ میں کتنا

بے سُرا ہوں . . . . اور یہ گیت جو میں گا رہا تھا، کتنا اُوٹ پٹانگ تھا ــــ
ہاں تو . . . کیا تمہیں کسی بات کے بارے میں کچھ پوچھنا ہے ؟
حمیدہ - میں یہ پوچھنے آئی ہوں کہ کل آپ نے میری غیر حاضری میں کیا کیا ؟
خالد - اوہ تم کل کی بات پوچھ رہی ہو ۔ مگر وہ تو کل کی بات ہو چکی ــــ
اُس کے متعلق پوچھ کر کیا کرو گی ؟
حمیدہ - کیا آپ نے سچ مچ کل شراب پی کر یہاں شور و غل مچایا ؟
خالد - یہ تم کیوں پوچھ رہی ہو ؟
حمیدہ - مجھے یقین نہیں آتا ۔
خالد - کہ میں نے تمہارے کہے پر عمل کیا ہو گا ؟
حمیدہ (حیرت سے) میرے کہے پر ؟ ــــ میں نے آپ سے شراب پینے کو کبھی نہیں کہا
خالد - تو کیا زہر پینے کو کہا تھا ؟
حمیدہ - اور اگر میں نے کہا ہوتا تو ؟
خالد - میں کبھی نہ پیتا
حمیدہ - کیوں ؟
خالد - اس لئے کہ میں مرنا نہیں چاہتا ۔ میں تم سے محبت کرتا ہوں ۔ اس میں کوئی شک نہیں ۔ مگر میں اس محبت کی شکست پر اُس کو ہلاک کرنے کے لئے تیار نہیں ۔ پرانے عاشقوں کا فلسفہ میری نگاہوں میں فرسودہ ہو چکا ہے ۔ جب تک میں زندہ رہ سکوں گا ۔ تمہاری محبت اپنے سینے میں دبائے رہوں گا ۔ تم میری آنکھوں کے سامنے رہو گی تو میرے زخم ہمیشہ ہرے رہیں گے . . .

جب ایک رنگ اپنی زندگی کو لگایا ہے تو کیوں نہ وہ عمر بھر تک ساتھ رہے۔
——— تم مجھ سے محبت نہیں کرتیں تو اس کا یہ مطلب نہیں کہ میں اپنی محبت کا گلا گھونٹ دوں۔

حمیدہ۔ تو آپ نے صرف میری محبت کی خاطر اپنے آپ کو رسوا کیا؟

خالد۔ ظاہر ہے۔

حمیدہ۔ لیکن کیا آپ کو اس رسوائی کے علاوہ کوئی اور راستہ نظر نہ آیا؟

خالد۔ کئی راستے تھے۔ لیکن مجھے یہی اچھا نظر آیا ——— تم خود دیکھ لوگی کہ ہینگ پھٹکڑی لگے بغیر رنگ چوکھا آئیگا۔ . . . آج شام ہی کو جب تمہارے گھر میرے کالج سے نکال دینے کی خبر پہنچے گی تو تمہارا مائوہ کام فوراً ہو جائیگا۔ جس کے لئے تم نے مجھ سے امداد طلب کی تھی۔ نہ میں نے اپنے والدین کی عدول حکمی کی اور نہ تمہیں اپنے ماں باپ کو ناراض کرنے کا موقع ملا۔ بتاؤ، کیا میں نے غلط راستہ منتخب کیا۔

حمیدہ۔ لیکن یہ بدنامی، یہ رسوائی جو آپ نے مول لی؟

خالد۔ مجھے اب شادی نہیں کرنا ہے۔ . . . جو یہ رسوائی اور بدنامی میرے حق میں غیر مفید ہوگی۔

حمیدہ۔ اور اگر آپ کو شادی کرنی پڑی تو؟

خالد۔ پاگل ہو گئی ہو۔ . . . جب تم کسی ایسے مرد سے شادی کرنے کو تیار نہیں ہو جس سے تم محبت نہیں کر سکتیں۔ تو میں کیونکر ایسی عورت سے شادی کر سکتا ہوں جس سے میں محبت نہیں کرتا؟

حمیدہ۔ ممکن ہے۔ آپ کو کسی سے محبت ہو جائے!

خالد۔ یہ ناممکن ہے۔ جس طرح تمہارے دل میں میری محبت پیدا نہیں ہو سکتی اُسی طرح میرے دل میں تمہارے سوا اور کسی کی محبت پیدا نہیں ہو سکتی ——— مگر اس گفتگو سے کیا فائدہ ——— میری رُوح کو سخت تکلیف پہنچ رہی ہے۔

حمیدہ۔ آپ نے کیسے کہہ دیا کہ میرے دل میں محبت پیدا نہیں ہو سکتی؟

خالد۔ میں نے یہ کہا تھا کہ تمہارے دل میں میری محبت پیدا نہیں ہو سکتی!

حمیدہ۔ اگر ہو جائے؟

خالد۔ (حیرت زدہ ہو کر) یعنی کیا؟

حمیدہ۔ میرے دل میں آپکی محبت پیدا ہو جائے۔۔۔۔ ایکا ایکی مجھے ایسا محسوس ہونے لگے کہ میں آپ سے محبت کرتی ہوں۔۔۔۔ کیا ایسا نہیں ہو سکتا۔

خالد۔ اپنے دل سے پوچھو

حمیدہ۔ ایسی بات پوچھی نہیں جاتی۔ اپنے آپ معلوم ہو جایا کرتی ہے ——— پڑوسی کے مکان میں اگر آگ لگ جائے تو کیا آپ دوڑے ہوئے اُسی کے پاس جا کر یہ پوچھیں گے۔ کیوں صاحب! کیا واقعی آپ کا مکان جل رہا ہے؟

خالد۔ میں تمہارا مطلب نہیں سمجھا۔

حمیدہ۔ میں ٹھیک سمجھا نہیں سکتی۔ پر اب سمجھنے اور سمجھانے کی ضرورت ہی کیا ہے جو کچھ آپ چاہتے تھے اور جس کے متعلق مجھے وہم و گمان بھی نہ تھا۔ آج ایکا ایکی ہو گیا ہے۔

خالد۔ کیا ہو گیا ہے؟

حمیدہ۔ میرے دل میں آپ کی محبت پیدا ہو گئی ہے . . . اقرار کو ہمارا نکل ہو رہا ہے

خالد۔ محبت؟ . . . میں . . . . تم . . . میں . . . میں . . . نکاح . . . کیسے؟

حمیدہ۔ مجھے آپ سے شادی کرنا منظور ہے۔ جب گھر میں آپ کے کالج سے نکال دیئے جانے کی بات شروع ہو گی تو میں سارا واقعہ بیان کر دوں گی . . . . اس طرح کوئی بدگمانی پیدا نہ ہو گی۔ مگر مجھے افسوس ہے کہ آپ کا ایک برس ضائع ہو گیا۔

خالد۔ ایک برس ضائع ہو گیا ـــــ میں تمہیں اپنا بنانے کے لئے اپنی زندگی کے سارے برس . . . پر میں کیا سن رہا ہوں؟

حمیدہ۔ میں اب جاتی ہوں۔ مجھے پرنسپل صاحبہ سے مل کر یہ کہنا ہے کہ میں اس سال امتحان میں شریک نہیں ہو رہی۔ اگلے برس ہم اکٹھے امتحان دیں گے۔

(چند لمحات خاموشی طاری رہتی ہے)

خالد۔ نیلے آسمان میں ابابیلیں اُڑ رہی ہیں۔ اس بنیچے کی پتی پتی خوشی سے تھرتھرا رہی ہے اور میں کس قدر حیرت زدہ ہوں . . . کس قدر حیرت زدہ ہوں۔

فیڈ آؤٹ

چوڑیاں

اُفراد

حامد . . . . کالج کا ایک جوان طالب علم۔ طبیعت شاعرانہ

سعید . . . . حامد کا دوست

ڈپٹی صاحب . . . . حامد کے والد

ثریا . . . . حامد کی بہن

حمیدہ

ماں . . . . . حامد کی ماں

دکاندار۔ حمیدہ کی ایک اور سہیلی۔ تانگہ والا اور ایک ملازم

پہلا منظر:-

کالج ہوسٹل کا ایک کمرہ ——— ہر چیز قرینے سے رکھی ہے۔ بہت کم فرنیچر ہے۔ لیکن سلیقے سے رکھا ہے اور خوبصورت دکھائی دیتا ہے۔ پلنگ کی چادر اُجلی ہے، بیداغ ——— میز کا کپڑا بھی صاف ستھرا ہے۔ دیواروں پر صرف دو تصویریں نظر آتی ہیں۔ چغتائی کی جن کے فریم بہت ہی نازک ہیں۔ میز پر کچھ کتابیں رکھی ہیں۔ جن میں سے اکثر شاعروں کے دیوان ہیں ——— حامد آرام کرسی میں پورے لباس میں بیٹھا اخبار پڑھ رہا ہے اور اُس کا دوست سعید لوہے کے پلنگ پر لیٹا دو نرم نرم تکیوں پر کہنی جمائے، ہاتھ ٹھوڑی کے نیچے رکھے حامد کی طرف دیکھ رہا ہے۔ جو اخبار پڑھنے میں مصروف ہے۔

حامد۔ (اخبار کے پیچھے سے) "اپنے عزیزوں اور دوستوں کو تحفے دیجئے" ——— ہیں بھئی؟ ——— اشتہار کی سُرخی دلچسپ ہے ——— "اپنے دوستوں اور عزیزوں کو تحفے دیجئے ——— شادی بیاہ اور سالگرہ اور اسی قسم کی دوسری تقریبوں پر حسین تحفے ہی دینے چاہئیں ——— آپ کا دیا ہوا آئینہ۔ آپ کا پیش کردہ پھولدان۔ آپ کا بھیجا ہوا ہار ——— ذرا غور فرمائیے، ان حسین تحفوں میں کتنی شاعری ہے ——— ہمارے شو روم میں تشریف لائیے اور اپنے دوست اپنے عزیز یا اپنے . . . .

(سعید کھانستا ہے)

حامد۔ کو تحفہ دینے کے لئے اپنے دل پسند شعر انتخاب فرمائیے۔

سعید۔ لائیے اخبار میرے حوالے کیجئے ـــــ مَیں جنگ کی تازہ خبریں پڑھنا چاہتا ہوں۔

حامد۔ (اخبار چہرے پر سے ہٹاتے اور اسے تہ کرتے ہوئے) آپ کو جنگ سے اتنی دلچسپی کیوں ہے؟

سعید۔ اس لئے کہ میں بہت صُلح کُل آدمی ہوں۔

حامد۔ یہ جنگ بھی صُلح کُل آدمی ہی کر رہے ہیں (اخبار تہہ کرتا اُٹھتا ہے) خیر ہٹائیے اس قصّے کو ـــــ مَیں آپ سے یہ عرض کرنے والا تھا کہ میں ایک حسین تحفہ خریدنا چاہتا ہوں۔

سعید۔ (کروٹ بدل کر) کس کے لئے؟

حامد۔ (اخبار میز پر پھینکتے ہوئے) اس کا ابھی فیصلہ نہیں ہوا۔

سعید۔ خوب

حامد۔ تحفہ لے آؤں تو بعد میں فیصلہ کر لیا جائے گا۔

سعید۔ (اُٹھ کے پلنگ پر بیٹھ جاتا ہے) ٹھیک ـــــ لیکن آپ کا کوئی دوست ـــــ کوئی عزیز ـــــ؟ ـــــ کوئی . . . .؟

حامد۔ یہاں آپ کے سوا کوئی نہیں۔

سعید۔ (خوش ہو کر) تو . . . .

حامد۔ جی نہیں۔ تحفہ میں آپ کو نہیں دینا چاہتا۔

سعید۔ کیوں؟

حامد۔ (کرسی لے کر سعید کے پاس بیٹھ جاتا ہے) اس لئے کہ آپ کو اپنی تاریخ پیدائش ہی معلوم نہیں ——— فرمائیے آپ کب پیدا ہوئے تھے ——— ؟

سعید۔ ایسی چیزیں کون یاد رکھتا ہے۔

حامد۔ اب آپ کی سالگرہ کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔

سعید۔ جی ہاں بالکل پیدا نہیں ہوتا۔

حامد۔ رہی آپ کی شادی تو اس کے متعلق مجھے یقین ہے کہ کبھی ہو ہی نہیں سکتی

سعید۔ یعنی اس معاملے میں آپ مجھ سے بھی کہیں زیادہ ناامید ہو چکے ہیں۔

حامد۔ جی ہاں ——— اس لئے کہ آپ کبھی یہ فیصلہ نہیں کر سکیں گے کہ آپ کو پچاس برس کی عورت چاہئے۔ جس میں سولہ برس کی الھڑ لڑکی کی خامکاریاں ہوں یا آپ کو سولہ برس کی لڑکی چاہئے جس میں پچاس برس کی عورت کی پختہ کاریاں موجود ہوں ——— لیکن میرا نقطۂ نظر بالکل جدا ہے ———

سعید۔ (ہلکے پر سے اٹھ کر آرام کرسی پر بیٹھ جاتا ہے۔ جہاں پہلے حامد بیٹھا تھا) جو مجھے اچھی طرح معلوم ہے۔ لیکن کیا اس کا یہ مطلب ہے کہ آپ تحفہ خریدنے کے بعد ہی شادی کے مسئلے پر غور کریں گے۔

حامد۔ غالباً ایسا ہی ہوگا۔

سعید۔ تو ظاہر ہے کہ آپ کوئی زنانہ تحفہ خریدیں گے۔

حامد۔ بالکل ظاہر ہے (ہلکے پر لیٹ جاتا ہے۔ اسی طرح جس طرح سعید لیٹا تھا) ——— میں نے اگر کوئی مردانہ تحفہ خریدا تو اس کا یہ مطلب ہوگا کہ میں بہت خود غرض اور کمینہ ہوں ———

سعید۔ کیا شک ہے . . . . میرا مطلب ہے . . . .

حامد۔ آپ کا مطلب ٹھیک ہے۔ اس لئے کہ تحفہ میری طرف سے میری طرف ہوگا ——— لیکن ہو سکتا ہے کہ میں اپنی سالگرہ منالوں۔ کیونکہ مجھے اپنی تاریخ پیدائش اچھی طرح یاد نہ ——— میرا مطلب ہے۔ زبانی یاد نہیں لیکن نوٹ بک میں لکھی ہوئی موجود ہے۔

سعید۔ اس صورت میں بھی آپ کا تحفہ آپ کی طرف سے آپ ہی کی طرف ہوگا۔

حامد۔ (بستر پر اکھڑ کر بیٹھ جاتا ہے) ارے ہاں ——— یہ تو ہوگا ——— تو اس کا یہ مطلب ہوا کہ تحفہ خریدنے کے بعد مجھے کوئی عورت . . . .

سعید۔ (اکھڑا اکھڑا ہوتا ہے) یا لڑکی تلاش کرنا پڑے گی جس کے ساتھ آپ شادی کر سکیں

حامد۔ ہاں ایسی عورت

سعید۔ یا لڑکی۔

حامد۔ یا لڑکی ——— مجھے ہر حالت میں تلاش کرنا پڑے گی۔

سعید۔ ہر حالت میں کیوں؟

حامد۔ ہر حالت میں نہیں ——— صرف اس حالت میں جب میں نے تحفہ خرید لیا ہوگا۔

سعید۔ یہ حالت بہت ہی قابلِ رحم ہوگی۔

حامد۔ کچھ بھی ہو ——— میں تحفہ خریدنے کا فیصلہ کر چکا ہوں ——— اب یہ تبدیل نہیں ہو سکتا ——— آیئے چلیں ———

(حامد ٹوپی پہنتا ہے ——— سعید ذرا آئینے میں اپنے بال درست

کرتا ہے ـــــ حامد میز پر سے اخبار اُٹھاتا ہے)

حامد۔ چلئے۔

سعید۔ چلئے۔

(دونوں باہر نکل جاتے ہیں)

دُوسرا منظر۔

تحفوں کی دُکان ـــــ وسیع و عریض جگہ ہے۔ جہاں بیشمار الماریاں دھری ہیں۔ بڑے بڑے شیشے کے شوکیس رکھے ہیں۔ ہر ایک چیز جھلمل جھلمل کر رہی ہے ـــــ بہت سے گاہک جمع ہیں ـــــ کچھ آرہے ہیں کچھ جارہے ہیں ـــــ حامد اور سعید اُدھر آتے ہیں۔ حامد کے ہاتھ میں اخبار ہے۔ وُہ اس دکان کا پتہ دیکھ رہا ہے ـــــ دُکاندار نئے گاہکوں کو دیکھ کر متوجہ ہوتا ہے اور پاس آتا ہے)

دکاندار۔ فرمائیے .....

حامد۔ تحفوں کی یہی دُکان ہے جس کا اشتہار ....

دکاندار۔ آپ اس اخبار میں ملاحظہ فرما رہے ہیں ـــــ آئیے ـــــ آئیے ـــــ

(دُکان کے ذرا اندر چلے جاتے ہیں ـــــ اتنے میں چند لمحات کے بعد دو لڑکیاں آتی ہیں، بڑی تیز، بڑی طرار)

حمیدہ۔ (دُکان کے ملازم سے) تحفوں کی یہی دُکان ہے۔

ملازم۔ جی ہاں یہی دُکان ہے اور گورنمنٹ سے رجسٹرڈ ـــــ

حمیدہ۔ رجسٹرڈ؟

ملازم۔ جی ہاں ـــــ اندر تشریف لے جائیے میم صاحب۔

(دونوں لڑکیاں دکان کے اندر چلی جاتی ہیں۔ حمیدہ اس شوکیس کے پاس پہنچتی ہے۔ جہاں حامد دکاندار کے ساتھ کھڑا ہے اور جھک کر شوکیس میں رکھی ہوئی چیزوں کو دیکھ رہا ہے)

حامد۔ (دکاندار سے) مجھے آپ کی سب چیزیں پسند آئی ہیں (اچانک حمیدہ کی طرف دیکھتا ہے) خاص طور پر وہ چیز تو خوب ہے .....

(حمیدہ کے ایک دم گال سُرخ ہو جاتے ہیں)

دکاندار۔ کونسی؟

حامد۔ (دکان کے ایک کونے کی طرف اشارہ کرکے) وہ پتلی جو اُس کونے کی زینت بڑھا رہی ہے۔

دکاندار۔ قدر افزائی کا شکریہ ـــــ فرمائیے کون سا تحفہ باندھ دوں ـــ میرا ذاتی خیال ہے کہ ....

حامد۔ فرمائیے فرمائیے آپ کا ذاتی خیال کیا ہے (حمیدہ کی طرف دیکھتے ہوئے)

دکاندار۔ کس کے متعلق؟

حامد۔ (چونک کر) ان کے ..... ان چیزوں کے متعلق۔

دکاندار۔ میرا ذاتی خیال ہے ..... مگر آپ کس تقریب کے لئے تحفہ چاہتے ہیں؟

حامد۔ ہاں۔ یہ بتانا واقعی ضروری ہے ـــــ (آواز دیتا ہے) ـــ سعید صاحب ....

سعید صاحب

سعید۔ حاضر ہوا ——

حامد۔ آپ انہیں بتا دیجئے کہ مجھے کس تقریب کے لئے تحفہ چاہئے۔

(حمیدہ کھلکھلا کر ہنستی ہے)

حامد۔ یہ کون ہنسا ؟

دکاندار۔ لڑکیاں ہیں ہنس رہی ہیں۔

حامد۔ ہاں لڑکیاں ہیں ہنس رہی ہیں ۔ ۔ ۔ ۔ قصہ یہ ہے کہ مجھے اپنی بیوی کیلئے —— میرا مطلب ہے کہ اُس بیوی کے لئے جو میری بیوی ہونی چاہئے اور بہت جلد ہونی چاہئے مجھے ایک تحفہ خریدنا ہے —— ہم دونوں نے یہی فیصلہ کیا ہے۔ حالانکہ میں اپنی سالگرہ منا سکتا تھا ——

دکاندار۔ آپ ہیں کیا شک ہے ۔ ۔ ۔ ۔ میرا ذاتی خیال ہے۔

(حمیدہ ہنستی ہے)

دکاندار۔ یہ کون ہنسا ؟

سعید۔ لڑکیاں ہیں ہنس رہی ہیں۔

حامد۔ ہاں لڑکیاں ہیں۔ انہیں ہنسنا ہی چاہئے۔

دکاندار۔ میرا ذاتی خیال ہے کہ اب آپ کو جلدی کوئی تحفہ خرید لینا چاہئے۔ کیوں کہ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔

حامد۔ میں اپنا تحفہ منتخب کر چکا ہوں

دکاندار۔ فرمائیے ؟

حامد۔ (شوکیس میں سے دو چوڑیاں نکالتا ہے۔ جن پر مینا کاری کا کام ہے) یہ دو چوڑیاں
جو اس خوبصورت بکس میں دو حسین کلائیوں کو دعوت دے رہی ہیں
دُکاندار۔ (بکس لے کر) واہ وا ——— کیا تحفہ چُنا ہے آپ نے ———
میرا ذاتی خیال ہے کہ . . . . .

(تیز قدمی سے حمیدہ آتی ہے)

حمیدہ۔ (دکاندار سے) اس تاش کے متعلق آپ کا کیا خیال ہے
حامد۔ بہت خوبصورت ہے ——— خصوصاً . . . .
حمیدہ۔ مَیں نے آپ کی رائے طلب نہیں کی۔
سعید۔ کچھ مَیں عرض کروں
حمیدہ۔ جی نہیں (دکاندار سے) فرمایئے اس کے متعلق آپ کی ذاتی رائے کیا ہے؟
دُکاندار۔ بڑا خوبصورت ہے۔ ویر پا ہے اور ایک تحفہ چیز ہے ——— وُہ
خوش نصیب ہوگا۔ جسے آپ یہ تحفہ دیں گی۔
حامد۔ یعنی اگر وُہ فلش کھیلے گا تو خوب جیتے گا
حمیدہ۔ آپ نے کیسے جانا کہ مَیں یہ تاش کسی کو تحفہ دینے ہی کے لئے خرید رہی ہوں۔
——— آپ کو معلوم ہونا چاہئے کہ یہ تاش مَیں نے صرف اپنے لئے خریدا
ہے ——— (دکاندار سے) پیک کر دیجئے اسے (ہُڈہ کھول کر) یہ لیجئے
اس کی قیمت۔
حامد۔ (چوڑیوں کا بکس دُکاندار کو دیتے ہوئے) پیک کرا دیجئے اسے ——— (جیب سے
دام نکال کر دیتے ہوئے) یہ لیجئے قیمت۔

(دکاندار دونو چیزیں لے کر چلا جاتا ہے)

حمیدہ۔ (اپنی سہیلی کو آواز دیتی ہے) سعیدہ۔

سعیدہ۔ ارشاد

حمیدہ۔ آپ کا نام سعیدہ ہے؟

سعیدہ۔ جی نہیں . . . . فقط سعیدہ۔ ہائے ہوز کے بغیر . . . .

(سعیدہ آتی ہے)

حمیدہ۔ (حامد کی طرف دیکھکر سعیدہ سے) کیوں سعیدہ، میں نے یہ تاش اپنے لئے خریدا ہے یا کسی اور کے لئے؟

سعیدہ۔ اپنے لئے

حامد۔ یہ اور بھی اچھا ہے۔

حمیدہ۔ کیوں؟

حامد۔ اس لئے کہ چوڑیاں بھی میں نے اپنے لئے خریدی ہیں۔

حمیدہ۔ (مسکرا کر) آپ خود پہنئے گا

حامد۔ جی ہاں فی الحال خود ہی پہنوں گا جب تک . . . . آپ تاش بھی تو فی الحال اکیلے ہی کھیلیں گی۔

حمیدہ۔ فی الحال میں نے کوئی فیصلہ نہیں کیا اور میں سمجھتی ہوں کہ فی الحال ہمیں یہ گفتگو بند کر دینی چاہئے۔

(دکاندار آتا ہے)

دکاندار۔ میرا ذاتی خیال ہے کہ . . . .

حامد۔ فی الحال اپنے ذاتی خیال کو موقوف رکھئے . . . . لائیے میری چوڑیاں
حمیدہ۔ لائیے میرا تاش
(دُکاندار دونوں کے پیکٹ دونوں کے حوالے کر دیتا ہے . . . . سب
باہر نکلتے ہیں)

تیسرا منظر:۔

ہوٹل کا وہی کمرہ جو ہم پہلے منظر میں دیکھ چکے ہیں —— حامد کرسی پر بیٹھا ہے۔ سامنے تپائی رکھی ہے جس پر تاش کے پتے بکھرے ہوتے ہیں۔ حامد انہیں اکٹھا کرتا ہے، پھینٹتا ہے —— اُٹھ کھڑا ہوتا ہے اور سامنے دیوار پر چغتائی کی پینٹنگ کی طرف دیکھ کر گانا شروع کر دیتا ہے۔

گیت:۔

نیندوں سے لبریز ہیں آنکھیں جیسے خواب رسیلے
ترچھی نظریں یوں پڑتی ہیں جیسے بان کٹیلے!
چال میں ایسا دم خم جیسے رُک جانے کے حیلے
زہر سہی پر کون ہے جو یہ زہر نہ بڑھ کر پی لے

ہر نٹوں پر اَن سُنے ترانے جیل میں جیسے تارے
بانکی چتون میں وُہ چھل بل جو کھیلے سو ہارے

چہرے پہ لالی سی جیسے کلیاں ندی کنارے
حسن کے اس اندھے دھارے میں دھوکھے کون سہارے؟

حامد۔ (پھر کرسی پر بیٹھ جاتا ہے اور تھوڑی دیر گیت کی دھن گنگنانے کے بعد تاش کے پتے ایک ایک کر کے پھینکتا ہے) بادشاہ ... بیگم .... اور یہ اکہ ... راؤنڈ بن گئی (گنگناتا ہے) ... حسن کے اس اندھے دھارے میں ڈھونڈے کون سہارے؟ (پھر پتے پھینکتا ہے) سّتا ... اٹھا ... اور ... یہ نہلا ـــــ یہ بھی راؤنڈ بن گئی۔

(سعید اندر داخل ہوتا ہے)

سعید۔ آپ راؤنڈیں کیا بنا رہے ہیں ـــــ اے ... یہ تو اسی قسم کا تاش ہے

حامد۔ جی نہیں ـــــ اسی قسم کا تاش نہیں بلکہ وہی تاش ہے۔

سعید۔ (حیرت سے) آپ کا مطلب؟

حامد۔ (اٹھ کر تاش پھینکتے ہوئے) بالکل واضح ہے۔

سعید۔ (کرسی پر بیٹھ جاتا ہے) یعنی؟

حامد۔ دیکھئے، میں آپ کو بتاتا ہوں (تاش کے پتے تپائی پر پھینکتا ہے) یہ دھلا ـــــ یہ بیگم .... اور یہ غلام .... دیکھا آپ نے .... اب آپ خود ہی سوچ لیجئے۔ یہ کیا معاملہ ہے؟

سعید۔ آپ خود ہی بیان فرمائیے۔

حامد۔ (گاتا ہے) ہونٹوں پر ان سُنے ترانے جھیل میں جیسے تارے ـــــ یہ ان سُنے ترانے آپ نہیں سُن سکتے۔

سعید۔ یہ آپ کیا پہیلیاں بجھوا رہے ہیں مجھ سے ——— مَیں پوچھتا ہوں یہ تاش آپ کے پاس کیسے آگیا۔

حامد۔ آگیا ——— حق بحق دار رسید ——— مَیں نے آج نوٹ بک کھول کر دیکھی تو معلوم ہوا کہ آج ہی میری سالگرہ ہے ——— سو اپنی سالگرہ کا تحفہ مجھے مل گیا اور وہ دو چوڑیاں اُدھر چلی گئیں۔

سعید۔ کدھر؟

حامد۔ اُدھر ہی ——— میری ہونے والی بیوی کے پاس۔

سعید۔ (اُٹھ کھڑا ہوتا ہے) میرا ذاتی خیال ہے کہ دُکاندار کی غلطی سے پیکٹ بدل گئے ——— آپ کی چوڑیاں اُدھر چلی گئیں۔ اُس کا تاش اِدھر آگیا

حامد۔ آپ کا ذاتی خیال دُکاندار کے ذاتی خیال سے بہت زیادہ دُرست ہے۔

سعید۔ اب آپ کیا کیجئے گا؟

حامد۔ کچھ بھی نہیں ——— تاش کھیلا کروں گا ———

سعید۔ اور وہ چوڑیاں پہنا کرے گی۔

حامد۔ کیا حرج ہے؟

(دروازے پر دستک ہوتی ہے)

حامد۔ کون ہے؟

تاروالا۔ (باہر سے) تاروالا حضور

(حامد تاش کو تپائی پر رکھ کر باہر نکلتا ہے ——— چند لمحات تک سعید اکیلا تاش کے پتے ایک ایک کر کے تپائی پر پھینکتا ہے)

سعید۔ راؤنڈ ـــــ حد ہو گئی ہے

(حامد تار لئے اندر آتا ہے)

حامد۔ کیا ہوا؟

سعید۔ ایک راؤنڈ بن گئی تھی ـــــ آپ سنائیے خیریت تو ہے؟

حامد۔ قبلہ والد صاحب کا تار ہے

سعید۔ کیا فرماتے ہیں۔

حامد۔ فرماتے ہیں فوراً چلے آؤ ـــــ ایک ضروری کام ہے۔

سعید۔ یہ ضروری کام کیا ہو سکتا ہے؟

حامد۔ ڈپٹی صاحب ہی جانیں ـــــ سوال تو یہ ہے کہ اب جانا پڑے گا ـــــ (سعید کے ہاتھ سے تاش لیتا ہے) دیکھئے اگر سوئے اتفاق سے میری غیر حاضری میں آپ کی اُن سے ملاقات ہو جائے اور وہ اس تاش کے بارے میں استفسار کریں تو ....

سعید۔ میں اپنی لاعلمی کا اظہار کروں۔ لیکن اگر وہ اسی قسم کا دوسرا سودا کرنا چاہیں۔

حامد۔ تو میری طرف سے آپ کو اس کی کھلی اجازت ہے ـــــ

سعید۔ تو چلئے اپنا اسباب بندھوائیے۔

چوتھا منظر:۔

ڈپٹی صاحب کا گھر ـــــ ہال کمرہ ـــــ پُر تکلف طریقے پر سجا ہوا ـــــ

ڈپٹی صاحب دوہرے بدن کے بزرگ ہیں۔ آرام کرسی پر بیٹھے ایک موٹا سگار پینے میں مصروف ہیں ——— اُن کے پاس حامد کھڑا ہے جیسے وہ ابھی اسٹیشن سے آرہا ہے۔

حامد۔ میں آپ کا نام سنتے ہی چل پڑا۔

ڈپٹی صاحب۔ تم نے بہت اچھا کیا۔ کیونکہ وقت بہت تھوڑا رہ گیا ہے۔

حامد۔ کس میں؟

ڈپٹی صاحب۔ تمہاری شادی میں۔

حامد۔ (حیرت سے) میری شادی میں . . . یعنی میری شادی ہو رہی ہے۔

ڈپٹی صاحب۔ قطعی طور پر ہو رہی ہے۔

حامد۔ کس کے ساتھ؟

ڈپٹی صاحب۔ ایک لڑکی کے ساتھ۔

حامد۔ جس کو میں بالکل نہیں جانتا۔

ڈپٹی صاحب۔ ہاں جس کو تم بالکل نہیں جانتے۔

حامد۔ اور شادی میری ہو رہی ہے؟

ڈپٹی صاحب۔ تم کہنا کیا چاہتے ہو؟

حامد۔ میں کہنا چاہتا ہوں کہ مجھے یہ شادی منظور نہیں۔

ڈپٹی صاحب۔ (غصے میں اُٹھ کھڑے ہوتے ہیں) کیا کہا؟

حامد۔ ابا جی یہ سراسر ظلم ہے ——— میں کیسے ایسی شادی پر رضامند ہو سکتا ہوں

——— میں لڑکی کو جانتا نہیں۔ اُسکی شکل تک سے ناواقف ہوں ——
جانے کس مزاج کی ہے ——— کیسے خیالات رکھتی ہے ——— میری غیر موجودگی
میں مجھ سے مشورہ لئے بغیر آپ نے اتنا بڑا فیصلہ صادر کر دیا

ڈپٹی صاحب۔ میں تمہارا باپ ہوں۔

حامد۔ درست ہے لیکن . . . لیکن . . . . ابا جی ——— آپ خدا کے لئے اتنا تو
سوچیں۔ پڑھا لکھا آدمی ہوں۔ روشن خیال ہوں ——— دل میں بسنے کیا کیا
اُمنگیں ہیں اور پھر ——— اور پھر . . . اب میں آپ سے کیا کہوں۔ مجھے
معلوم ہوتا کہ آپ مجھے یہاں بُلا کر یہ فیصلہ سُنانے والے ہیں تو میں کبھی نہ آتا ——
کہیں بھاگ جاتا ——— خودکشی کر لیتا۔

ڈپٹی صاحب۔ میں تمہاری یہ بکواس سُننے کے لئے تیار نہیں

حامد۔ میں شادی کرنے کے لئے بھی تیار نہیں۔

ڈپٹی صاحب۔ دیکھوں گا تم کیسے نہیں کرتے ———

(غصے میں بھرے کمرے سے باہر چلے جاتے ہیں)

حامد۔ (اپنے آپ سے) عجب مصیبت میں پھنس گیا ہوں ——— کچھ سمجھ میں نہیں
آتا کیا کروں ——— شادی نہ ہوئی کھیل ہو گیا ——— کیا کروں، کیا نہ کروں،
میری جان عجب مصیبت میں پھنس گئی ہے (باپ کے الفاظ دہراتا ہے) دیکھوں گا
تم کیسے شادی نہیں کرتے ——— چلئے فیصلہ ہو گیا ——— اب چاہے میری
ساری زندگی تباہ ہو جائے (جیب میں سے تاش کا پیکٹ نکالتا ہے ———
صوفے پر بیٹھ جاتا ہے اور پتے پھینٹتے ہوئے کہتا ہے) یہ تاش ہی اب میری

قسمت کا فیصلہ کرے گی ـــــ اگر تین پتوں نے راؤنڈ نہ بنائی تو میں کبھی شادی نہیں کروں گا اور اگر راؤنڈ بن گئی تو ـــــ قہر درویش برجانِ درویش کر لوں گا ـــــ جب شادی کو کھیل ہی سمجھا گیا ہے تو یوں ہی سہی۔ میں بھی اس کا فیصلہ پتوں ہی سے کروں گا (ایک ایک کر کے تین پتے پھینکتا ہے) دُکی . . . تکی ـــــ اور . . . اور . . . یہ چوکا . . . . لعنت (تاش کی گڈی زمین پر پٹک دیتا ہے) آخری سہارا بھی دھوکا دے گیا۔

(حامد کی ماں جلدی جلدی کمرے میں داخل ہوتی ہے)

ماں۔ یہاں بیٹھے تاش کھیل رہے ہو۔ ماں سے نہیں ملنا تھا؟

حامد۔ (ماں کی طرف بڑھتے ہوئے) ـــــ امّی جان ـــــ امّی جان ـــــ میں شادی نہیں کروں گا۔

ماں۔ یہ کیا بیہودہ بک رہے ہو۔

حامد۔ نہیں امّی جان ـــــ مجھے ایسی شادی منظور نہیں ـــــ یعنی مجھ سے پوچھے بغیر میری شادی کا فیصلہ کر دیا گیا ہے۔

ماں۔ اس میں پوچھنے کی بات ہی کیا تھی۔ ماں باپ اندھے تو نہیں ہوتے۔

حامد۔ مجھے تو آپ لوگوں نے اندھا ہی سمجھا۔

ماں۔ ہم نے جو کچھ کیا ہے، ٹھیک کیا ہے۔

حامد۔ میں مر جاؤں گا۔ لیکن اس طرح شادی کبھی نہیں کروں گا۔

ماں۔ کچھ ہوش کی دوا کرو ـــــ جو منہ میں آتا ہے بک دیتے ہو

حامد۔ آپ تو چاہتی ہیں۔ بس گلا ہی گھونٹ دیں۔ آدمی اُف تک نہ کرے۔

ماں۔ بڑا ظلم ہوا ہے تم پر۔

حامد۔ اس سے بڑھکر اور ظلم کیا ہوگا۔ یعنی میری ساری زندگی پر کالبل کا لیپ کیا جا رہا ہے ـــــ مجھے ہمیشہ ہمیشہ کے لئے ایک اندھیرے غار میں دھکیلا جا رہا ہے ـــــ اور ابھی کچھ ظلم نہیں ہوا ـــــ امّی جان، سچ کہتا ہوں، اسے دھکی نہ سمجھئے گا۔ زہر کھا لوں گا۔ گاڑی کے نیچے جا مروں گا۔ پر ایسی شادی کبھی نہ کروں گا۔

ماں۔ تم پیدا ہی نہ ہوتے تو کتنا اچھا تھا۔ آج مجھے یہ دن دیکھنا تو نصیب نہ ہوتا ـــ (گلے میں آواز رندھ جاتی ہے) میں نے کس چاؤ سے تمہاری نسبت ٹھہرائی تھی

(رونا شروع کر دیتی ہے)

(دُور سے ثریا کی آواز آتی ہے: "امّی جان ـــــ امّی جان" ـــــ اسکے بعد وُہ خود تیز قدمی سے اندر آتی ہیں)

ثریا۔ امّی جان آپ ادھر ہیں۔ . . . اخاہ بھائی جان ـــــ آپ تشریف لے آئے ـــــ امّی جان میں آپ کو اُدھر دیکھ رہی تھی۔

ماں۔ کیا ہے؟

ثریا۔ ناپ لے آئی ہوں امّی جان ـــــ لیکن کن مشکلوں سے ملا ہے ـــــ پر آپ خاموش کیوں ہیں؟ ـــــ رو کیوں رہی ہیں؟ ـــــ بھائی جان کیا بات ہے؟

ماں۔ سُنار باہر بیٹھا ہے؟

ثریا۔ ہاں بیٹھا ہے۔

ماں۔ اُس سے کہدے کہ چلا جائے ——— ہمیں گنگنیاں نہیں بنوانا ہیں۔

ثریا۔ یہ آپ کیا کہہ رہی ہیں امّی جان ——— ناپ لے آتی ہوں ———

ماں۔ ثریا تو اس وقت جا ——— میری طبیعت ٹھیک نہیں ——— سنار سے کہدے کل آئے۔

ثریا۔ اس کا مطلب کیا ہے۔ ناپ موجود ہے تو پھر وُہ کل کیوں آئے۔ آج ہی کیوں کام شروع کر دے۔ تاکہ وقت پر مل جائے۔

ماں۔ جو دل میں آئے کر۔ مجھ نصیبوں جلی کو نہ ستا۔

ثریا۔ جانے آپ کس بات پر بھری بیٹھی ہیں ——— ستائیں آپ کو حامد بھائی جان اور کو سا مجھے جائے ——— وُہ تو خیر اب نخرے کریں ہی گے، بات بات پر بگڑیں گے ——— شادی جو ہو رہی ہے ——— اچھا خیر، اس قینچی کو پھینکیے مجھے اُس کے لئے تحفہ خریدنا ہے۔ ابھی وہاں گئی تو معلوم ہوا کل اُسکی سالگرہ ہے ——— کچھ روپے دیجئے مجھے

ماں۔ میں کہتی ہوں دفان ہو یہاں سے ——— مغز نہ چاٹ میرا۔ (چلی جاتی ہے)

ثریا۔ (غصے میں حامد کی طرف بڑھتی ہے) حامد بھائی جان ——— آپ کیوں مُنہ میں گھنگھنیاں ڈالے کھڑے ہیں ——— جیسے آپ کے مُنہ میں زبان ہی نہیں ——— ایک تو میں آپ کے کام کرتی پھروں اور پھر اُلٹا جھڑکیاں کھاؤں۔

حامد۔ میں اس وقت کوئی بات نہیں کرنا چاہتا

ثریا۔ تو لیجئے۔ یہ ناپ کی چوڑی آپ سنبھالئے۔ باہر سُنار بیٹھا ہے۔ اُس سے جو

کہنا ہو کہہ دیجئے (حامد کے ہاتھ میں غصّے سے چوڑی رکھ دیتی ہے)

حامد۔ (چوڑی دیکھ کر) ثریا ـــــ ثریا ـــــ بات سنو ـــــ یہ چوڑی تم نے کہاں سے لی؟

ثریا۔ کہیں سے بھی لی ہو۔ آپ کو اس سے کیا؟

حامد۔ میں سمجھ گیا ـــــ میں سمجھ گیا ـــــ لیکن یہ واقعی اسی کی ہے نا ـــــ اسی کی؟

ثریا۔ نہیں بتاتی

حامد۔ میری اچھی بہن جو ہوئیں ـــــ بتاؤ کس کی ہے؟

ثریا۔ سمجھ گئے ہیں۔ لیکن بار بار پوچھیں گے ـــــ مزا آتا ہے نا ـــــ آپ کی ہونے والی بیوی کی ہے۔ میں کی کلائی سے زبردستی اتار کے لائی ہوں

حامد۔ زبردستی ـــــ کیوں وہ اتارنے نہیں دیتی تھی۔

ثریا۔ ہاں، کہتی تھی۔ نہیں میں یہ چوڑی کبھی نہیں دوں گی۔ کسی کا تحفہ ہے تم کوئی اور لے جاؤ۔

حامد۔ اچھا

ثریا۔ پر میں ایک اور بانے سے لے آئی۔ کیا مجھے بھی ایسا ہی جوڑا منگوانا ہے۔

حامد۔ (خوش ہو کر) وہ مارا! (بہن کو گلے لگا لیتا ہے)

ثریا۔ یہ کیا ہو گیا ہے آپ کو

حامد۔ چپ . . . اب میں ضرور شادی کروں گا ـــــ اب میں ضرور شادی کروں گا۔ امّی جان کہاں ہیں۔

ثریا۔ یہ کیا دیوانہ پن ہے؟

حامد۔ اب میں ضرور شادی کروں گا ——— اب میں ضرور شادی کروں گا۔

ثریا۔ یا وحشت!

حامد۔ آج اُس کی سالگرہ ہے نا؟ (تاش کے پتے اُٹھانا شروع کرتا ہے)

ثریا۔ ہے تو سہی ——— پر یہ آپ تاش کے پتے کیا اکٹھے کر رہے ہیں۔

حامد۔ ٹھہرو ابھی بتاتا ہوں (تاش کے پتے اکٹھے کر کے میز میں ڈالتا ہے) ثریا تم اُسے کوئی تحفہ دینا چاہتی ہو نا؟

ثریا۔ جی ہاں!

حامد۔ تو ایسا کرو ——— یہ تاش لے جاؤ ———!

ثریا۔ تاش؟

حامد۔ ہاں ——— تم یہ پیکٹ اُسے تحفے کے طور پر دے دو اور پھر دیکھو کیا ہوتا ہے ——— میرے مُنہ کی طرف کیا دیکھتی ہو؟ ——— کہہ جو دیا، اس سے بہتر اور کوئی تحفہ نہیں ہو سکتا . . . . (گاتا ہے)

ہونٹوں پر اُن کے ترانے جھیل میں جیسے تارے
بانکی چتون میں وہ چنچل بل جو کھیلے وہ ہارے
چہرے پر لالی سی جیسے کلیاں ندی کنارے
حُسن کے اِس اُمڈے دھارے میں ڈھونڈے کون سہارے

پردہ

رُوح کا ناٹک

کردار

نمبر ایک . . . (روح کا ناطق وجود)
نمبر دو . . . (روح کا جذباتی وجود)
نمبر تین . . . (روح کا سرمدی وجود)
بیوی نمبر ایک (بیوی کے متعلق نمبر ایک کا خیال)
بیوی نمبر دو (بیوی کے متعلق نمبر ۲ کا خیال)
رقاصہ نمبر ایک (رقاصہ ،، ،، ،،)
رقاصہ نمبر دو (،، ،، ،،)
(اور ایک پورٹر)

حضرات! یہ ڈرامہ جو تھوڑی دیر کے بعد آپ کی خدمت میں پیش کیا جائے گا معمولی ڈرامہ نہیں۔ اس کا ایک ایک لفظ آپ کو غور سے سُننا ہوگا۔ تاکہ آپ اس کا مطلب اچھی طرح سمجھ سکیں۔ ڈرامے کا نام ہے: "روح کا ناٹک" اور یہ ڈرامہ روح کے اندر آدھے سیکنڈ کے عرصے میں کھیلا گیا ہے۔ یُوں تو ہر روز آپ کی ہماری روح کے اندر کئی ڈرامے کھیلے جاتے ہیں مگر آج تک کسی نے ان کو پیش نہیں کیا اور نہ کسی نے سمجھنے کی کوشش کی ہے کہ یہ ڈرامے کیوں ہوتے ہیں۔

سائنسدانوں نے ثابت کیا ہے کہ ہماری روح مجموعہ ہے تین فانوں کا، جن کی نیچر جُدا جُدا ہے۔ مثال کے طور پر اگر الف کو ایک آدمی فرض کر لیا جائے تو اُس کے تین حصّے یہ ہوں گے۔ الف نمبر ایک۔ الف نمبر دو اور الف نمبر تین .....!

نمبر ایک روح کا وُہ حصّہ ہے جو اچھائی اور برائی میں تمیز کرتا ہے، اسے ہم ضمیر کہتے ہیں .....!

نمبر دو۔ جذباتی وجود ہے جو راگ رنگ اور عیش چاہتا ہے۔

نمبر تین۔ روح کا وُہ حصّہ ہے جو کبھی فنا نہیں ہوتا اور دنیوی جھگڑوں میں خود کو نہیں پھنساتا ..... یہ مسافر ہے جو سدا سفر میں رہتا ہے۔ اب آپ مجھ سے یہ پوچھیں گے کہ رُوح کے یہ تین حصہ دار کہاں رہتے ہیں ..... میں بتاتا ہوں پُرانے زمانے میں لوگوں کا خیال تھا کہ روح یعنے آتما جگر میں رہتی ہے۔ اس ڈرامے کا لکھنے والا کہتا ہے کہ رُوح ہمارے سینے کے

اُس حصّے میں رہتی ہے جس پر ہاتھ مار کر ہم عام طور پر کہا کرتے ہیں "میری رُوح کو بڑا دُکھ ہوتا ہے" یا "میری آتما کو سُکھ اور چین مل گیا ہے ــــ" سو ہم بھی فرض کر لیتے ہیں کہ ہماری روح یا آتما دل کے پاس رہتی ہے۔ چنانچہ جب آپ یہ ڈرامہ دیکھیں تو اس بات کا خیال رکھیں کہ نمبر ایک اور نمبر دو آپکو کئی مرتبہ دل سے باتیں کرتے دکھائی دیں گے۔ نمبر ۳ ڈرامے کے آخر میں بولیگا۔ کیونکہ وُہ تو نمبر ایک اور نمبر دو کے جھگڑوں میں دخل ہی نہیں دیا کرتا۔ لیجئے اب ڈرامہ شروع ہوتا ہے۔

منظر:-

پردہ اُٹھتا ہے۔ اسٹیج پر ایک قد کے تین آدمی نظر آتے ہیں۔ جذباتی وجود نے شوخ رنگ کے کپڑے پہن رکھے ہیں۔ اُس کے چہرے کے خدوخال ہی سے جذباتی ہونے کا پتہ چلتا ہے . . . . منطقی وجود کے لباس میں سنجیدگی ہے۔ شکل وصورت سے فلاسفر معلوم ہوتا ہے . . . . سرمدی وجود عقب میں مصری لباس پہنے کھڑا ہے۔ جیسے پلیٹ فارم پر اپنی گاڑی کا انتظار کر رہا ہے۔ اُسے منطقی اور جذباتی وجود سے کوئی دلچسپی نہیں! اسٹیج کے ایک کونے میں بہت بڑا دل بنا ہے جو دھڑک رہا ہے۔ دل کے ساتھ کئی تار لٹکے ہیں۔ ان تاروں میں سے ایک کے ساتھ ٹیلیفون لگا ہے . . . . جذباتی وجود نشے میں چُور اس ٹیلیفون کے پاس آتا ہے اور چونگا اُٹھا کر بات کرتا ہے . . . .

نمبر دو۔ ہلو . . . ہلو . . . ہلو . . . ارے بھئی سنتے ہو کہ نہیں۔ اتنے اُونچے

سروں میں چلا رہا ہوں اور تمہیں کچھ سنائی ہی نہیں دیتا کیا ؟ تمہارے کانوں میں گونج پیدا ہو رہی ہے۔ ہونی چاہئے۔ اس لئے کہ تمہاری رگیں بالکل ڈھیلی پڑ گئی ہیں۔۔۔۔ لو اب سنو! برانڈی پیو برانڈی۔۔۔ سمجھے؟۔۔۔

نمبر ایک۔ یہ یاد رہے کہ اس کے حلق میں یہ تیسری بوتل تم ہی انڈیل رہے ہو۔ تمہارا وقت تو یوں کٹ ہی جاتا ہے۔ پر شامت اس بیچارے دل کی آتی ہے۔ دیکھو تو کس زور سے دھڑک رہا ہے۔۔۔۔؟

نمبر دو۔ دھڑکنے دو۔۔۔ اس کا دھڑکنا ہی تو زندگی کی نشانی ہے۔ تم تو چاہتے ہو کہ اس پر غشی کی حالت طاری رہے اور ہمارے تمہارے ساتھی (سردی وجود کی طرف اشارہ کرکے) کے مانند بالکل گونگا ہو جائے۔۔۔ واہ کیا کہنے ہیں اس زندگی کے۔

نمبر ایک۔ میں کہتا ہوں۔ اگر یہ اسی رفتار سے دھڑکتا۔ باتوں باتوں میں بند ہو جائے گا۔ پھر کبھی نہیں دھڑکیگا۔۔۔؟

نمبر دو۔ نہ دھڑکے۔۔۔ پھر کیا ہوا۔ آخر اسے ایک روز خاموش ہونا ہی ہے۔۔؟

نمبر ایک۔ میں بھی تو یہی کہتا ہوں۔ تم نے تو میرے ہی لفظ دہرائے ہیں۔۔۔؟

نمبر دو۔ کبھی کبھی تم عقل کی بات بھی کہہ دیا کرتے ہو۔

نمبر ایک۔ دیکھو جو کہنا ہو زبانی کہو۔۔۔ رگوں کو ہاتھ لگایا تو بہت برا ہوگا۔ میں تم سے پہلے بھی کہہ چکا ہوں کہ۔۔۔

(جذباتی وجود جب بھی تاروں کو ہاتھ لگاتا ہے۔ ان میں جھنکار پیدا ہوتی ہے)

نمبر دو۔ (غصے میں) کہہ چکے ہو۔ کون کہہ چکا ہے۔۔۔ اور کس حق کی بنا پر۔۔۔

کون ہوتا ہے جو نوکروں کی طرح مجھ پر حکم چلائے . . . میں شاعر ہوں . . . .
عشق و محبت کی آواز . . . میرے بغیر یہ دُنیا . . . مٹی کا ایک ڈھیر ہوتی . .
ایک مرگھٹ . . . عشق و محبت نہ ہو تو ہر شے بے جان ہے، مُردہ ہے . . . .

نمبر ایک ۔ تم بکواس کرتے ہو ۔

نمبر دو ۔ جو کچھ میں کہتا ہوں بالکل درست ہے . . . ہاں یہ تو بتاؤ ۔ اگر ہم شراب پیتے ہیں تو اس میں قصور کس کا ہے ؟

نمبر ایک ۔ (طنزیہ انداز میں) تمہارا تو ہونے سے رہا جو ہر وقت شراب شراب کی رٹ لگائے رکھتا ہے ۔

نمبر دو ۔ اور اس رٹ لگانے کے باعث پر بھی جناب نے کبھی غور نہ فرمایا ۔ کیا یہ آپکی صحت کا نتیجہ نہیں ۔ جس میں ہر دم گلا گھونٹ لینے کو جی چاہتا ہے ۔

نمبر ایک ۔ بھئی دیکھو ۔ ذرا انصاف سے کام لو . . . ایمان سے کہو ۔ اس بیچارے دل کی بدبختیوں کا موجب میں ہوں . . . یا تم . . . یقیناً تم ہو . . . تم جذباتی انسان . . . . کبھی سوچا بھی ہے کہ تم کیا ہو . . . لو مجھ سے سُنو . . . تم خود غرض رند ہو . . . ایک تباہ شُدہ انسان ہو . . . نہ تم نے کبھی مطالعہ میں دلچسپی لی . . نہ تم نے کبھی عقل کا کام کرنے کی کوشش کی ۔ خودداری اور اخلاق کے پیچھے تم لٹھ لئے پھرتے ہو . . . .

نمبر دو ۔ تم دوسروں کی کھینچی ہوئی لکیروں پر چلنے والے ناصح ہو . . . ایک خشک کتابی کیڑے . . . .

نمبر ایک ۔ میں تم سے نفرت کرتا ہوں ۔

نمبر دو۔ میں بھی تم کو نفرت کی نگاہوں سے دیکھتا ہوں
(جذباتی وجود زور سے دل کے تاروں کو چھیڑتا ہے۔ زور کی جھنکار پیدا ہوتی ہے)

نمبر ایک۔ پرے ہٹ جاؤ۔ خبردار جو میری رگوں کو پھر چھیڑا . . .

نمبر دو۔ تم بیچ میں ٹرانا کیا شروع کر دیتے ہو۔ یہ رگیں جیسی تمہاری ہیں، میری بھی ہیں۔ ان کو چھیڑنے سے تمہیں تکلیف ہوتی ہے تو کیا مجھے نہیں ہوتی . . . اور جب تمہاری نہر بانی سے میری رگیں بے حس ہو جاتی ہیں تو کیا میں گدھے کی مانند بیوقوف نہیں ہو جاتا۔ اس وقت تجھ میں اور مجھ میں فرق ہی کیا رہتا ہے۔ میں انہیں چھیڑوں گا۔ جب جی چاہے چھیڑوں گا . . . ہر وقت چھیڑوں گا۔ رگیں تنی رہیں تو مزا ہے۔ اس طرح وہ رباب کا طنبورہ بن جاتی ہیں۔ جن پر میں آزادی اور محبت کے نغمے الاپ سکتا ہوں۔

(دل کے تاروں کو چھیڑتا ہے۔ دل زیادہ تیزی سے دھڑکنا شروع کرتا ہے)

نمبر دو۔ (دل سے مخاطب ہو کر) پی، پی اور خوب پی، جی بھر کے پی . . . .

نمبر ایک۔ ایسا شربت جو تیرے سینے کی آگ ٹھنڈی کر دے۔

نمبر دو۔ ایسی شراب جو پگھلی ہوئی اگنی ہو۔ جو تیرے لہو کے ہر قطرے کو ایک لپکتا ہوا شعلہ بنا دے۔

نمبر ایک۔ نہیں نہیں، ہرگز نہیں۔ شراب نہیں شربت، کیا کہا . . . شربت نہیں رہا . . . ختم ہو گیا . . . تو سوچتا کیا ہے، جا بھاگ کے عطار کی دوکان سے لے آ . . . .
بس صرف ایک گلاس . . . .

(دونوں وجود کچھ دیر تک اسٹیج پر اِدھر اُدھر ٹہلتے رہتے ہیں)

نمبر ایک۔ اب جوش ٹھنڈا ہوا۔

نمبر دو۔ تم ہو کون پوچھنے والے؟

نمبر ایک۔ کیا نظر نہیں آتا؟

(دونوں وجود پھر اِدھر اُدھر ٹہلنے لگ جاتے ہیں۔ سردی وجود کے پاس جاکر دونوں ایک دم رُکتے ہیں)

نمبر دو۔ یہ کون ہے؟

نمبر ایک۔ نمبر تین۔۔۔ سہارا۔ خاموش بھائی۔۔۔ ہمیشہ کی طرح چپ چاپ سو رہا ہے۔۔۔۔ اگر اسے تنگ کیا یا ستایا تو یاد رکھنا تمہارے حق میں اچھا ثابت نہ ہوگا۔۔۔۔ اس کو چھوڑو۔ تم یہ بتاؤ کہ اس عورت میں تم نے کیا دیکھا جو یوں بُری طرح لٹو ہو گئے۔ اُس کی ہوشیاری اور چالاکی کو تم نے پسند کیا۔ یہی ہے نا۔۔۔۔ پرائی سی بات کے لئے اپنی بیوی اور بچوں کو ٹھکرا دینا کہاں کی عقلمندی ہے۔۔۔۔ معاف کرنا دوست تمہارا یہ فعل اچھا نہیں۔ یہ حیوانیت ہے کہ ہم جنگلی اور وحشی آدمی بن جائیں اور ہر روز ایک نئی عورت اپنے گھر میں بسائے چلے جائیں جسم پر غور کریں اور ایک خوبصورت۔۔۔۔ اور غیر فانی مندر کی خوبصورت عمارت پر غور ہی نہ کریں۔۔۔۔ میرا مطلب روح سے ہے سمجھے؟

نمبر دو۔ ہوں، تمہارے عقیدوں اور تمہارے خیالات کی کسے پرواہ ہے۔ جبکہ وُہ حسین ہے۔۔۔۔ وُہ حسین ہے اور حُسن کے سامنے ایسی بیہودہ منطق نہیں چل سکتی۔۔۔۔

نمبر ایک۔ تم جیسے وحشی انسان کے آگے منطق چلانا اور بھینس کے آگے بین بجانا ایک ہی بات ہے۔ لیکن آدمی...

نمبر دو۔ تو یہ کہئے احمق اور پاگل سے واسطہ پڑا ہے... تم ایسے خشک مزاج ساتھی کی صحبت میں مجھے کس قدر کوفت اٹھانا پڑی ہے۔

نمبر ایک۔ تمہیں کیا ہو گیا ہے۔ پہلے تم ایسی باتیں نہیں کرتے تھے۔

نمبر دو۔ ٹھیک کہتے ہو... جب ہم دونوں ایک ساتھ مل کر کام کرتے تھے تو مجھے تم سے کوئی شکایت نہ تھی۔ بلکہ میں تم کو اچھا سمجھتا تھا۔ میں تمہاری پرانی خدمات ہرگز نہیں بھول سکتا۔ مجھے یاد ہے کہ جب میں اینٹے کی محبت میں گھلا جا رہا تھا تو تم نے میری کافی مدد کی تھی۔ اس محتاط اور ہوشیار لڑکی کو پھانسنے اور اس کے ماں باپ کو آمادہ کرنے میں تم نے واقعی بہت کام کیا۔ پر اب کچھ عرصے سے تم کم عقل ہو گئے ہو۔ زنگ لگے استرے کی مانند کند ہو گئے ہو۔

نمبر ایک۔ اس نوازش کا شکریہ... میرا احساس اگرچہ تیز نہیں۔ لیکن میں اتنا ضرور جانتا ہوں کہ یہ رائے مرتب کرنے میں تمہیں شراب نے کافی مدد دی ہے۔

نمبر دو۔ بکواس بند کرو اور اس کے حسن کا ذکر چھیڑو... وہ کتنی سندر ہے کتنی خوبصورت ہے۔ تم ہمیشہ اس کے حسن کو بھول جاتے ہو۔ اس کی نزاکت پر ہمیشہ تمہاری آنکھیں بند رہتی ہیں... میں خوب جانتا ہوں کہ وہ ایک معمولی ناچنے والی ہے۔ مگر اس چھوٹی سی بات سے اس کے حسن میں تو فرق نہیں آتا۔ اس کی سندرتا کم تو نہیں ہوتی... ادھر آؤ میں تمہیں یہ پری دکھاؤں... آ، میری جان آ اور اسی انداز سے گا۔ جیسے تو کل، پرسوں اور پہلے کئی بار گا چکی ہے۔ گا

اتنا گاکہ میرا ہر فقرہ ایک گونجتا ہوا مُہرن جائے۔

(قاصہ نمبر ۲ چھم چھم کرتی سٹیج پر آتی ہے اور دل کی دھڑکنوں کی تال پہ ناچنا اور گانا شروع کر دیتی ہے)

گیت

بانکے گرو۔ کون ہو تم ؟ ــــ کون ہو تم ؟ ــــ کون ہو تم ہــ بانکے گرو کون ہو تم
تم تھے ہــــ کیا یہ۔ تم تھے کل شب میرے پریم دوارے میں
کیا جانوں کون آیا تھا میرے دل کے اندھیارے میں
شب کی ڈراؤنی سائیں سائیں، اور وُہ ایک ٹیڑھی پرچھائیں، کون ہو تم ؟ بانکے گرو
کون ہو تم، کون ہو تم، کون ہو تم ــــــ بانکے گرو کون ہو تم ؟
اُس کے گرم لبوں پر میرے شیریں بوسوں کی لو چھاڑ
اُس کے دھڑکتے دل پر میری مہکی زلفوں کے انبار۔
ہر جانب گلیاں ہیں گلیاں۔ کالی رات اندھیری گلیاں۔ کون ہو تم ؟ بانکے گرو کون ہو تم ، کون ہو تم، کون ہو تم ، بانکے گرو کون ہو تم ؟
کون گرا تھا گود میں میری بے سدھ، بے پروا، بے جان۔ کس کو لگا کر سینے سے میں نے پایا دوجگ کا گیان۔
کیا تم ہو اوجانے والے، میرے ہردے کے اجیارے، کون ہو تم۔ بانکے گرو کون ہو تم۔ کون ہو تم، کون ہو تم ؟ بانکے گرو کون ہو تم . . . .

نمبر دو۔ (مسحور ہو کر) مزا آ گیا طبیعت شاد ہو گئی۔ اس سرور، اس کیف کے آگے دُنیا ہیچ ہے۔ یہ تیری گول گول باہیں۔ یہ تیرے نازک نازک پیر۔ اس بھری

دُنیا میں ہے کوئی ایسا نرم قالین، جو ان نازک پیروں کے لئے اپنا سینہ پیش کر سکے
. . . آ میری جان. میرے پاس آ. مجھ پر ناچ، میرے اندر ناچ اور سدا ناچتی
رہ کہ تیرے سفید سفید نخوں میں بندھے ہوئے گھنگھروؤں کی جھنجھناہٹ میں
دُنیا کے سارے ہنگامے گم ہو جائیں۔ مجھولا مجھول، میرے پریم کا جھولا جھول
اور سدا جھولتی رہ۔ آ میرے پاس آ کہ میں تیرے ان مخملیں پیروں پر اپنا سر رکھ کر
سکھ کی نیند سو جاؤں . . . .

نمبر ایک۔ یہ دیوانگی ہے، سراسر جہالت ہے . . . . اسے تھپوڑ دو، دور۔ دفعان
ہونے دو۔ یہ تمہاری نظر کا دھوکا ہے، فریب ہے۔ وُہ ایسی نہیں ہے جیسی کہ
تم سمجھ رہے ہو۔ تم غازہ لگے گالوں اور مصنوعی بالوں سے پیار کرنے ہو . . .
خدا جھوٹ نہ بلوائے تو تمہاری اس پری کی عمر چالیس برس سے ایک دن بھی
کم نہیں۔ لات مار کر اسے اپنے سے الگ کر دو۔ تمہاری آنکھیں دھوکہ
کھا رہی ہیں۔ آؤ اگر حقیقت دیکھنا ہو تو ادھر آؤ۔ میں تمہیں اس پری کی اصلی
شکل دکھاؤں۔

(رقاصہ نمبر ایک، ایک بدصورت عورت اسٹیج پر نمودار ہوتی ہے)
دیکھ لیا۔ کہاں گئے اس کے وُہ نازک نازک پیر۔ کہاں گئے اس کے کالی کالی
زلفوں کے وُہ پیچ و خم، کہاں گئی اس کی وُہ تیزی و طراری، کہاں گئے اس کے
گلے کے وُہ میٹھے میٹھے بول . . . (رقاصہ سے) لے دانتوں کی یہ تازہ ایسی مصنوعی
لڑیاں نکال دے۔ ہاں، اب گا . . . اب گا . . . .
(نمبر ۱)، رقاصہ نمبر (۱) کے مُنہ سے دانت نکال دیتا۔ سر کے بال

تار دیتا ہے۔ وُہ گانا شروع کرتی ہے۔ وہی گیت مگر اکھڑے ہوئے سروں میں ناچتی ہے مگر بے تال)

نمبر دو۔ نہیں نہیں۔ یہ حقیقت ہرگز نہیں ہو سکتی۔ ہرگز نہیں ہو سکتی۔ بھاگ جا چڑیل میری نظروں سے دُور ہو جا . . .

(رقاصہ نمبر ۱ کو دھکا دے کر باہر نکالنا چاہتا ہے)

نمبر ایک۔ بس بھگتا گئے۔ قریبوں کہو نا کہ تمہیں اپنی غلطی کا احساس ہو گیا۔

نمبر دو۔ بکواس نہیں کرو۔ تم نے ضرور کوئی چالاکی کی ہے

نمبر ایک۔ نہیں تم اچھی طرح جانتے ہو کہ یہ عورت جس کی میلی جھولی میں تم اپنا دل پھینک رہے ہو۔ اس عورت کی جوتیاں صاف کرنے کے بھی قابل نہیں جسے تم دھکا دے کر نکالنا چاہتے ہو۔ تمہیں کیا ہو گیا ہے۔ آخر اس کی کوئی وجہ بھی تو ہو۔ دیکھو اس بیچاری کا کیا حال ہو رہا ہے۔ یہ دُکھ درد کیا وُہ صرف اس لئے جھیل رہی ہے کہ وُہ نیک ہے، پاک ہے۔ تم سے اُس کا سلوک ہمیشہ اچھا رہا ہے۔ تمہارے بچے کو پال پوس کر اُس نے اتنا بڑا کیا ہے۔ شرم کرو۔ کچھ تو شرم کرو۔ مانا کہ اسکے گلے میں وُہ سُر نہیں جو تمہاری اس ناچنے والی کے گلے میں اُچھلتے ہیں۔ پر سُنو، اگر تمہارے کان پاک اور صاف آواز سُننے کے لئے بند نہیں ہوئے تو یہ بیٹھی بیٹھی لوری سُنو۔ وُہ تمہارے بچے کو سُلانے کی خاطر دے رہی ہے۔ بیچاری نے تین لمبی راتیں یہی گیت گاتے آنکھوں میں کاٹی ہیں۔ تمہارے انتظار میں وُہ تڑپتی، بلکتی اور روتی رہی ہے . . . لو سُنو۔

(بیوی نمبر ایک نمودار ہوتی ہے۔ گود میں بچہ ہے اُسے لوری دے رہی ہے)

لوری

سو جا میرے ننھے سو جا
یہ تیرے اشکوں کی لڑیاں بیت رہی ہیں دُکھ کی گھڑیاں
سو جا میرے ننھے سو جا
تیرے باپو آ جائیں گے لکڑی کا گھوڑا لائیں گے
سو جا، سو جا، سو جا میرے ننھے سو جا

بیوی نمبر ایک اور رقاصہ نمبر دو آپس میں جھپٹ پڑتی ہیں۔ دونوں وحشی بلیوں کی طرح ایک دوسرے سے لڑتی ہیں۔ تھوڑی دیر کے بعد جذباتی اور منطقی وجود بھی شامل ہو جاتے ہیں۔ دونوں میں لڑائی شروع ہو جاتی ہے۔ اتنا شور بلند ہوتا ہے کہ کان پڑی آواز سنائی نہیں دیتی۔ جذباتی وجود رقاصہ کی طرفداری کرتا ہے اور منطقی وجود بیوی کا ساتھ دیتا ہے۔ دل بیچارہ زور زور سے دھڑکتا رہتا ہے۔۔۔۔ لڑائی کے دوران جب دل کے تاروں پر کسی کا ہاتھ زور سے پڑتا ہے تو وہ ایک لحظے کے لئے خاموش ہو جاتا ہے۔۔۔۔۔۔)

نمبر دو۔ بس بس۔ اب مذاق حد سے گذر چکا۔ یہ سب جھوٹ ہے، بیہودہ بکواس ہے

(بیوی نمبر ایک کو دھکا دے کر اسٹیج کے ایک طرف کر دیتا ہے)

جا جا، یہاں سے دور ہو جا۔ تو کسی اونٹنی ناٹک کی بھونڈی ہیروئن ہے۔ میری بیوی ایسی نہیں جیسا کہ تم ظاہر کرتے ہو۔ میں اس کو اچھی طرح جانتا ہوں۔ میری زندگی کے پیالے میں وہ زہر کی ایک موٹی بوند ہے۔ وہ شعریت سے خالی ہے۔ مسرت اور جذبات اس میں ذرہ بھر موجود نہیں۔ وہ کھردری ہے بے لطف۔ بالکل بے لطف

آؤ۔ میں تمہیں اس کا اصلی روپ دکھاؤں۔ لو سنو، اس کی باتیں

(اسٹیج پر بیوی نمبر ۲)۔ ایک چڑچڑے مزاج کی عورت نمودار ہوتی ہے)

بیوی نمبر دو۔ (چڑچڑے پن کی حالت میں) ۔ ۔ ۔ ۔ ایسی زندگی پر۔ ۔ ۔ ۔ اگر میرے ماں باپ کو معلوم ہوتا کہ یہ وحشی میرے ساتھ ایسا سلوک کرے گا تو کبھی اس کے پلے نہ باندھتے۔ میں کہتی ہوں کہ ایسے شرابی کو دفتر والے دھکے مار کر باہر کیوں نہیں نکال دیتے۔ دارو پینے بناحس کی اوندھی کھوپڑی میں حرکت ہی پیدا نہیں ہوتی۔ ایسے خصم کو کیا کہوں جو میری جھولی بچوں سے بھر کر نگوڑی ان عورتوں کے پیچھے مارا مارا پھرتا ہے۔ جن کو اولاد ایک آنکھ نہیں بھاتی یہاں گھر میں ایک پل ٹھیرتا میاں صاحب کو محال ہوتا ہے اور اپنی اَن ہونی سوہنیوں کے کوٹھوں پر چکر لگاتے ہوتے ہیں۔ مجرے سننے جاتے ہیں۔ نگوڑی بلائیں، چڑیلیں نہ رہیں اس دنیا کے تختے پر۔ ۔ ۔ ۔ کسی دن یہ باہر سے کسی موئی ویشیا سے لڑ بھڑ کر آئے گا اور مجھے زہر دے دیگا۔ بچوں کا گلا گھونٹ دے گا۔ نہ خدا کا خوف۔ نہ بندوں کا ڈر۔ ۔ ۔ ۔ یوں تو اللہ کے فضل سے بھس بھرا ہے پر فلسفہ ضرور بگھاریں گے۔ میاں صاحب آزادی کے بڑے پرستار ہیں۔ ہر وقت آزادی آزادی کی رٹ لگی رہتی ہے کہ اُن کے ظلم و ستم کی چھری اس سان پر اور تیز ہو جائے۔ تو ایسا کیوں نہ کروں کہ اُنہیں آج بالکل ہی آزاد کر دوں۔

نمبر دو۔ ٹھیک، بالکل ٹھیک ۔ ۔ ۔ ۔ یہی ہے ڈرامے کی اصلی ہیروئن۔ اس کے ہاتھ میرا اور اس نقاصہ کا رشتہ مضبوط ہوا ہے۔ جس نے میری زندگی میں افسون پھونک دیا ہے۔ آ پیاری ادھر آ۔ ایک بار پھر فضا پر شروں کا چھڑکاؤ کر دے۔ ایکبار پھر

ترنم تارے بکھیرے ۔ ۔ ۔ ایک بار پھر

(جذباتی وجود رقاصہ نمبر دو کو بلاتا ہے۔ وہ پہلے کی طرح ناچنا اور گانا شروع کرتی ہے)

بیوی نمبر ایک۔ (زمین پر زور زور سے پاؤں مار کر) بند کرو اس ناچ کو، جاؤ یہاں سے چلی جاؤ۔ دیکھو میں تم سے التجا کرتی ہوں۔ یہاں سے چلی جاؤ۔ تمہارا یہاں کوئی حق نہیں ہے۔

نمبر ایک۔ ٹھیک کہتی ہو، اس کا کوئی حق نہیں

بیوی نمبر ایک۔ جب تم محبت نہیں کرتیں۔ جب تم چھوٹی سے چھوٹی قربانی نہیں کر سکتیں۔ جب تم اپنی زندگی میں ایسے کمی آدمیوں کی آشنا رہی ہے۔ تو بتاؤ تم میرا حق کیسے چھین سکتی ہو۔ اگر تمہارے پہلو میں دل ابھی تک مُردہ نہیں ہوا تو اسے چھوڑ دو۔ مجھے اسکی ضرورت ہے۔ مجھے اس کی محبت اس کی مدد کی تم سے کہیں زیادہ ضرورت ہے

رقاصہ نمبر دو۔ (قطع کلامی کرتے ہوئے) یہ تمام باتیں میں اتنی بار لوگوں سے سُن چکی ہوں کہ اب ان کا دل پر اثر نہیں ہوتا۔ چلو ہٹو میرے راستے سے۔

بیوی نمبر ایک۔ دھکے کیوں دیتی ہے۔ جا یہاں سے دفع ہو جا۔

رقاصہ نمبر دو۔ اچھا اب نیرت تم مجھے دھمکانے بھی لگیں۔ میں تمہاری دلیل تھوڑی ہوں۔ جوان گیدڑ بھبکیوں میں آجائیں۔ تم مجھ سے جلتی ہو۔ اس لئے کہ میں خوبصورت ہوں۔ لوگ میری طرف لچائی نظروں سے دیکھتے ہیں۔ میرے مُنہ سے بول یوں اُڑتے ہیں جیسے شمپئن بوتلوں کے ڈاٹ۔

نمبر دو ۔ شاباش میری جان شاباش۔

بیوی نمبر ایک ۔ شریف بہو بیٹیوں کے منہ آتے تجھے شرم نہیں آتی ۔ بازار میں بکنے والی لونڈی۔

رقاصہ نمبر دو ۔ بازار میں بکنے والی لونڈی کی بھی ایک ہی کہی ۔ ۔ ۔ ۔ اور باؤ صاحب آپ کون ہیں۔ جب سرکار نے ان سے شادی کی تھی تو بتائیے کیا اپنے آپ کو بیچا نہیں تھا ۔ ۔ ۔ ۔ اپنے لفظ فوراً واپس لو۔ لیتی ہو کہ نہیں ورنہ ۔ ۔ ۔ ۔

بیوی نمبر ایک ۔ ورنہ کیا ۔ ۔ ۔ ۔ آنکھیں تو یوں دکھا رہی ہے جیسے کھا ہی جائے گی۔ ۔ ۔ ۔ جا سیدھے تن چلی جا۔ ورنہ چٹیا پکڑ کر باہر نکال دوں گی ۔ ۔ ۔ ۔

(بیوی نمبر ۱) اور رقاصہ نمبر ۲ آپس میں جھپٹ پڑتی ہیں۔ بلیوں کی طرح ایک دوسرے سے لڑتی ہیں۔ اس لڑائی میں تھوڑی دیر کے بعد جذباتی اور منطقی وجود بھی شامل ہو جاتے ہیں۔ دونوں میں لڑائی شروع ہو جاتی ہے۔ اتنا شور بلند ہوتا ہے کہ کان پڑی آواز سنائی نہیں دیتی۔ جذباتی وجود رقاصہ کی طرفداری کرتا ہے اور منطقی وجود بیوی کا ساتھ دیتا ہے۔ دل بیچارہ زور زور سے دھڑکتا رہتا ہے۔ لڑائی کے دوران میں جب دل کے تاروں پر کسی کا ہاتھ زور سے پڑتا ہے تو وہ ایک ۔ ۔ ۔ ۔ لحظے کے لئے خاموش سا ہو جاتا ہے۔ لڑائی کے دوران میں کچھ اس طرح کی گفتگو جاری رہتی ہے)

رقاصہ نمبر دو ۔ بیگم صاحبہ تشریف لے جائیے

بیوی نمبر ایک ۔ چل ہٹ موئی گرہ کٹ میرے بچوں کا صبر پڑے تجھ چڑیل پر ۔ ۔ ۔ ۔ کھڑی کی کھڑی زمین میں سما جائے ۔ ۔ ۔ تجھ پر کڑکتی بجلی گرے ۔ نہ رہے تو اس

دُنیا کے تختے پر۔

رقاصہ نمبر دو۔ دیکھ مُنہ سنبھال کے بول۔ یہ تیرے سر کا ایک ایک بال نوچ ڈالوں گی ذرا چُوں کی تو گدّی سے زبان کھینچ لوں گی۔ نکلے سے دیدے نکلوا دوں گی۔

نمبر دو۔ شاباش، شاباش

بیوی نمبر ایک۔ ہے شرط کہ تیری ساری اکڑ ابھی نکال دوں۔ پر تجھے تو ہاتھ لگاتے مجھے گھن آتی ہے۔ چل ہٹ موئی گندی۔ کیچڑ کی بینڈ کی۔

(رقاصہ غصّے میں آکر بیوی کے مُنہ پر زور سے چانٹا مارتی ہے۔ بیوی چیختی ہے)

نمبر دو۔ اے عورت خبردار۔ جو تُو نے اسے ہاتھ لگایا

نمبر ایک۔ تمہیں شرم نہیں آتی اپنی نیک بیوی کی اس بازاری عورت کے سامنے توہین کرتے ہو۔۔۔۔ تم یقیناً پاگل ہو گئے ہو۔

نمبر دو۔ تم بیچ میں دخل دینے والے کون ہو۔

(رقاصہ قہقہہ لگاتی ہے)

نمبر ایک۔ میں جو نیک و بد کو بھی طرح سمجھتا ہوں۔ تمہارا دماغ چل گیا ہے۔ یہ ذلیل عورت تمہاری نیک بیوی پر دراز دستی کر رہی ہے اور تم کھڑے تماشہ دیکھ رہے ہو۔ لعنت ہو تم پر۔۔۔۔

نمبر دو۔ بکواس مت کرو

(یہ کہکر جذباتی وجود زور سے منطقی وجود کے مُنہ پر تھپڑ مارتا ہے۔ بحث مزید تیز تر ہو جاتی ہے۔ رقاصہ اور بیوی ایک دوسرے کے بال نوچتی اور چیختی چلّاتی ہیں۔ جذباتی اور منطقی وجود اب ایک دوسرے سے بہت بُری طرح گتھ جاتے ہیں

آخر میں جذباتی وجود، منطقی وجود کا گلا پکڑ لیتا ہے۔ اور اُسے مار ڈالتا ہے (منطقی وجود کے گلے سے خرخراہٹ کی بھیانک آواز نکلتی ہے)

نمبر دو۔ مر گیا۔ ناک میں دم کر رکھا تھا نالائق نے۔ چلو اچھا ہوا۔ قصہ پاک ہوا۔ روز روز کا جھگڑا ختم ہوا ——— اب میں آزاد ہوں۔ اپنی محبوبہ سے محبت کرنے کے لئے آزاد ہوں۔ آ، میری ملکہ آ۔ میرے من مندر کی دیوی آ پیاری اب تو ساری کی ساری میری ہے۔ ہمیشہ کے لئے میری ہے۔ آ میری زندگی، میری مسرت۔ میری محبت آ . . . . میرے پاس آ۔

رقاصہ نمبر ۲۔ نہیں، میرے بیوقوف عاشق نہیں، میں تیرے پاس نہیں آسکتی۔ یہ تو سب مذاق تھا۔ پہلے دام پھر کلام . . . تم میرے بازار میں عشق کا کھوٹا سکہ چلانا چاہتے ہو۔ مجھے محبت کی ترازو میں تولنا چاہتے ہو۔ تم بیوقوف ہو۔ تمہارے پاس دولت نہیں رہی میرے پاس اداؤں نہیں رہیں . . . نہیں . . . . نہیں . . . نہیں، میں تمہاری نہیں ہو سکتی۔ میرے بھولے بھالے عاشق یہ سب مذاق تھا (رقاصہ چلی جاتی ہے۔ اُس کے پیروں میں بندھے ہوئے گھنگھروؤں کی جھنجھناہٹ چند لمحات تک سُنائی دیتی ہے)

نمبر دو۔ میرے اللہ میں یہ کیا دیکھ رہا ہوں۔

(دُور سے ایسی موسیقی کے سُر سنائی دیتے ہیں جو بڑے اضطراب افزا ہیں۔

بیوی نمبر (۱) نمودار ہوتی ہے۔ وہی لوری گاتی ہوئی)

نمبر دو۔ سب راگ رنگ غم کی داستان بن گئے۔ تیرے عشق کا سامان افسانہ بن گیا۔ باقی کیا رہا۔ راکھ کا ایک ڈھیر تو اب تباہی کے کنارے پہنچ چکا ہے۔ جلدی کر، جلدی کر،

اس دُکھ سے نجات حاصل کرنے کے لئے صرف ایک ہی راستہ باقی ہے . . . خودکشی . . . خودکشی . . . اُٹھ پستول داہنے ہاتھ کی جیب میں ہے۔ مان لے کوئی تکلیف نہ ہوگی۔ بس چوتھی اور پانچویں پسلی کے درمیان رکھ کر لبلبی دبا دے۔ سب ٹھیک ہو جائیگا یہ تیرے دکھ درد سب دُور ہو جائیں گے۔ کیا . . . تو ڈرتا ہے، بیوقوف اب ڈرکس کا . . . بس ایک لمحے کی بات ہے۔ اُٹھ پستول ہاتھ میں لے اور لبلبی دبا دے . . . .

(جذباتی وجود پستول نکالتا ہے اور اپنی پسلیوں کے پاس رکھ کر اُس کی لبلبی دبا دیتا ہے۔ زور کا دھماکا ہوتا ہے۔ دل ایک لمحے کے لئے اچھلتا ہے اور خاموش ہو جاتا ہے۔ اُس کے تاروں پر لہو بہنے لگتا ہے۔ جذباتی وجود ٹھنڈا ہو جاتا ہے۔ چند لمحات کے لئے قبر کی سی خاموشی طاری رہتی ہے۔ عقب میں سردی و وجود جو کہ بیگ پر سر رکھے سو رہا ہے۔ جمائی لیکر اُٹھتا ہے اور ایک پورٹر ہاتھ میں لالٹین لئے آتا ہے)

نمبر تین۔ (جمائی لیتا ہے) کون ہے بھئی؟ کیوں بے آرام کر رہے ہو؟

پورٹر۔ میں پورٹر ہوں حضور . . . آتم نگر آگیا۔ آپ کو گاڑی اس اسٹیشن سے بدلنا ہے

نمبر تین۔ ارے "آتم نگر" آگیا۔ چلو جلدی کرو۔ میرا اسباب اٹھاؤ۔ مجھے گاڑی اسی اسٹیشن سے بدلنی تھی . . . !

پردہ گرتا ہے

اُس کا رامو

گوپال کا کمرہ۔ دروازے پر دستک ہوتی ہے۔ دستک کے بعد کتاب بند کرنے کی آواز سُنائی دیتی ہے)

گوپال۔ کون ہے؟ ——— چلے آؤ۔ دروازہ کھلا ہے!

(دروازہ کھلتا ہے)

بندو۔ (ایک جوان لڑکی، دروازہ کھول کر داخل ہوتی ہے۔ وُہ ہچکچا کر کہتی ہے) اندر آجاؤں بابوجی؟

گوپال۔ اندر آبھی گئیں اور پوچھ بھی رہی ہو ——— مگر تم ہو کون؟

بندو۔ مَیں ——— مَیں ——— بندو ہوں . . . . ہم ریلوائی والے جو بڑے صاحب ہیں۔ ان کے ہاں آیا کا کام کرتی ہوں۔ رہتی ہوں یہاں آپ کے پڑوس میں یہ جو چودہ نمبر کی کوٹھی ہے نا، اُس میں۔ اکلی۔ میرا کوئی بھی نہیں . . . . میں . . . .

گوپال۔ اپنا شجرہ تو پھر بھی سُنانا۔ یہ کہو چاچی کیا ہو . . . . اگر کچھ مانگنے آئی ہو تو افسوس ہے کہ تمہیں کچھ نہ دے سکوں گا۔ میرے گھر سے ابھی تک فرج نہیں آیا۔ کالج کی فیس بھی ابھی تک ادا نہیں کی۔

بندو۔ بابو جی، میں بھیک مانگنے نہیں آئی۔ میں کیا بھکارن دِکھتی ہوں۔ میں تو ایک پتر لکھانے آئی تھی۔ لکھ دو گے؟

گوپال۔ لکھ دوں گا۔ لکھ دوں گا۔ لکھنے اور پڑھنے کے علاوہ اور مجھے کام ہی کیا ہے

بندو۔ آپ بڑے اچھے ہیں بابو جی۔ آپ بڑے اچھے ہو۔ آپ پتر لکھ دو۔ میں لے لوں گی۔

گوپال۔ ہاں، ہاں ٹکٹ تمہیں ہی لینا پڑے گا۔ میں نے ڈاکخانہ تو یہاں کھول نہیں رکھا۔ بیٹھ جاؤ۔ بولو کیا لکھوانا ہے۔

(پنسل لکھنے کی آواز سنائی دیتی ہے۔ ایک کاغذ پھاڑا جاتا ہے)

گوپال۔ ہوں . . . . تو کیا لکھوں

بندو۔ لکھئے

گوپال۔ ہوں

بندو۔ لکھئے . . . .

گوپال۔ ہوں . . . چلو منہ سے تو کچھ بولو یا جو دل میں آئے گھسیٹ دوں۔

بندو۔ لکھئے

گوپال۔ لکھائیے

بندو۔ لکھئے . . . . از طرف خاص شہر بمبئی . . گلی چوتھی . . . پیر کھان

. . . سیمنٹ کی چال چودہ نمبر کی کھولی . . . . دوسرا مالا . . . . اس کے آگے میرا نام لکھ دو۔

گوپال۔ کیا ہے تمہارا نام ؟

بندو۔ بندو !

گوپال۔ لکھ دیا . . . . اب

بندو۔ لکھئے ——— میرے پیارے۔ میرے پیارے رامو

گوپال۔ (لکھتے ہوئے) میرے پیارے، میرے دل سے پیارے رامو۔ لکھ لیا۔ آگے۔

بندو۔ تو نے اتنے دنوں سے اپنی بندو کی سُدھ کیوں نہیں لی۔ وُہ برہ کی ماری تارے گن گن کر راتیں کاٹتی ہے۔ ہر سمے تیرا ہی دھیان ہے۔ وُہ سوتی جاگتی، اُٹھتی بیٹھتی تیرے ہی نام کی مالا جپتی ہے۔ اُس کا تن من تیری یاد میں پڑا رہتا ہے۔ تو کب آئیگا رامو، میرے تپتے ہوئے ہردے کو اپنے پریم سے کب ٹھنڈک پہنچائے گا ——— تو آئے یا نہ آئے پر تیری بندو سدا تیری ہی بندو رہے گی۔

——— وُہ تیری ہے۔ ساری کی ساری تیری۔

گوپال۔ ٹھیرو تو . . . یہ . . . .

بندو۔ بس ہو لیا۔ نیچے یہ بول لکھ دیجئے

کب آؤ گے پریتم پیارے، امرت

. . . . بس ! . . . پر آپ نے تو کچھ لکھا ہی نہیں۔ یہ بول بُرے ہیں کیا۔ مَیں نے کل ہی یاد کئے ہیں۔ چھوٹی میم صاحب گا رہی تھیں۔

گوپال۔ میں پوچھتا ہوں، یہ رامو کون ہے؟

بندو۔ رامو۔۔۔۔ (حیا آلود ہنسی) رامو۔۔۔۔ آپ کیوں پوچھتے ہیں۔۔۔۔ میں نے سب کچھ تو ابھی ابھی کہہ دیا ہے۔

گوپال۔ تو یہ رامو تیرا "وہ"۔۔۔۔ تجھ سے پریم ویم کرتا ہوگا۔

بندو۔ (حیا آلود ہنسی کے ساتھ) آپ تو ہنسی کرتے ہو بابو جی

گوپال۔ پریم کرنا پاپ نہیں۔ جرم نہیں۔ پھر شرماتی کیوں ہو؟ اس رامو سے تمہارا پریم کب ہوا۔

بندو۔ پچھلے ساون میں۔۔۔ جب بڑی میم صاحب کا بیاہ ہوا۔۔۔۔ لاؤ میرا پیسہ ——— میں نے آپ کو بہت تکلیف دی۔۔۔۔ اگر آپ کہیں تو میں ہر روز اس کمرے میں جھاڑو دے جایا کروں۔

گوپال۔ نہیں نہیں۔۔۔۔ اس کی کوئی ضرورت نہیں۔۔۔ یہ کوئی تکلیف نہیں ہے۔۔۔ تو اپنا خط۔۔۔ ہے رام جی کی۔۔۔۔ اس کا رامو۔

(کاغذ کی کھٹکھٹاہٹ سنائی دیتی ہے)

(دوسرے دن)

گوپال۔ ساری بات میں تمہیں سنا چکا ہوں کہ کس طرح وہ آئی اور کس طرح اپنے عاشق کے نام خط لکھوا کے لے گئی۔ اب تم اس سے کیا نتیجہ نکالتے ہو؟

حامد۔ یہ کون سا ایسا معمہ ہے جو دماغ پر زور دیا جائے۔ سیدھی بات ہے کہ وہ انسان

ایک دوسرے سے پریم کرتے ہیں اور بس . . . .

گوپال۔ یہ پریم پیدا کس طرح ہو جاتا ہے ؟

حامد۔ کس طرح ؟ کپڑے پر پھل بیٹھا کیوں ہو جاتا ہے ؟ آگ پر دودھ اُبلنے کیوں لگتا ہے ؟ بطخ کے بچے پیدا ہوتے ہی تیرنے کیوں لگ جاتے ہیں ؟ تمہاری بندو اور اُس کے رام میں پریم پیدا ہونے کی وجہ اس کے سوا اور کیا ہو سکتی ہے کہ دونوں کے پہلو میں دل ہے جو دھڑکتا ہے۔ باقی سب کچھ جوانی دکھا دیتی ہے

گوپال۔ ٹھیک ہے۔ سب کچھ جوانی ہی سکھاتی ہے اور کوئی چیز نہیں سکھا سکتی۔ وہ بالکل خوبصورت نہیں۔ بھدی سی شکل۔ کالا رنگ۔ میلے دانت، کھردرے کمبل جیسے بال، موٹے موٹے ہونٹ، ٹھنگنی سی . . . مگر جوان ضرور ہے اور معلوم ہوتا ہے کہ جوانی اُس پر نئی نئی آئی ہے۔

حامد۔ خدا کرے تمہاری بندو کا رام اچھا آدمی ہو اور اُس کا پریم جھوٹا نہ ہو مجھے ایسے معاملوں پر اپنے بھائیوں پر اعتبار بالکل نہیں۔ یہ لوگ مسافروں کی طرح اُس پیڑ کو بالکل بھول جاتے ہیں۔ جس کی چھاؤں میں اُنہیں آرام ملتا ہے۔

فیڈ آؤٹ

(اُس گھر کا ایک کمرہ جہاں بندو آیا کا کام کرتی ہے)

بندو۔ چھوٹی میم صاحب ! بڑے صاحب کہاں ہیں ؟

سوشیلا۔ اپنے کمرے میں کسی دوست سے باتیں کر رہے ہیں تو ابھی اُس طرف نہیں جا سکتی۔

بندو۔ نہیں مجھے اُدھر نہیں جانا ہے۔ ایک کام آپ سے تھا۔
سوشیلا۔ کیسا کام؟
بندو۔ آپ ہندی پڑھ لیتی ہونا؟
سوشیلا۔ اسکول میں کیا اتنے برس تک گھاس کاٹتی رہی ہوں ——— تو کہنا کیا چاہتی ہے؟
بندو۔ نہیں رسان رسان سب کچھ کہتی ہوں ——— یہ ایک پتر پڑھکر سُنا دو۔۔۔
(کاغذ کھولنے کی آواز سُنائی دیتی ہے)
سوشیلا۔ کیا پڑھوانا چاہتی ہے تُو۔۔۔ کہاں سے اُٹھا لائی یہ کاغذ کا ٹکڑا۔
بندو۔ لکھا کا ہے میم صاحب
سوشیلا۔ (پڑھتی ہے) میرے پیارے، میرے دل سے پیارے رامو۔ تُو نے اتنے دنوں سے اپنی بندو کی سُدھ کیوں نہیں لی۔۔۔۔ (ٹھیر جاتی ہے) کون ہے یہ رامو؟
بندو۔ آپ سارا پتر پڑھکر سُنا دو۔۔۔۔ اپنی بندو کی سُدھ کیوں نہیں لی۔۔۔۔ آگے۔۔۔۔
سوشیلا۔ وُہ برہ کی ماری تارے گن گن کر راتیں کاٹتی ہے۔ ہر سمے اُس کا دھیان تیری ہی طرف ہے۔ وُہ سوتی، جاگتی، اُٹھتی، بیٹھتی تیرے ہی نام کی مالا جپتی ہے۔ اُس کا تن من تیری ہی یادیں پڑ رہتا ہے۔ تو کب آئے گا رامو ——— تو میرے تپتے ہوئے ہردے کو اپنے پریم سے کب ٹھنڈک پہنچائے گا۔ تُو آئے یا نہ آئے تیری بندو سدا تیری ہی بندو۔ ہے گی۔ وُہ تیری ہے، ساری کی ساری تیری

بندو۔ ساری کی ساری تیری ——— ! بابو نے ایک ایک بول ٹھیک لکھ دیا۔ یہی میں نے لکھایا تھا

سوشیلا۔ بندو تو نے یہ شقبازی کب سے شروع کی؟ صاحب کو پتہ لگ گیا تو چٹیا سے پکڑ کر کوٹھی سے باہر کر دیں گے۔

بندو۔ میم صاحب مجھ سے کا کسور ہوا؟

سوشیلا۔ قصور؟ تجھے یہ باتیں کرتے اور دوسروں سے ایسے خط لکھواتے لاج نہیں آتی۔ ٹھہر تو سہی۔ ابھی ساری بات صاحب سے کہتی ہوں۔

بندو۔ آپ تو بے ناحک خفا ہو رہی ہیں۔ میں آپ کے کئی پتر اس ٹوپ والے بابو کے پاس لے جاتی رہی ہوں۔ وہ جو سیکل پر آیا کرتا ہے۔ پر میں نے بڑے صاحب سے کبھی کچھ کہا؟

سوشیلا۔ چپ رہ . . . . جا اپنا کام کر۔

گوپال کا کمرہ۔ دروازہ پر دستک ہوتی ہے)

گوپال۔ کون ہے؟ دروازہ کھلا ہے۔ چلے آؤ (پڑھتا ہے) نہ جانے یہ لوگ جان بوجھ کر میرا دروازہ کبھی بند نہیں ہونے دیتے کیوں دستک دینا شروع کر دیتے ہیں (ہنستے ہوئے) اسے یہ تو بندو ہے۔ آؤ آؤ، چلی آؤ۔

بندو۔ (شرمیلی ہنسی) جی ہاں میں ہوں! . . . بندو!

گوپال۔ تم کو کس کے نام خط لکھوانا ہوگا . . . . ہیں نا!

بندو۔ (شرمیلی ہنسی) جی ہاں . . . نہیں . . . جی ہاں . . . جی ہاں لکھوانا تو ایک

پتہ ہی ہے پر . . . .

گوپال۔ ہاں ہاں کہہ ڈالو . . . اُسی کے نام لکھوانا ہے نا . . . کیا نام بتایا تھا تم نے . . . ہاں ہاں رامو!

بندو۔ جی نہیں . . . اب . . . اب اُس کی طرف سے جواب لکھوانا ہے!

گوپال۔ (حیرت سے) کیا!

بندو۔ (گھبراہٹ سے) کچھ نہیں بابوجی۔ کچھ نہیں میں بھول گئی۔ میں یہ کہتی ہوں (تھوک نگلتے ہوئے) میں یہ کہتی ہوں . . . اب اب میں بھول ہی گئی کہ کیا کہنا تھا۔

گوپال۔ حد ہو گئی ہے!

بندو۔ (جلدی سے) ہاں ہاں۔ آگیا یاد۔ آگیا یاد۔ میں یہ کہتی تھی کہ آپ ایک ایسا پتر لکھ دیں۔ ایک ایسا پتر لکھ دیں۔ رامو کو نہیں۔ کسی کو بھی نہیں۔ کسی کو بھی میرے ہی نام . . . جو پریم سے بھرا ہو جس کو پڑھکر میری آنکھوں میں آنسو آجائیں . . . مگر میں آپ کو ٹھیک نہیں بتا سکتی۔ میرے من کی بات من ہی میں رہی جاتی ہے . . . پگلی ہوں میں . . . اب میں کیسے سمجھاؤں۔

گوپال۔ تم پگلی نہیں ہو، بلکہ دوسروں کو پاگل بنا رہی ہو

بندو۔ میں مر جاؤں جو آپ سے جھوٹ کہوں . . . ایک بات ہے، ایک بات ہے بابوجی! میں کا بتاؤں کا بات ہے . . . میری جیبھ تو تالو سے چپٹ گئی ہے۔

گوپال۔ سنو بندو! یہ چالبازیاں میرے ساتھ نہ چلیں گی۔ میں شریف آدمی ہوں . . .

جو کچھ تم نے اپنے اور اپنے رامر کے بارے میں کہا ہے۔ سب جھوٹ ہے۔ ایک فرضی کہانی ہے۔ تم جھوٹ بول رہی تھیں۔ یہاں آنے کے لئے خط لکھوانے کا تم نے ایک بہانہ بنایا ہے۔ . . . مجھے تمہاری حالت پر ترس آتا ہے۔ اپنی جوانی یوں برباد نہ کرو۔ جاؤ اور خیال رہے کہ پھر کبھی اس کمرے میں داخل ہونے کی جرأت نہ کرنا۔

بندو۔ بابوجی، بابوجی . . . دیکھا وہی ہوا تا جس کا مجھے کھٹکا تھا۔ کہہ نہیں رہی تھی کہ مجھے کوئی بات کرنی آتی . . . (رونی آواز میں) آپ نے مجھے کا کچھ کہہ ڈالا۔ (زیادہ رونی آواز میں) آپ کو کا پتہ کہ میرے من میں کا ہے . . . میں کچھ نہ بتاؤں گی (روتی ہے) . . . (جانے کی آواز . . . دروازہ بند ہوتا ہے)

گوپال۔ ارے . . . صدمہ گئی . . . کچھ سمجھ میں نہیں آتا کہ بات کیا ہے . . . عجب معمہ ہے . . . بیچارہ کیسی یکایک روپڑی! کیا پتہ کہ بالکل بے گناہ ہی ہے۔ (زور سے) بندو . . . بندو . . . ادھر آ۔ میں تجھے خط لکھے دیتا ہوں۔ (آہستگی سے) چلی گئی۔

(چند سیکنڈ خاموشی طاری رہتی ہے۔ اس دوران میں ٹائم پیس کی ٹک ٹک سنائی دیتی ہے)

گوپال۔ میں واقعی اس کے ساتھ بہت تیزی سے پیش آیا۔ مجھے معافی مانگنا چاہئے

(جانے کی آواز . . . دروازہ کھٹکھٹانے اور بند ہوتا ہے)

(قدموں کی چاپ، پھر دستک۔ پھر دروازہ کھلنے کی آواز۔ پھر بند کرنے کی آواز)

گوپال۔ بندو۔۔۔ بندو!

بندو۔ (رونی آواز میں) جی!

گوپال۔ تم رو رہی ہو!

(بندو زور زور سے رونا شروع کر دیتی ہے)

گوپال۔ بندو۔۔۔ تمہیں کیا ہو گیا ہے؟

بندو۔ (رونا بند کر دیتی ہے اور ہچکیاں لیتی ہے) مجھے کچھ بھی نہیں ہوا۔۔۔ میں پگلی ہوں۔۔۔ مورکھ۔۔۔ پراس میں آپ کا بگڑتا ہی کیا ہے۔ سب پریم کرتے ہیں۔ سب پریم کرتے ہیں۔۔۔ کون پریم نہیں کرتا۔

گوپال۔ کرتے ہیں۔۔۔

بندو۔ تو میں بھی کرتی ہوں۔۔۔ اپنے رامو سے پریم کرتی ہوں۔۔۔ اپنے رامو سے پریم کرتی ہوں جو بس میرے من ہی من میں ہے۔۔۔ دوسرے ان سے پریم کرتے ہیں جو گھروں میں رہتے ہیں، چلتے پھرتے ہیں، بولتے ہیں، پر میرا رامو ان جیسا نہیں۔۔۔ میں نے اس کو اپنا بنایا ہے۔۔۔ نہ کوئی بندو ہے نہ کوئی رامو۔۔۔ سب کچھ میں ہوں۔۔۔ صرف میں۔

گوپال (حیرت سے) کیا کہا۔۔۔ یعنی رامو وامو کوئی نہیں۔۔۔ اور بندو!

بندو۔ میں ہوں۔

گوپال۔ بندو تم ہو اور رامو سرے سے کوئی ہے ہی نہیں۔۔۔ آخر تم کہنا کیا چاہتی ہو

بندو۔ کچھ نہیں (کاغذ کی گٹھ مکیٹر ابٹ) یہ لو اپنا لکھا ہوا پتر! آپ دوسرا پتر نہ لکھ دو! میں کہیں اور سے لکھوا لوں گی۔

گوپال۔ (کاغذ کھولنے کی آواز) ارے یہ تو وہی خط ہے جو تم نے اپنے رامو کے نام مجھ سے لکھوایا تھا۔ . . . آخر یہ قصہ کیا ہے۔ میری سمجھ میں تو کچھ بھی نہیں آتا ۔۔۔ تم اور خط کیوں لکھوانا چاہتی ہو جب تم نے اسے ابھی تک ڈاک میں نہیں ڈالا

بندو۔ میں اسے بھیجوں کہاں؟

گوپال۔ کیسے بھیجو . . . رامو کو اور کس کو؟

بندو۔ اب میں کتنی بار کہوں کہ یہ رامو کوئی بھی نہیں ہے . . . میں جانتی ہوں کہ آپ ہنسو گے۔ دُنیا ہنسے گی۔ پر اس میں کسی کا بگڑتا کا ہے کہ میں اُس کو پتر لکھواتی ہوں۔

گوپال۔ کس کو؟

بندو۔ رامو کو اور کس کو؟

گوپال۔ (کاٹ کر) تم ابھی تو کہہ رہی تھیں کہ رامو کا کوئی وجود ہی نہیں ہے۔

بندو۔ اب میں کیسے سمجھاؤں۔ اگر کوئی رامو نہیں تو میں کروں کا۔ اس میں میرا کا قصور۔ میں نے تو اسے اپنے من میں بنا لیا ہے۔ وُہ ہو یا نہ ہو اس سے مجھے کا۔ میرا تو یہی سمجھتی ہوں کہ وُہ ہے میرے جیسا جیتا جاگتا، چلتا پھرتا، جیسے میں اُس سے پریم کرتی ہوں ویسے ہی وُہ مجھ سے پریم کرتا ہے۔ میں اُس کو پتر لکھواتی ہوں۔ مانو وُہ سچ مچ ہے اور وُہ جواب بھی دیتا ہے . . . آپ نے یہ پتر اُس کے نام لکھا تھا میں نے اسے چھوٹی میم صاحب سے پڑھوایا اور سُنا اور یہ سمجھی کہ وُہ میرے سامنے کھڑا ہے اور مجھ سے پریم بھری باتیں کر رہا ہے۔ پھر میں نے جی میں کہا کہ اب رامو کی طرف سے اُس کی بندو کے لئے جواب بھی آئے اور آپ سے پتر لکھنے کو کہا۔ . . . بس ساری بات یہی ہے۔ یہی آپ کی سمجھ میں نہیں آتی . . . .

اب اگر آپ سمجھ گئے ہیں تو بتاؤ اس میں کسی کا بگڑتا کا ہے۔ جو میں اپنے رام سے
پریم کرتی ہوں جو اس سنسار میں نہیں، پر میرے من میں رہتا ہے "

فیڈ آؤٹ

مامتا کی چوری

افراد :-

مسٹر بھاٹیہ
مسز بھاٹیہ
گوپال (گوپو) مسٹر اور مسز بھاٹیہ کا کمسن لڑکا
چیلا . . . . گوپال کی آیا
ڈاکٹر

(پانی میں ہاتھ دھونے کی آواز)

ڈاکٹر۔ بچے کو زبردست انفکشن ہو گئی ہے۔ اگر اس کی اچھی طرح تیمارداری اور خبرگیری نہ کی گئی تو مجھے اندیشہ ہے . . . .

چپلا۔ نہیں نہیں ۔۔۔ کسی بات کا اندیشہ نہیں ہے۔ آپ مطمئن رہیں ڈاکٹر صاحب۔ آپکی اچھی طرح تیمارداری کی جائے گی ——— یہ لیجئے تو لیجئے

(بچہ بخار میں ہوں ہوں کرتا ہے)

چپلا۔ گوپو ——— گوپو ——— میں تیری استانی ہوں بیٹا ——— کیا تو آج سبق نہیں پڑھے گا مجھ سے ——— اور سیر کے لئے بھی تو جانا ہے ہمیں ——— نہیں، نہیں، کل چلیں گے کل تو بالکل ٹھیک ہو جائیگا

ڈاکٹر۔ باتیں کرنے سے بچے کو تکلیف ہوگی۔

چپلا۔ بہت اچھا ڈاکٹر صاحب میں باتیں نہیں کروں گی۔ پر میں اس کے پاس بیٹھ تو سکتی ہوں۔ یہ خود چاہتا ہے کہ میں اس کے پاس بیٹھی رہوں

ڈاکٹر۔ تو بھاٹیہ صاحب جو ہدایات میں دے چکا ہوں۔ ان پر ضرور عمل کیا جائے۔

بھاٹیہ۔ بہت بہتر ڈاکٹر صاحب

(چلنے کی آواز ۔۔۔ پھر دروازہ کھلتا ہے)

مسز بھاٹیہ۔ ڈاکٹر صاحب، بتائیے میرے بچے کا کیا حال ہے ——— بچ جائیگا نا ——— خطرے کی کوئی بات نہیں ہے ——— اور ——— اور ——— اوہ ——— لیکن یہ کیا ظلم ہے کہ مجھے اس کے پاس جانے سے منع کیا جاتا ہے اضطرابات کی رو میں بہہ کر) کیا میں اس کی ماں نہیں۔ کیا وہ میرا بیٹا نہیں ——— وہ عورت ——— کیا وہ عورت قاعدے کے پندھوں پڑھا کر اس کی ماں بن گئی ہے ——— چند روز باغ میں لیجا کر کیا اس عورت کے دل میں ماتا پیدا ہو گئی ہے ——— میری اولاد پر اسے کیا حق ہے ——— کب تک وہ میرے ہی گھر میں میری چیزوں پر قابض رہے گی ——— میں

کب تک یہ اذیت برداشت کرتی رہوں گی۔

ڈاکٹر۔ (سنجیدگی کے ساتھ) بچے کی حالت نازک نہیں ہے لیکن وہ خطرے سے باہر بھی نہیں بہت احتیاط کی ضرورت ہے ——— ہاں تو بھاٹیہ صاحب میں اب اجازت چاہتا ہوں

مسز بھاٹیہ۔ اور . . . . اور یہ سب احتیاط صرف وہی عورت کر سکتی ہے . . . میں بالکل ناکارہ ہوں۔ محض اتفاق ہے کہ میں اُس کی ماں ہوں۔ ورنہ وہی عورت اُسکی سب کچھ ہے (سسکیاں) . . . میں . . . میں کتنی دُکھی ہوں۔

بھاٹیہ۔ ڈاکٹر صاحب آپ کا بہت بہت شکریہ۔ اُمید ہے شام کو آپ ضرور تشریف لائینگے

ڈاکٹر۔ ایک ایک گھنٹے کے بعد دوا دینا نہ بھولئے گا اور دُودھ بھی . . . .

بھاٹیہ۔ آپ مطمئن رہیں۔ گوپال کی استانی ہوشیار ہے۔ اُسے سب کچھ یاد رہے گا

(دروازہ کھولنے اور بند کرنے کی آواز . . . ڈاکٹر چلا جاتا ہے)

مسز بھاٹیہ۔ تم یہ جھگڑا ہی ختم کیوں نہیں کر دیتے ——— یہ نئی بلا جو تم نے پالی ہے اُسی کے ہوکر رہو اور مجھے زہر دے کر ہلاک کر دو ——— یہ روز روز کی دانتا کلکل تو ختم ہو۔ میرا تو اس گھر میں ہونا نہ ہونا برابر ہے۔ یہ چپلا جب سے آئی ہے۔ ایسا جادو اس نے تم پر کیا ہے کہ میں کیا کہوں۔ اب تو گھر پر اسی کا راج ہے میں کون ہوتی ہوں نہ تیرہ میں نہ تیرہ میں ——— تم تو خیر اُس کے ہو ہی گئے تھے پر اس موئی نے تو میرے بچے پر بھی قبضہ جما لیا ہے ——— اب بتاؤ میں کہاں جاؤں بھاٹیہ۔ (بڑی متانت اور ٹھنڈے دل سے) میں تم سے بار بار کہہ چکا ہوں اور اب پھر کہتا ہوں کہ تم بہت بڑی غلط فہمی میں مبتلا ہو۔ یہ گھر بار سب تمہارا ہے۔ بچہ بھی

تمہارا ہے جس عورت کا تم بار بار ذکر کرتی ہو۔ وہ تمہاری نوکر ہے ـــــ تمہارے بچے کو اُس نے دنوں میں سدھار دیا ـــــ اب بیماری میں وُہ اُس کی خبر گیری کر رہی ہے۔ اس کے لئے تمہیں اُس کا شکر گذار ہونا چاہئے۔

مسز بھاٹیہ۔ تم اُسکی وکالت کیوں کرتے ہو؟ ـــــ تم کیوں اُس کی اصلی خواہشوں پر پردہ ڈالتے ہو ـــــ کیا یہ جھوٹ نہیں کہ جب وُہ اس گھر میں داخل ہوئی ہے۔ تم مجھ سے بالکل بے پروا ہو گئے ہو۔ تم اب مجھ سے بات کرنے کے بھی روادار نہیں ـــــ اور کیا یہ جھوٹ ہے کہ بچے کو لیکر کئی کئی گھنٹے تم اس حرافہ کے ساتھ باغ میں ٹہلتے رہتے ہو؟ ـــــ جب وُہ بچے کو سبق پڑھاتی ہے تو گھنٹوں تم اس کے پاس بیٹھے رہتے ہو۔ کیا یہ غلط ہے؟ ـــــ کیا یہ سب اس چڑیل کی کارستانی نہیں ـــــ اس ذلیل عورت کو جو فاحشہ سے بھی بدتر ہے۔۔۔

مسٹر بھاٹیہ۔ پاربتی ـــــ بند کرو اس بکواس کو (غصے کو دبا کر) تم۔۔۔ تم۔۔۔ اب میں تم سے کیا کہوں۔ میری زندگی تم نے اجیرن کر دی ہے۔

مسز بھاٹیہ۔ (طعن آمیز لہجے میں) میں تو بہت سکھی ہوں ـــــ میری زندگی تو بڑے آنند میں گزر رہی ہے۔

مسٹر بھاٹیہ۔ بھگوان کے لئے اب یہ مونہا ٹھیفی بند کرو

مسز بھاٹیہ۔ زور صرف مجھی پہ چلتا ہے۔ لیکن سُن لو جب تک یہ عورت گھر میں موجود ہے۔ میری زبان چلتی رہے گی۔ مجھے دُکھ دینے کے لئے جب تم یہ عورت یہاں لے آئے ہو تو میں بھی تمہیں ایک لمحے کے لئے چین نہ لینے دوں گی ـــــ اور اس عورت ـــــ اور اس عورت کو پرماتما سزا دے گا۔ جس نے میرے بسے بسائے

گھر کو برباد کیا ہے۔ جس نے میرا پتی دِن دہاڑے مجھ سے چھین لیا ہے۔

مسٹر بھاٹیہ۔ مَیں اب دفتر جا رہا ہوں۔ زیادہ باتیں کرنے کے لئے میرے پاس وقت نہیں ـــــ تم چاہو تو دوسرے کمرے میں اپنے لڑکے کے پاس جا سکتی ہو۔

مسز بھاٹیہ۔ مَیں نہیں جاؤں گی

مسٹر بھاٹیہ۔ یہ اور بھی اچھا ہے

(دروازہ کھولنے اور بند کرنے کی آواز ـــــ بھاٹیہ چلا جاتا ہے ـــــ مسز بھاٹیہ چند لمحات تک اضطراب کی حالت میں نہلتی ہے)

مسز بھاٹیہ۔ چپلا ـــــ چپلا

(دروازہ کھولنے کی آواز)

چپلا۔ مَیں نے آپ کی آواز سُن لی تھی۔ ناحق آپ نے دوسری مرتبہ زور سے پکارا ـــــ گوپو جاگ پڑا۔

مسز بھاٹیہ۔ پھر سو جائے گا۔ کوئی حرج نہیں

چپلا۔ بڑی مشکل سے بیچارے کی آنکھ لگی تھی

مسز بھاٹیہ۔ گوپو سے تمہیں بہت پیار ہے؟

چپلا۔ جی ہاں

مسز بھاٹیہ۔ کیوں؟

چپلا۔ مجھے اُس سے پیار ہے۔ مَیں دل سے اُسے چاہتی ہوں ـــــ کیوں؟ اِس کا میں آپ کو کیا جواب دوں۔

مسز بھاٹیہ۔ کیا تجھے اُس سے محبت نہیں؟

چپلا۔ آپ کو مجھ سے زیادہ اس کا علم ہونا چاہئے

مسز بھاٹیہ۔ کیا میں اُس کی ماں نہیں ؟

چپلا۔ آپ یقیناً اُس کی ماں ہیں۔

مسز بھاٹیہ۔ تم اُس کی کیا ہوتی ہے ؟

چپلا۔ اُستانی جس کو آپ نے مقرر کیا ہے۔

مسز بھاٹیہ۔ میں نے تمہیں مقرر نہیں کیا۔ میرے پتی نے تمہیں نوکر رکھا ہے۔

چپلا۔ میں بھاٹیہ صاحب اور آپ میں کوئی فرق نہیں سمجھتی۔ میں آپ کی بھاٹیہ صاحب اور گرو تینوں کی خدمتگذار ہوں۔ میرا کام خدمت کرنا ہے۔

مسز بھاٹیہ۔ جیسی خدمت تم میرے پتی کی کر رہی ہو۔ اُس سے پتہ چلتا ہے کہ تم اپنے فن میں ضرورت سے زیادہ مہارت رکھتی ہو۔

چپلا۔ میں آپ کا مطلب نہیں سمجھی۔

مسز بھاٹیہ۔ میرے مُنہ میں بھاٹیہ صاحب کی زبان ہوتی تو میرا مطلب فوراً تمہاری سمجھ میں آجاتا ——— تم ....

چپلا۔ فرمائیے۔

مسز بھاٹیہ۔ (لہجہ بدل کر) دیکھو چپلا میں عورت ہوں۔ تم بھی عورت ہو آؤ کھل کر باتیں کریں۔ وُہ پردہ اُٹھا دیں جو ہمارے درمیان حائل ہے

چپلا۔ آقا اور نوکر کے درمیان پردہ ہی کیا ہو سکتا ہے۔

مسز بھاٹیہ۔ انجان بننے کی کوشش نہ کرو ——— میں تم سے ایک التجا کرنا چاہتی ہوں۔ میں تم سے کچھ مانگنا چاہتی ہوں۔ مجھے مانگنے دو۔ مجھے التجا کرنے دو۔

—— دیکھو جب سے تم اس گھر میں آئی ہو۔ میری زندگی بالکل اجیرن ہو گئی ہے۔ میرا پتی مجھ سے چھین گیا۔ میرا بچہ بھی میرا بچہ نہ رہا —— یہ سب کچھ تم نے لے لیا —— وہ تمام چیزیں جن کی ملکیت سے عورت بیوی بنتی ہے۔ ایک ایک کر کے تم مجھ سے چھین چکی ہو۔ اس گھر میں جو کبھی میرا تھا۔ میں اجنبی مہمانوں کی سی زندگی بسر کر رہی ہوں —— دیکھو تم عورت ہو۔ ایک مظلوم عورت تم سے بھیک مانگتی ہے۔ اس کو وہ تمام چیزیں بخش دو جو اتفاق سے تمہارے ہاتھ آ گئی ہیں۔

چپلا۔ (جذبات پر قابو پا کر) آپ .... آپ ... اب میں آپ سے کیا کہوں۔ آپ ایک شریف عورت کو بیکار بدنام کر رہی ہیں۔

مسز بھاٹیہ۔ (چڑ کر) شریف عورت .... آہ، تمہاری شرافت —— تم عورت نہیں ڈائن ہو۔ لیکن میں پوچھتی ہوں۔ کب تک تم ان چیزوں کو اپنی ملکیت بنائے رکھو گی جن پر تمہارا کوئی حق نہیں۔ کب تک تم اس گھر میں فساد برپا کئے رکھو گی —— کب تک —— کب تک —— کب تک تم ان بجلیوں سے بچی رہو گی جو آکاش میں تم ایسی ناپاک عورتوں پر گرنے کیلئے تڑپتی رہتی ہیں۔

چپلا۔ (کوئی فیصلہ کرنے کے انداز میں) آپ کیا چاہتی ہیں۔

مسز بھاٹیہ۔ میں تمہارے مُنہ پر تھوکنا چاہتی ہوں —— میں چاہتی ہوں کہ یہ دُنیا تمہارے وجود سے پاک ہو جائے۔ میں چاہتی ہوں کہ جو دکھ تم نے مجھے دیے ہیں۔ تمہارے حلق میں ہچکی بن کر اٹک جائیں —— میں بہت کچھ چاہتی ہوں —— میں چاہتی ہوں کہ گوپال مجھے اپنی ماں کہے —— میری بیچارگی دیکھو کہ میں کیا چاہتی ہوں۔

چپلا۔ گوپال کی ماں آپ کے سوا اور کون ہو سکتی ہے۔

مسٹر بھاٹیہ۔ تم . . . تم . . . جس نے میری مامتا پر بھی قبضہ جمالیا۔

چپلا۔ (معنی خیز لہجے میں) مامتا چرائی نہیں جا سکتی۔ آپ نے خود کہیں کھو دی ہوگی۔

مسٹر بھاٹیہ۔ میں تم سے بحث کرنا نہیں چاہتی۔ ایک سودا کرنا چاہتی ہوں . . . مجھ سے کچھ زیورات لے لو اور یہاں سے چلی جاؤ۔ اُن سے کہہ دینا، میں اپنی مرضی سے جا رہی ہوں۔

چپلا۔ کیا اس سے آپ کا اطمینان ہو جائیگا۔

مسٹر بھاٹیہ۔ (خوش ہو کر) تو میں تمہیں زیور اور روپے لا دوں؟

چپلا۔ جی نہیں، مجھے اُن کی ضرورت نہیں۔ آپ نے مجھے نوکر رکھا اور اب نکال دیا۔ اس میں سودا کرنے کی نوبت ہی کہاں آتی ہے۔ میں آج ہی چلی جاؤں گی اور یہ افسوس ساتھ لیتی جاؤں گی کہ آپ نے مجھے شک کی نظروں سے دیکھا ــــ گوپال آپ بھی کاہے پر یقین کرے کہ وہ تندرست ہو جائے اور آپ کی گود ہری رہے۔

(کلاک بجتا ہے)

مسٹر بھاٹیہ۔ (اپنی بیوی کو آواز دیتا ہے) پاربتی ــــ پاربتی

مسز بھاٹیہ۔ (رو کھے پن سے) کیا ہے؟

مسٹر بھاٹیہ۔ چپلا کہاں ہے ــــ بچے کو اُس نے دوا کیوں نہیں پلائی

مسز بھاٹیہ۔ مجھے کیا معلوم، اپنے کمرے میں ہوگی۔

مسٹر بھاٹیہ۔ کیا کر رہی ہے

مسز بھاٹیہ۔ اندر جا کے دیکھو۔

مسٹر بھاٹیہ۔ دیکھتا ہوں،

(چلتا ہے اور دروازہ کھول کر دوسرے کمرے میں جاتا ہے)

بھاٹیہ۔ چپلا یہ تم کیا کر رہی ہوں ——— یہ اسباب وغیرہ تم نے کیوں باندھا ہے

چپلا۔ میں جا رہی ہوں

بھاٹیہ۔ کہاں؟

چپلا۔ جہاں سے آئی تھی

بھاٹیہ۔ کوٹھے میں بھونچال کے بعد تمہارا کون باقی رہا ہے

چپلا۔ کہیں اور چلی جاؤں گی

بھاٹیہ۔ تم نے تو وعدہ کیا تھا کہ گوپال کو چھوڑ کر کبھی نہ جاؤ گی۔ جانتی ہو۔ وہ تمہیں کتنا چاہتا ہے۔

چپلا۔ یہ اُسکی غلطی ہے۔ اُس کو اپنی ماں سے محبت کرنی چاہئے۔

بھاٹیہ۔ (تھوڑی دیر خاموش رہ کر) معلوم ہوتا ہے۔ اُس کی ماں سے تمہاری گفتگو ہوئی ہے۔ لیکن اُس سے تم نے یہ کہا ہوتا کہ ماں کو بھی اپنے بچے سے محبت کرنی چاہئے ——— تم نے اُس سے یہ تو پوچھا ہوتا کہ ماں بننے کا خیال اب یکایک اُس کے دل میں کیوں پیدا ہو گیا ہے۔

چپلا۔ میں نوکر ہوں بھاٹیہ صاحب۔ ایسے گستاخانہ سوال میری زبان پر کبھی نہیں آسکتے

بھاٹیہ۔ لیکن وہ عورت ——— لیکن وہ عورت . . . . آہ۔ اس عورت نے مجھے کتنا تنگ کیا ہے ——— جب تم یہاں نہیں تھیں تو وہ سمجھتی تھی کہ میں نے باہر ہی باہر کئی عورتوں سے تعلقات قائم کر رکھے ہیں۔ اب تم یہاں ہو تو ———

تو ـــــ اب میں تم سے کیا کہوں کہ وُہ کیا سمجھتی ہے ـــــ میں بہت شرمندہ ہوں چپلا کہ میرے گھر میں تمہیں ایک تو عورت کے ہاتھوں دُکھ پہنچا ہے۔

چپلا۔ اُنہیں شک ہے

بھاٹیہ۔ ہر چیز کو شک کی نظروں سے دیکھ دیکھ کر اب وُہ ناقابل برداشت حد تک شکی ہو گئی ہے ـــــ اُس کی حالت قابل رحم ہے ـــــ وُہ مریض ہے ـــــ وہم اُس کو مرض بن کے چمٹ گیا ہے۔ وُہ لاعلاج ہے ـــــ شادی کے بعد دو سے ہی ہفتے اُس نے ہندی لگے ہاتھوں سے میرا منہ نوچنا شروع کر دیا تھا۔ میں ایک مصروف آدمی ہوں۔ سارا دن دفتر میں سر کھپاتا رہتا ہوں۔ یقین مانو تمہارے یہاں آنے سے پہلے میں گھر آتے وقت ڈرتا تھا۔ بہت خوف کھاتا تھا ـــــ اُس کی دیوانگی کا اثر اگر صرف میری ذات ہی پر ختم ہو جاتا تو شاید میں برداشت کر لیتا مگر اُس کی بیوقوفیوں نے میرے بچے کا بھی ستیاناس کر دیا۔ اُس کی عادات خراب ہو گئیں ـــــ میں نے پرماتما کا لاکھ لاکھ شکر ادا کیا کہ اس نے تم جیسی دیوی کو میرے گھر بھیج دیا۔ تمہارے آنے سے میری بہت سی پریشانیوں کو دُور ہو گئیں۔ بچے کو تم نے سنبھال لیا۔ اُس کو پیار محبت کی ضرورت تھی۔ سو تم نے دونوں ہی میں اُسے اپنا گرویدہ بنا لیا مگر اب تم جا رہی ہو۔۔۔۔

چپلا۔ جی ہاں، جا رہی ہوں

بھاٹیہ۔ ٹھیک ہے۔ لیکن میرے بچے کا کیا ہو گا۔ وُہ عورت تو مجھے اور اُسے دونوں کو اپنی حماقتوں سے ہلاک کر دیگی (وقفہ) تم نہیں جاؤ گی ـــــ تم یہیں رہو گی۔ آخر اس گھر پہ میرا بھی تو کچھ حق ہے۔ میرے مُنہ میں بھی تو زبان ہے۔ اب تک میں نے

اپنے اختیارات سے کام نہیں لیا۔ لیکن اب مجھے لینا پڑے گا۔

چمپلا۔ بھائیہ صاحب، آپ اس جھگڑے کو طول نہ دیجئے ——— میں نہیں چاہتی کہ آپ میں اور اُن میں میری وجہ سے کشیدگی پیدا ہو۔

بھائیہ۔ یہ کشیدگی اب پیدا نہیں ہوئی۔ تمہارے آنے سے پہلے ہی اس گھر میں موجود تھی۔

——— میں تم سے درخواست کرتا ہوں کہ ابھی کچھ دن ٹھہر جاؤ ——— کوا چھا ہو جائے تو کیا پتہ ہے کہ اُس کی ماں بھی سمجھ جائے ——— میں جانتا ہوں کہ اُسکی باتوں سے تمہیں بہت دکھ پہنچا ہوگا اور . . . . اور تم کو زبردستی یہاں ٹھہرانے کا مطلب یہ ہے کہ مزید توہین برداشت کرنے کے لئے تمہیں مجبور کیا جائے مگر . . . مگر . . . نہیں چمپلا تم نہیں جاؤ گی ——— تمہارے انکار سے مجھے صدمہ ہوگا ——— کھول دو اپنا اسباب۔

(دروازہ کھول کر دوسرے کمرے میں چلا جاتا ہے)

بھائیہ۔ پاربتی، تمہیں یہ سُن کر خوشی ہوگی کہ چمپلا اب نہیں جائے گی۔ اُس نے اپنا ارادہ ترک کر دیا ہے

مسز بھائیہ۔ (طنز بھرے لہجے میں) مجھے بہت خوشی ہوئی ہے

بھائیہ۔ اور دیکھو اگر تم نے اُس کی توہین کی یا اسے اپنی وہم پسند طبیعت کا نشانہ بنایا . . . .

مسز بھائیہ۔ (تیزی سے) تو . . . تو کیا ہوگا . . . تم مجھے دھمکاتے کیا ہو۔

——— کیا کرو گے تم ؟ ——— مجھے دھکے مار کر باہر نکال دو گے ؟ ——— مجھے مار ڈالو گے ؟ کیا کرو گے ؟

بھائیہ۔ میں ایک بار پھر تمہارے لئے دعا کروں گا۔

مسز بھائیہ۔ مگر تم اِس عورت کو نہیں چھوڑو گے۔ اُس کو ہمیشہ اپنے ساتھ رکھو گے جو تمہارا دل نہ جانے کن اداؤں سے موہ چکی ہے جو کوٹے میں بھونچال لا کر اب اس گھر میں زلزلہ برپا کر رہی ہے ——— مگر یاد رکھو . . . .

بھائیہ۔ (بلند آواز میں، غصّے کے ساتھ) پاگل بنتی۔ اس بے . . . بیہودہ بکواس کو بند کرو ——— میں . . . میں ——— کچھ نہیں، پر ماتما تمہاری حالت پر رحم کرے

——— (فرش پر اضطراب کے ساتھ ٹہلنے کی آواز)

بھائیہ۔ اب خوش ہو گئیں۔ کلیجہ ٹھنڈا ہو گیا ——— وُہ عورت جس نے تمہارے خیال کے مطابق نہ جانے کن اداؤں سے میرا دل موہ لیا تھا، تمہارے بچے پر اپنی جان قریب قریب فنا کر چکی ہے ——— اُس کی زندگی اور موت میں اتنا وقت بھی باقی نہیں کہ وُہ تمہارے ظلم و ستم کے خلاف آواز بلند کر سکے ——— تمہیں کوئی بد دُعا ہی دے سکے۔

مسز بھائیہ۔ میرا کیا قصور ہے؟

بھائیہ۔ تم نے ہر وقت اُس کی توہین کی۔ اُس کی ہر نیکی۔ ہر اچھائی کو تم نے اپنی لعنتی نظروں سے دیکھا ——— اُف جب میں اُس کا تصوّر کرتا ہوں کہ تم نے ایک پاک اور معصوم عورت پر کیچڑ اُچھالی ہے تو میری آتما کانپ کانپ اُٹھتی ہے ——— مگر تمہاری آتما کہاں ہے؟ ——— تمہارا ضمیر کہاں ہے ——— جاؤ جاؤ میری آنکھوں سے دور ہو جاؤ ——— تم قاتل ہو

تمہارے ہاتھ مجھے اس بے گناہ عورت کے خون میں آلودہ نظر آتے ہیں۔

مسز بھاٹیہ۔ کیا پتہ ہے بچ جائے

بھاٹیہ۔ اب وُہ کیا بچے گی ـــــ ڈاکٹر جواب دے چکا ہے۔ تمہارے بچے کو موت سے بچا کر وُہ خود اُس کے مُنہ میں چلی گئی ہے ـــــ اب کچھ نہیں ہو سکتا ـــــ کاش میں نے اُسے اُسی۔ وزجانے دیا ہوتا۔ میرا اُس پر کوئی زور تو تھا ہی نہیں مگر وُہ میرے کہنے پر رضامند ہو گئی۔ اس لئے کہ گوپو سے اُسے پیار تھا۔ وُہ پیار جو تمہارے دل میں ہونا چاہئے تھا۔ گوپو کو اُس کے دل میں نظر آیا۔ وُہ بچ گیا اور وُہ موت جو تمہیں آنا چاہئے تھی۔ اُسے آ گئی۔

گوپال۔ (دوڑتا ہوا آتا ہے) پتاجی ـــــ پتاجی ـــــ اُستانی جی کہاں ہیں؟

بھاٹیہ۔ گوپال جاؤ تم باہر کھیلو۔ تمہاری استانی بیمار ہے۔

گوپال۔ مَیں بیمار تھا تو وُہ میرے پاس بیٹھی رہتی تھیں۔ اب مَیں اُن کے پاس بیٹھوں گا پتاجی!

بھاٹیہ۔ ہاں، ہاں ـــــ لیکن تم اب باہر جاؤ۔

(گوپال چلا جاتا ہے ـــــ کچھ وقفے کے بعد)

مسز بھاٹیہ۔ مجھے اجازت ہو تو میں چیلا کو دیکھنا چاہتی ہوں۔

بھاٹیہ۔ اس اجازت کی ضرورت نہیں کیوں محسوس ہوتی ـــــ جاؤ، دیکھ آؤ ـــــ مگر تمہارے دیکھ آنے سے کیا اُس کا دل تمہاری طرف سے صاف ہو جائے گا ـــــ وُہ خراشیں جو تم اُس کے دل و دماغ پر پیدا کر چکی ہو۔ یوں ایک بار دیکھنے سے مٹ تو نہیں جائیں گی ـــــ جاؤ، ممکن ہے۔ وُہ تمہیں معاف

کردے۔ تم نے اُسے بہت دُکھ پہنچایا ہے۔ مَیں تو خیر تمہاری حماقتوں کا عادی ہو چکا تھا مگر ایک اجنبی اور آفت رسیدہ عورت کے ۔ جو اچھے دن دیکھ چکی ہو۔ تمہارے ہسٹیریا کے دورے ناقابل برداشت تھے۔

(دفعتے کے بعد دروازہ کھولنے کی آواز ـــــ مسز بھاٹیہ دوسرے کمرے میں جاتی ہے)

مسز بھاٹیہ۔ چیلا ـــــ چیلا ـــــ میں آتی ہوں

چیلا۔ (مُردہ آواز میں) آیئے ـــــ آیئے ـــــ مگر یہاں آپ کس جگہ بیٹھیں گی۔

مسز بھاٹیہ۔ مَیں یہاں تمہاری چارپائی پر بیٹھ جاؤں گی ـــــ تم اُٹھنے کی کوشش نہ کرو ـــــ لیٹی رہو۔

چیلا۔ مگر . . . مگر . . . نہیں، نہیں۔ آپ کو میرے پاس نہیں بیٹھنا چاہیے۔ یہ بیماری بڑی چھوت ہے ـــــ نہیں، نہیں۔ آپ دور ہی کھڑی رہیں اور جلدی جلدی چلی جائیں۔

مسز بھاٹیہ۔ مجھے کچھ نہیں ہوگا۔ اگر کچھ ہو بھی گیا تو مجھے افسوس نہ ہوگا ـــــ مَیں تم سے معافی مانگنے آئی ہوں۔

چیلا۔ معافی ؟ . . . کیسی معافی ؟ . . . . آپ مجھے شرمندہ کر رہی ہیں۔

مسز بھاٹیہ۔ مَیں نے غلط فہمی میں تم سے کئی بار ایسی باتیں کی ہیں۔ جن سے یقیناً تمہیں بہت دُکھ پہنچا ہے۔ اب سوچتی ہوں۔ اگر میں تمہاری جگہ پر ہوتی تو میرے دل کی کیا حالت ہوتی۔

چیلا۔ میری جگہ پر آپ ہوتیں تو . . . . تو حالات یہ نہ ہوتے ـــــ لیکن آپ میری

جگہ پر کیوں ہوتیں ؛ ہر آدمی کے لئے ایک جگہ مقرر ہے۔ میرے لئے یہی جگہ مقرر تھی
جہاں آکر مجھے اپنی زندگی کے سب سے بڑے پاپ کا پرائشچت کرنا تھا

مسز بھاٹیہ۔ پاپ ۔ ۔ ۔ ۔ پرائشچت۔

چپلا۔ میں اب سوچتی ہوں۔ اگر یہاں سے میں اُس روز چلی جاتی تو میرے من کی من
ہی میں رہ جاتی۔ کوئی زمانہ تھا کہ میں بھی آپ ہی کی طرح تھی۔ میرا پتی تھا جو آپ کے
پتی ہی کی طرح بڑا شریف کاروباری آدمی تھا مگر میری حاسد اور بات بات پر
شک کرنیوالی طبیعت کا بُرا ہو کہ میں نے اُس کو ہمیشہ پریشان رکھا ـــــ وہ
جی ہی جی میں کڑھتا تھا۔ میں ہر گھڑی اُس کو جلی کٹی سناتی مگر وہ چپ رہتا ـــــ
اُس کو خاموش دیکھکر میں سمجھتی۔ چونکہ یہ مجرم ہے۔ اس لئے کوئی بات اس کی
زبان پر نہیں آتی ۔ ۔ ۔ ۔ ۔

مسز بھاٹیہ۔ یہ تو میری ہی کہانی ہے ۔ ۔ ۔ ۔

چپلا۔ گوپال جیسا میرا بھی ایک بچہ تھا اور میری طرح اُس کی بھی ایک اُستانی
تھی جس پر میں شک کرتی تھی ـــــ کئی جھگڑے ہوئے۔ میں نے اپنے پتی اور
اپنی دونو کی زندگی کو نرگ بنا دیا تھا ۔ ۔ ۔ اور ۔ ۔ ۔ اور اس کا انجام یہ ہوا
کہ اس معصوم عورت نے جو میرے بچے کو مجھ سے زیادہ عزیز سمجھتی تھی کچھ کھا
لیا اور مر گئی ـــــ اس کے بعد بھوپال آیا اور بچہ اور اس کا باپ دونو ہمیشہ
کے لئے مجھ سے جدا ہو گئے ـــــ لیکن اب ـــــ اب میں بھی اُن کے
پاس جا رہی ہوں۔

مسز بھاٹیہ۔ (اشک آلود آواز میں) نہیں، نہیں، تم زندہ رہو گی ـــــ میں

تمہیں اپنی بہن بنا کے اپنے پاس رکھوں گی۔ عین اُس وقت جبکہ میری آنکھیں کھلی ہیں۔ تم اِن سے اوجھل نہیں ہو سکتی ہو۔

چپلا۔ مَیں بہت خوش ہوں کہ اپنی آتما کا بوجھ ہلکا کرنے کے ساتھ میں نے ایک اچھا کام بھی کر دیا ـــــ بھائیہ صاحب اور آپ دونو خوش رہیں۔ آپ کی زندگی پرماتما کرے سورگ بن جائے ـــــ لیکن آپ جائیے ـــــ زیادہ دیر یہاں نہ ٹھہریئے ـــــ ایسا نہ ہو ـــــ ایسا نہ ہو ـــــ (آواز ڈوب جاتی ہے)

مسز بھاٹیہ۔ چپلا ـــــ چپلا . . . .

(دردناک سروں میں ساز بجتا ہے ـــــ مسز بھاٹیہ کے رونے کی آواز آتی ہے)

فیڈ آؤٹ

"سلیمہ"

(تالیوں کا شور ——— چند لمحات کے بعد یہ شور بند ہو جاتا ہے)

پرنسپل۔ یہ رسم جب سے میں اس کالج کا پرنسپل مقرر ہوا ہوں۔ ہر سال باقاعدہ ادا کی جاتی ہے۔ ہر سال اس موقعہ پر تالیوں کے شور کے ساتھ میں اپنی کرسی سے اٹھتا ہوں اور قریب قریب وہی تقریر کرتا ہوں جو میں نے آج سے دس سال پہلے کی تھی۔ تمہیں دیکھ کر میرے دل میں وہی جذبات پیدا ہوتے ہیں جو اس سلسلے کے آغاز پر ہوئے تھے ——— آج جب میں نے اس پہ غور کیا ہے تو مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ میں پوسٹماسٹر ہوں اور کالج کی یہ بلڈنگ بہت بڑا ڈاکخانہ۔ تم سب خطوط ہو جو کچھ دیر اس بلڈنگ میں رہ کر اپنے اپنے ٹھکانے پہنچا دیئے جاتے ہو۔ تم میں سے کچھ بیرنگ ہو جاتے ہیں جس کے باعث تمہارے والدین کو جرمانہ ادا کرنا پڑتا ہے۔ کچھ غلط ایڈریس کی وجہ سے اِدھر اُدھر بھٹکتے رہتے ہیں ——— بہرحال یہ کھیل بہت دلچسپ ... ہر سال امتحانوں کا ایک چکر شروع ہوتا ہے

اس میں کچھ کامیاب ہوتے ہیں کچھ ناکام۔ مسرت اور غم کی ملی جلی لہریں میں ہر سال دیکھتا ہوں اس وقت میرے سامنے ایسے کئی چہرے ہیں جو کامیابی کے باعث تمتما رہے ہیں۔ اس کے ساتھ میں ایسے چہرے بھی دیکھ رہا ہوں جو ناکامیابی کے صدمے سے مرجھائے ہوئے ہیں۔ خزاں اور بہار کا ملا جلا موسم ہر سال آتا ہے اور چند دنوں کے بعد گزر جاتا ہے ـــــ وہ لڑکیاں اور لڑکے جو بی اے کا امتحان پاس کر چکے ہیں یا تو اونچی تعلیم حاصل کرنے کیلئے کسی بڑے کالج میں داخل ہو جائیں گے یا تعلیم کا سلسلہ ختم کر کے دنیوی کاموں میں مصروف ہو جائینگے۔ یہ حوا اس امتحان کی دیوار نہیں پھاند سکے۔ وہ دوبارہ کوشش کرینگے۔۔ جو یہاں سے جا رہے ہیں۔ ان کو میں الوداع کہتا ہوں اور ان کی کامیاب زندگی کیلئے دعا کرتا ہوں جو نئے آئے ہیں میں انکو خوش آمدید کہتا ہوں اور ان کے قیام کیلئے کہتا ہوں کہ اس تعلیم گاہ میں داخل ہوتے وقت ان لوگوں کو ایک نظر ضرور دیکھ لیں جو باہر جا رہے ہیں۔۔ جو خواہش کے باوجود اپنی کمزوریوں کے باعث یا کسی اور وجہ سے باہر نکلنے میں کامیاب نہیں ہو سکے۔ ان سے مجھے پوری ہمدردی ہے خاص طور پر مجھے ان سے بہت ہمدردی ہے جو محنت کرنے کے باوجود بھی اس سال بھی امتحان میں کامیاب نہیں ہو سکی۔ اب میں اپنی تقریر ختم کرتا ہوں خدا کرے آئندہ سال سلیمہ کامیاب ہو جائے

(تالیوں کا شور۔ اس کے بعد لڑکوں اور لڑکیوں کی ملی جلی آوازیں)

(آہستہ آہستہ ان آوازوں کو مدھم کر دیا جائے اور ذیل کا مکالمہ ان پر سپر امپوز کیا جائے)

ذکیہ۔ نرملا ـــــ کیا سلیمہ ہال میں موجود تھی۔

نرملا۔ نہیں تو ـــــ کیوں اوشا ـــــ کیا سلیمہ موجود تھی ـــــ

اوشا۔ نہیں

ذکیہ۔ میرا خیال ہے۔ وُہ آئی ہی نہیں

نرملا۔ بیچاری کو دُکھ بہت ہوا ہوگا۔

ذکیہ۔ ایک بار فیل ہونے ہی سے آدمی کی کمر ٹوٹ جاتی ہے۔ وُہ تو دوسری دفعہ فیل ہوئی ہے۔

نرملا۔ محنت تو بے حد کرتی ہے

ذکیہ۔ اصل میں یہ سب اُس کے مزاج کی خرابی کا نتیجہ ہے۔ کسی سے مدد لینا کوئی گناہ تو نہیں۔ امتحان شروع ہونے سے پہلے میں نے کئی بار اُس سے کہا۔ سلیمہ تم میرے گھر آجایا کرو۔ میں تمہیں ساری اکنومکس از بر یاد کرا دونگی۔۔۔ بس یہ سنتے ہی جیسے اُس کے مرچیں لگ گئیں۔ تم اپنے آپ کو بہت وُہ سمجھنے لگی ہو ذکیہ۔ تمہارے بغیر گویا اکنومکس کسی کو یاد ہی نہیں ہو سکتی یعنی ایک صرف تم ہی مجھے اکنومکس آتی ہے۔ میں تو بالکل گدھی ہوں۔ بیوقوف ہوں اب نرملا تم ہی کہو۔ میں نے کیا اسے چھیڑنے کیلئے اپنی بڑائی کی تھی۔ یہ تو سب جانتے ہیں کہ وُہ اکنومکس میں بالکل صفر ہے۔ بس دماغ ہی جو ایسا پایا ہے کوئی اچھی بات بھی کرے تو اسے بُری لگتی ہے

نرملا۔ میرے ساتھ بھی بالکل ایسا ہی ہوا۔ میں نے کہا۔ ایسا نہ ہو کہ تمہارا۔ ایکو نومی کا پیپر کمزور رہ جائے کہو تو میں تمہیں اپنا نوٹ لا دوں۔ بس یہ سُنتے ہی بگڑ گئی۔ نوٹوں کی تو اس کو ضرورت ہوتی ہے جو کتاب سے کچھ سیکھ نہ سکے اور اگر مجھے کسی نوٹ کی ضرورت ہوئی تو میں خود خرید لوں گی میں اتنی گئی گذری تو نہیں ہوں۔ یہ نوٹ جو تم مجھے دینا چاہتی ہو۔ دو روپے۔ بس آنے کا آنا ہے۔ کوئی اتنی بڑی رقم خرچ تو نہیں ہوتی۔۔۔ بھئی وُہ دن اور یہ دن میری زبان جلے جو میں نے پھر اس سے ایسی بات کی ہو۔

اوشا۔ کسی کو کیا پڑی ہے جو۔۔۔۔

ذکیہ۔ پڑی وڑی کی بات نہیں اُوشا ہمارے دل پتھر کے تو ہے نہیں۔ اُسکو دیکھ کر کسے دُکھ نہیں ہوتا اور جب دُکھ ہو تو مُنہ سے ہمدردی کا کوئی کلمہ نکل ہی جاتا ہے ——

نرملا۔ پر اُسے ہمدردی کی ضرورت بھی ہو۔۔۔۔ وُہ تو کاٹنے کو دوڑتی ہے۔ اگر اس سے ہمدردی کا ایک لفظ بھی کہہ دیا جائے

ذکیہ۔ جانے اس کے مزاج میں یہ تلخی کہاں سے آگئی۔

اوشا۔ اے تلخی کو چھوڑ، سب کو معلوم ہے کہ بیچارہ غریب ہے۔ لیکن اگر اس سے کہو سلیمہ تم ہر روز یہ سبز ساڑھی کیوں پہن کر آتی ہو تو فوراً بگڑ کر جواب دیگی میرے پاس ایسی ایک نہیں کئی ساڑھیاں ہیں مجھے یہ خاص کپڑا اور خاص رنگ بہت پسند ہے۔ پر ماتما جھوٹ نہ بلوائے تو اس کے پاس اس ساڑی کے سوا ایک چندی بھی نہیں ہے ——

نرملا۔ سر میں تیل لگائیگی ایسا بدبودار کہ ناک پھٹ جائے۔ پر اُس سے پوچھو تو یہی کہے گی خاص تیل ہے۔ اس سے بال لمبے ہوتے ہیں مجھے ایسے بھی خوشبودار تیل پسند نہیں لگاؤں تو زکام ہو جاتا ہے۔

اوشا۔ بی مینڈکی کو بات بات پر زکام ہونے کا خطرہ لاحق رہتا ہے —— توبہ ہے بہنی۔

ذکیہ۔ اور دیکھو سب لوگ آئے پر وُہ زکام کی ماری نہیں آئی۔۔۔ (وقفہ) خواہ مخواہ میں نے اُسے گالی دی۔ اللہ کی قسم مجھے دُکھ ہوا۔ نرملا سچ کہتی ہوں۔ اُس کا وحشیانہ پن دور ہو جائے تو اس جیسی اچھی سہیلی تمہیں چراغ لیکر ڈھونڈنے پر بھی نہ ملیگی۔ مگر مصیبت تو یہ ہے کہ بات بات پر بگڑ جاتی ہے۔ ہر وقت بھری بندوق بنی رہتی ہے۔ اس کا اندراج کیا جائے۔

(قدموں کی چاپ)

انور۔ کس کا علاج ۔ ۔ ۔ ۔

ذکیہ۔ ہم سلیمہ کا ذکر کر رہے ہیں۔ آپ دوستوں وغیرہ سے مل چکے ؟

انور۔ جی ہاں۔ تو آپ سلیمہ کا ذکر کر رہی تھیں مگر یہ علاج کا قصہ کیا تھا

ذکیہ۔ (ہنستی ہے) کچھ نہیں۔ ۔ ۔ ۔ اچھا تو اب کس کالج میں داخل ہو جئے گا۔

انور۔ جس میں آپ کہیں ؟

ذکیہ۔ نرملا، نسائم نے، یہ آج ایک نیا فراڈ چل رہے ہیں۔ ہر ایک سے یہی کہتے پھرتے ہیں جس میں آپ کہیں ۔ ۔ ۔

(سب ہنستے ہیں)

انور۔ آپ سلیمہ کی باتیں کر رہے تھے۔

ذکیہ۔ جی ہاں

انور۔ آپ ؟

ذکیہ۔ میں بھی اسی کی باتیں کر رہی تھی۔

انور۔ اور آپ ؟

اوشا۔ اس گفتگو میں میں بھی شامل تھی۔

ذکیہ۔ آپ تو بالکل پولس انسپکٹر بن رہے ہیں

انور۔ جی نہیں۔ میرے دخل در معقولات کی وجہ یہ ہے کہ میں ابھی ابھی سلیمہ سے گفتگو کر کے آرہا ہوں ۔ ۔ ۔

نرملا۔ کہاں ہے ؟

انور۔ باہر باغ میں

اُوشا۔ چلو ذکیہ چلیں

انور۔ ٹھہریئے۔

اُوشا۔ فرمایئے

انور۔ اس وقت اگر آپ اُس کے پاس نہ جائیں تو اچھا ہے۔ اُسکی طبیعت بیحد غیور ہے صدمے نے اُس کے دماغ کو درہم برہم کر رکھا ہے۔ وہ آپ کو گوں سے اچھی طرح گفتگو نہ کر سکیگی اور یہ بھی ممکن ہے کہ وہ کوئی ایسا جملہ کہہ دے جس سے آپ میں سے کسی کو رنج پہنچے۔ وہ اس وقت بالکل بھری بیٹھی ہے۔ اگر کسی نے اُس کو چھیڑا تو آفت برپا ہو جائے گی ——

ذکیہ۔ یہ بڑی مصیبت ہے۔ اب اگر کوئی اُس سے ہمدردی کا اظہار کرنا چاہے تو کیا کرے

انور۔ خاموش رہے

ذکیہ۔ کیسے ؟

انور۔ بالکل میری طرح —— باغیچے کی طرف سے میرا گذر ہوا میں نے دیکھا کہ وہ ایک جھاڑی کی چھاؤں تلے بیٹھی ہے۔ اُسکی آنکھوں میں دو نامکمل آنسو دیکھ کر میرے قدم رُک گئے۔ اُس نے میری طرف دیکھا میں فوراً سمجھ گیا کہ وہ دماغی اضطراب کی آخری حد تک پہنچ چکی ہے۔ اُس کی آنکھوں میں آنسو آنا چاہتے ہیں مگر وہ اُنہیں روک رہی ہے۔ وہ نہیں چاہتی کہ اُس کی کمزوری کا اظہار کسی غیر شخص پر ہو جائے۔ میں نے اس وقت یہ عجیب و غریب بات محسوس کی۔ وہ خود کو بھی غیر سمجھ رہی ہے۔ وہ اپنی کمزوری اپنی آنکھوں کو بھی نہیں بتانا چاہتی۔ اُس کے حوصلہ اور اُسکی قوت ارادی کا میں ہمیشہ معترف رہا ہوں لیکن اگر میں اُس کے پاس چلا جاتا تو وہ پہاڑ جو اُس نے اتنی محنت سے کھڑا کیا تھا یقیناً ریزہ ریزہ ہو جاتا۔۔۔ اس ڈر کے مارے میں اس کے پاس نہ گیا۔ اُس نے میری طرف دیکھا اور میں نے اُس کی طرف۔ اُس کے نامکمل آنسو

تکمیل کی آرزو میں تڑپ کے اور یہیں یہاں چلا آیا۔

ذکیہ۔ آپ کا کیا خیال ہے۔ اگر میں اُس کے پاس جاؤں تو وُہ مجھے مارے گی؟

انور۔ میں کچھ نہیں کہہ سکتا مگر وُہ اس وقت غضبناک حالت میں ہے۔ ناکامی پر اُن آدمیوں کی اکثر یہی حالت ہوا کرتی ہے جنہیں اپنے اوپر ضرورت سے زیادہ اعتماد ہوتا ہے۔ وُہ ناکامی کو ایک چھوٹی سی گیند سمجھتے ہیں اور خیال کرتے ہیں کہ اسے ایک ہی ٹھوکر سے پرے ہٹا کر اپنا راستہ صاف کر لیں گے مگر بعض اوقات ایسا بھی ہوتا ہے کہ یہ گیند زمین میں گڑ جاتی ہے اور زور زور سے ٹھوکریں مارنے پر بھی اپنی جگہ سے نہیں ہلتی لیکن شاید میرا خیال غلط ہو ـــــ میں دراصل کوشش کے باوجود سلیمہ کو نہیں سمجھ سکا

ذکیہ۔ ہم سب کے لئے ایک معمہ بنی ہوئی ہے

اوشا۔ یہ تو انور صاحب نے ٹھیک کہا ہے کہ اسے ضرورت سے زیادہ اپنے اُوپر اعتماد ہے۔ کیا پتہ ہے، ساری خرابی کی یہی جڑ ہو۔

ذکیہ۔ ہو سکتا ہے۔

انور۔ میرے اور اس کے تعلقات کسی حد تک خوشگوار بنے ہیں مگر اس کے باوجود میں نے اس وقت اُس سے ہمدردی کا اظہار کرنا مناسب خیال نہ کیا۔ آپ لوگوں سے تو اُس کی ہمیشہ چخ چلتی رہی ہے۔ میں سمجھتا ہوں، نرملا بہن کو تو ایک آنکھ نہیں بھاتی۔ اس صورت میں جبکہ سلیمہ اور آپ کے درمیان ہمیشہ ایک خلیج حائل رہی ہے۔

ذکیہ۔ ہمارا اُس کے پاس جانا واقعی مناسب نہیں۔

انور۔ اور میری رائے پر اگر آپ عمل کریں تو اس دروازے سے باہر نکل جائیں۔ ممکن ہے آپ کو دیکھ کر اُسے تکلیف پہنچے۔

PDF LIBRARY
0333-7412793

اوشا۔ پہنچتی ہے تو پہنچے بھئی میں تو اس دروازے سے باہر جاؤں گی۔ چڑانے کے لئے بالکل اُس کے پاس سے اکڑتی ہوئی چلوں گی۔

انور۔ اوشا، تم نے اسے کلاس میں سب سے زیادہ تنگ کیا ہے۔ اب کالج چھوڑ کر جاتے جاتے اُس کے دُکھے دل کو اپنی کامیابی کے اظہار سے ٹھیس پہنچانا کیا درست ہوگا۔ ۔ ممکن ہے تمہیں اس میں مزا آئے مگر اُس کو یقینی طور پر دُکھ ہوگا۔ سلیمہ بہت حساس لڑکی ہے۔

اوشا۔ تم ہمیشہ اُس کی پخ کرتے رہے ہو۔ لیکن یاد ہے۔ اُس روز تمہاری اس حساس لڑکی نے تمہارے ساتھ کیا سلوک کیا تھا۔

انور۔ (ہنستا ہے) میری حساس لڑکی ؟

(سب ہنستے ہیں)

ذکیہ۔ سچ تو یہ ہے۔ کلاس میں سلیمہ سے آپ کا سلوک ویسا ہی تھا جیسے ایک باپ کا اپنی بیٹی سے ہوتا ہے۔

انور۔ (ہنستا ہے) لیکن اس کے باوجود جیسا کہ اوشا نے ابھی ابھی کہا ہے۔ میری شفقت کو وہ ہمیشہ ٹھکراتی اور میری ہمدردی کو ہمیشہ روندتی رہی ہے۔

ذکیہ۔ ضدی اور بدمزاج لڑکیوں سے آپ اور کس قسم کے برتاؤ کی توقع کر سکتے ہیں۔

انور۔ اس کی ضد اور بدمزاجی سے آپکی طرح میں بھی واقف ہوں مگر یہ ضد اور بدمزاجی کیسے پیدا ہوئی۔ اس کے متعلق نہ آپ جانتی ہیں نہ میں۔ اب ہم سب یہ کالج چھوڑ کر جا رہے ہیں اور وہ اکیلی رہ گئی ہے، اجنبیوں کے درمیان۔ ظاہر ہے کہ نئے لوگ اسے بہت زیادہ پریشان کریں گے اور اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ اس کے مزاج میں اور زیادہ چڑچڑا پن پیدا ہو جائے گا۔ کچھ سمجھ میں نہیں آتا کہ اس لڑکی کا انجام کیا ہوگا۔ تم لوگوں نے غور نہیں کیا کہ وہ کس قدر دُبلی

ہو گئی ہے۔ اس کی ہڈیاں باہر نکل آئی ہیں۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کئی برسوں کی بیمار ہے کہیں ایسا نہ ہو کہ ـــــ میرے جسم پر کپکپی طاری ہو جاتی ہے۔ جب میں سوچتا ہوں کہ سلیمہ اپنی زندگی کے ایک پُراسرار محاذ پر لڑتی لڑتی تنہا ماری جائے گی۔

زکیہ۔ وُہ اپنے دل کا حال کسی کو بتاتے بھی۔

اوشا۔ میں تو اُس سے کئی بار پوچھ چکی ہوں

نرملا۔ اپنے میلے پیٹی کوٹ کی طرح وُہ ہمیشہ اسے چھپائے رہتی ہے۔

انور۔ لیکن اُس کا دل اُس کے پیٹی کوٹ کی طرح میلا نہیں ـــــ مجھے اس کا یقین ہے

(دور سے بہت سے لڑکے لڑکیوں کے آنے کی آواز)

انور۔ ایک گروہ کا گروہ ادھر آ رہا ہے۔ آپ چلی جائیں۔ میں نہیں چاہتا کہ سلیمہ کے متعلق یہ لوگ بھی باتیں کریں۔ آپ چلی جائیں۔

(ہجوم کا شور قریب آ جاتا ہے۔ نرملا، اوشا اور زکیہ اس میں شامل ہو جاتی ہیں سب مل کر ایک لہر کی طرح آگے گزر جاتے ہیں۔ آہستہ آہستہ اس شور کو فیڈ آؤٹ کیا جائے اس کے بعد انور کے قدموں کی چاپ، چند لمحات تک اسے قائم رکھا جائے)

انور۔ (ہچکچاتے ہوئے) سلیمہ۔۔۔۔ کیا میں تمہارے پاس آ سکتا ہوں

سلیمہ۔ (تلخ لہجے میں) تمہیں کس نے روکا ہے۔ آنا چاہتے ہو تو آ جاؤ۔

انور۔ (لمبا وقفہ) تم یہاں بہت دیر کی بیٹھی ہو

سلیمہ۔ ہاں بہت دیر کی بیٹھی ہوں، کہتے ہو تو اُٹھ کر چلی جاتی ہوں

انور۔ نہیں نہیں میرا مطلب یہ نہیں کہ تم اُٹھ کر چلی جاؤ ـــــ میں دراصل تم سے کچھ باتیں کرنا چاہتا تھا

سلیمہ۔ کیسی باتیں؟

انور۔ تمہارا لہجہ اس قدر سخت ہے کہ۔۔۔۔

سلیمہ۔ بدمزاج جو ٹھیری

انور۔ نہیں سلیمہ نہیں۔۔۔ (وقفہ) میرا یہاں آنا تمہیں ناگوار گزر رہا ہے تو میں چلا جاتا ہوں

سلیمہ۔ تم کہنا کیا چاہتے تھے۔۔۔۔

انور۔ کوئی خاص بات نہیں۔۔۔ بس یونہی تم سے باتیں کرنے کو دل چاہا۔ اس لئے چلا آیا۔۔۔ اس سے پہلے بھی میں ادھر سے گذرا تھا مگر تم۔۔۔ سلیمہ تنہائی میں تم کیا بالکل نہیں گھبراتی ہو۔

سلیمہ۔ کیسی تنہائی۔۔۔ میں بالکل تنہا نہیں ہوں۔

انور۔ (ہنستا ہے) ہاں اب تم تنہا نہیں ہو

سلیمہ۔ اس سے پہلے بھی تنہا نہیں تھی تم چلے جاؤ گے۔ پھر بھی میں تنہا نہیں ہونگی۔۔۔۔

انور۔ میرا مطلب یہ ہے کہ تم نے کیوں اپنی طبیعت پر اتنا بوجھ ڈال رکھا ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ آدمی تنہا ہونے پر بھی ہجوم میں گھرا ہوا ہو سکتا ہے۔ پر تمہارے متعلق میں وثوق سے کہہ سکتا ہوں کہ تم خوفناک طور پر اکیلی ہو۔ تمہارا کوئی دوست نہیں۔ تمہارا کوئی ہمدرد نہیں۔

سلیمہ۔ یہاں کالج کی چار دیواری میں اگر میرا کوئی دوست نہیں تو اس کا مطلب یہ نہیں سمجھنا چاہئے کہ میں خوفناک طور پر اکیلی ہوں۔ میرے دوست، ہمدرد موجود ہیں۔ اگر میں چاہتی تو یہاں بھی اپنے دوست پیدا کر لیتی مگر مجھے ان کی ضرورت نہیں اور ہمدرد اس وقت پیدا ہوتے ہیں۔ جب کسی کی حالت قابل رحم ہو ——— میری حالت قابل رحم نہیں ——— تم ہمیشہ مجھے غلط سمجھتے رہے ہو۔۔۔ تم کیا سب مجھے غلط سمجھتے رہے ہیں (ہنستی ہے) پھر بھی چلتی ہوں، چلتی پھرتی ہوں، بولتی ہوں، ہنستی ہوں۔ مجھ میں کیا نقص ہے۔ مجھ میں کیا خرابی ہے جو دوسروں کے دل میں ہمدردی کا جذبہ پیدا ہو جاتا ہے۔ میں سمجھتی ہوں کہ ان لوگوں کے اپنے دماغ کی خرابی کا نتیجہ ہے

انور۔ لیکن . . . لیکن . . . .

سلیمہ۔ مجھے کسی کی ہمدردی کی ضرورت نہیں۔ میں جانتی ہوں تم کس غرض سے میرے پاس آئے ہو ـــــ ہو سکتا ہے کہ تمہاری ہمدردی میں خلوص ہو مگر مجھے اس کی ضرورت بھی ہو ـــــ میں اگر دوبارہ فیل ہو گئی تو اس کا یہ مطلب نہیں کہ میرا کوئی عزیز مر گیا ہے۔ میرا بازو ٹوٹ گیا ہے۔ میں لولی لنگڑی ہو گئی ہوں اور جو اس کا یہ مطلب نکالتے ہیں کہ میں کند ذہن ہوں۔ وہ بھی درست نہیں ـــــ میں تم سے کہیں زیادہ ذہین ہوں ـــــ کونسی بات ہے جو میرے ذہن میں نہیں آ سکتی ـــــ تم ہی بتاؤ ـــــ کلاس میں جب نئے نئے آئے تھے تو کیا میں نے فلسفے کے کئی دقیق نکتے نہیں سمجھائے تھے۔ تم کلاس میں سب سے زیادہ ہوشیار طالب علم مانے جاتے تھے۔ لیکن میں کئی بار تمہاری غلطیاں نکال چکی ہوں۔ کیا یہ درست نہیں ہے۔

انور۔ سلیمہ میں تمہارا پیکر خیال توڑنا نہیں چاہتا تھا۔ مگر اب مجبوراً مجھے یہ کہنا پڑا ہے کہ میں ہمیشہ تمہاری حوصلہ افزائی کرتا رہا ہوں ـــــ فلسفے کے جو نکتے تم نے مجھے سمجھائے ہیں۔ سر تا سر غلط تھے۔ ایک لفظ بھی تمہارا صحیح نہیں تھا۔ کلاس میں تم میری غلطیاں نکالتی رہی ہو اور میں تسلیم کرتا رہا ہوں۔ صرف اس لئے کہ تمہارا تشفی جاری رہے اور تمہیں ناامیدی نہ ہو۔ آج مجھے محسوس ہوا ہے کہ میرا یہ طرزِ عمل بالکل غلط تھا۔ تم اپنے آپ کو دھوکا دیتی رہی اور میں تمہاری مدد کرتا رہا ہوں۔ یہ میری خطرناک غلطی تھی ـــــ یہی وجہ ہے کہ اب میں نے اسے دور کرنے کے لئے تم سے صاف صاف کہہ دیا ہے کہ اپنی ذہانت اور قابلیت کے متعلق تمہارا دعوے بالکل بے بنیاد ہے۔

سلیمہ۔ میں جانتی تھی مجھے معلوم تھا کہ تم سب سے بڑے حاسد ہو۔ آج تم نے جو زہر اگلا ہے اس سے یہ بات ثابت ہوتی ہے کہ تم واقعی حاسد ہو۔ چونکہ میں لائق ہوں۔ ذہین ہوں

اور تمہارے مقابلے میں میری ذہنی قوتیں بہت ارفع و اعلیٰ ہیں۔ اس لئے تم دوسروں کی طرح مجھ سے خار کھاتے ہو ـــــ کلاس میں اگر میں نے تمہاری طرف کچھ توجہ دی تھی تو اس کا مطلب صرف یہ تھا کہ تم دوسروں کے مقابلے میں کچھ اچھے تھے۔ انکے مقابلے میں تمہارے اندر حسد کا مادہ کچھ کم تھا۔ پر اب معلوم ہوا ہے۔ تم سب سے زیادہ نیچ ہو ـــــ (آواز بھرا جاتی ہے) کئی بار تمہاری عکسی چٹھی باتیں سُن کر مجھے خیال ہونے لگا تھا کہ شاید تم میرے سچے دوست ہو۔ پر اب تم نے اپنی اصلیت .....

انور۔ سلیمہ .....

سلیمہ۔ (آواز زیادہ بھرا جاتی ہے) تم نے اس وقت جو نشتر زنی کی ہے۔ اس کا مجھ پر کوئی اثر نہیں ہوا ـــــ (رونے لگتی ہے) بالکل اثر نہیں ہوا۔ تمہاری کامیابی نے میری ناکامی کا جی بھر کے مُنہ چڑا لیا ہے۔ اب جاؤ خوشی خوشی اپنے گھر پہنچے جاؤ ـــــ آئے تھے وہاں سے ہمدردی کرنے ـــــ ہمدردی ـــــ جاؤ اس ہمدردی کو اپنے ساتھ لے جاؤ۔ . . . میرے بوٹ کے تلے ابھی اتنے کمزور نہیں ہوئے جو مجھے تمہاری اس ہمدردی کی ضرورت ہو (پھوٹ پھوٹ کر رونا شروع کر دیتی ہے) مجھے کسی کی پرواہ نہیں۔ مجھے کسی کی بھی پروا نہیں۔ تم سب سمجھتے ہو کہ میں تنہا ہوں بے یار و مددگار ہوں۔ اپاہج ہوں۔ (روتے روتے ہنستی ہے) اسی لئے تم مجھے خیرات کے طور پر اپنی ہمدردی کے سوکھے ٹکڑے دیتے ہو . . . . مَیں مَیں نہیں لینا چاہتی یہ بھیک . . . مَیں نہیں لینا چاہتی یہ یہ خیرات . . . جاؤ . . . جاؤ . . . یہاں سے چلے جاؤ . . . (بہت زور سے رونا شروع کر دیتی ہے)

انور۔ جاتا ہوں۔۔۔۔ جاتا ہوں۔۔۔ لیکن سلیمہ خدا گواہ ہے کہ میرا یہ مطلب ہرگز نہیں تھا۔۔۔

سلیمہ۔ جاؤ، جاؤ۔۔۔۔ میں کچھ سننا نہیں چاہتی۔

انور۔ (افسردگی کے ساتھ) بہت بہتر چلا جاتا ہوں

(قدموں کی چاپ۔ اس کے ساتھ ساتھ سلیمہ کی ہچکیاں۔ آہستہ آہستہ فیڈ آؤٹ)

انور کا باپ۔ تم نے یہ بڑی عجیب و غریب کہانی سنائی۔۔۔

انور۔ ابا جی کہانی نہیں یہ حقیقت ہے۔۔۔

انور کا باپ۔ کہاں رہتی ہے یہ لڑکی۔۔۔

انور۔ معلوم نہیں کہاں رہتی ہے۔ کلاس میں کسی کو بھی اس کے گھر کا پتہ معلوم نہیں تھا۔ میں نے کئی بار اس سے پوچھا مگر اس نے بڑی صفائی سے ٹال دیا۔

انور کا باپ۔ کالج چھوڑ دیا کیا اس نے؟

انور۔ معلوم نہیں۔ آج قریباً چھ مہینے کے بعد میں سے یہاں آیا ہوں لیکن میرا خیال ہے۔ اس نے تعلیم ترک نہیں کی ہوگی۔ بہرحال آج کسی سے پتہ نکالوں گا۔۔۔۔ میں اس سے ایک بار پھر ملنا چاہتا ہوں۔۔۔ میری باتوں سے اسے بہت دکھ پہنچا تھا ابا جی۔۔۔ میں اس سے معافی مانگنا چاہتا ہوں۔۔۔

(نوکر اندر داخل ہوتا ہے)

نوکر۔ چھوٹے صاحب ایک لڑکا آپ کے نام خط لایا ہے۔۔۔

انور۔ خط ــــ

انور کا باپ۔ (نوکر سے خط لے کر) لو یہ رہا ــــ

انور۔ (کھولتا ہے۔ وقفہ) سلیمہ . . . ابا جی وہی سلیمہ ــــ

انور کا باپ۔ کیا لکھتی ہے ؟

انور۔ (گھبراہٹ میں) مسٹر انور ــــ میں مرنے کے قریب ہوں۔ آپ سے ملنا چاہتی ہوں۔ راقم "سلیمہ"

انور کا باپ۔ مرنے کے قریب ہے۔ جاؤ انور بھاگ کر جاؤ ــــ

نوکر۔ جو لڑکا خط لایا تھا، باہر کھڑا ہے۔

انور۔ اُسے روکے رکھو . . .

انور کا باپ۔ جاؤ میری موٹر لے جاؤ باہر کھڑی ہے۔

انور۔ کیا ہوا اسے ؟ . . . میں جاتا ہوں ــــ

(قدموں کی تیز آواز ــــ دروازہ ــــ موٹر اسٹارٹ ہوتی ہے پھر چلتی ہے۔ چند لمحات کے بعد یہ آواز فیڈ آؤٹ کر دی جائے)

(دروازہ کھولنے کی آواز)

انور۔ سلیمہ، سلیمہ، کہاں ہو تم . . . اے ــــ سلیمہ

سلیمہ (نحیف آواز میں) آجاؤ ــــ ادھر میرے پاس آجاؤ ــــ

انور۔ میری سمجھ میں نہیں آتا . . . کیا ہوا تمہیں ــــ تم . . . تم ــــ !

سلیمہ۔ میں بیحد کمزور ہو گئی ہوں . . . ہے نا ؟ . . . مجھے معلوم تھا تم یہی

کہو گے۔ لیکن نہیں میں ابھی کچھ دیر زندہ رہوں گی۔ مجھے تم سے چند باتیں کرنی ہیں ——
بیٹھ جاؤ —— ادھر ہی بیٹھ جاؤ

انور۔ میں . . . میں ——!

سلیمہ۔ تمہیں حیرت ہو رہی ہے۔ اس غلیظ کمرے کو دیکھ کر، اسے نہ دیکھو۔ یہاں جس شے کو بھی دیکھو گے۔ تمہیں حیرت ہوگی۔ سب سے بڑی حیرت انگیز چیز تو میں ہوں مجھے دیکھو اور جتنا حیرت زدہ ہونا چاہو، ہو لو۔

انور۔ مجھے ایسا محسوس ہوتا ہے کہ میں کسی قدر سمجھ رہا ہوں۔

سلیمہ۔ خود سمجھنے کی کوشش نہ کرو، مجھے سمجھنے دو —— میں تمہیں اس دفعہ فلسفے کے دقیق نکتے نہیں سمجھاؤں گی۔ یہ کتابوں کی لکھی ہوئی باتیں نہیں میرے دل کی تحریر ہے۔ جو بیحد شکستہ خط میں لکھی گئی اور کسی سے نہ پڑھی گئی۔ سچ پوچھو تو جان بوجھ کر میں نے اس بدخطی سے کام لیا —— میری آواز زیادہ کمزور تو نہیں، سن رہے ہو نا ——

انور۔ سن رہا ہوں ——

سلیمہ۔ انور میری کشتی پاش پاش ہو چکی ہے —— پیندے اور تختوں کے بغیر اسے کئی برس منجدھار میں کھیتی رہی ہوں، پر اب یہ کشتی ہی نہیں رہی۔ اس کو کھینے کی قوت اب بھی میرے بازوؤں میں موجود ہے۔ لیکن میں اب اسے اپنے ساتھ قبر میں لیجاؤں گی۔ انور! کیا وہاں بھی ایسی ہی ٹوٹے ہوئے پیندے اور تختوں کے بغیر کشتیاں ہیں گی؟ —— (وقفہ) —— تم بولتے کیوں نہیں —— تمہاری آنکھوں میں آنسو کیوں تیر رہے ہیں —— میری طرف دیکھو، میری آنکھیں

تو بالکل خشک ہیں ـــــ ہیں نا؟

انور۔ ہاں بالکل خشک ہیں!

سلیمہ۔ میں اپنی اس ٹوٹی ہوئی کشتی کے لئے اِدھر اُدھر سے چند چیتھڑے اکٹھے کر کے بادبان بناتی رہتی ہوں۔ لیکن طوفانوں نے بڑی بے رحمی سے ان کو چیر پھاڑ دیا

انور ـــــ یہ طوفان اس قدر بیرحم کیوں ہوتے ہیں ـــــ اُنہوں نے کیوں اتنا نہیں سوچا کہ اس لڑکی کے پاس مضبوط کپڑا حاصل کرنے کے لئے دام نہیں تھے

ـــــ انور! میں نے جب یہ طاقت تسلیم کی ہے۔ پھر یہ ظلم کیوں؟ میں اس اندھیری کوٹھڑی میں تن تنہا منقّشت کرتی رہی ہوں۔ میں نے کسی کے آگے دامن نہیں پھیلایا۔ کیا یہ جرم تھا جو اس کی اتنی کڑی سزا مجھے دی گئی؟ میں نے اپنے تمام لطیف جذبات نکال کر باہر پھینک دیئے کہ یہ میرے راستے میں حائل ہوں گے۔ میں نے بھوک اور پیاس سہی۔ میں نے اور بہت سی تکلیفیں برداشت کیں۔ صرف اس لئے کہ میں ایک بار امتحان پاس کروں اور خود کمانے کے قابل ہو جاؤں . . . . لیکن ان تمام قربانیوں کا انجام یہ ہے سوکھے ہوئے ہونٹ، گالوں کی اُبھری ہوئی ہڈیاں، اور اندر دھنسی ہوئی آنکھیں ان تمام قربانیوں کا انجام یہ ڈراؤنا بھوت ہے جو تمہارے سامنے لیٹا ہے۔

. . . . (وقفہ) میں تھوڑی دیر کے بعد سو جاؤں گی۔ وہ لوہا جو میں اتنی دیر اپنی زندگی کی بھٹی میں سُرخ کر کے کوٹتی رہی۔ اب خود بخود مُڑ کر قبر کے دہانے کی طرف جا رہا ہے۔ انور! کیا وہاں بھی مجھے یہی بھٹی سُلگانی پڑے گی۔ کیا وہاں پہنچ کر یہ لوہا خود بخود مُڑ کر کسی اور دہانے کی طرف تو نہیں چلا جائے گا ـــــ

بولو مجھے جواب دو ——

انور۔ بڑے بڑے عالم ہی ایسی باتوں کا جواب دے سکتے ہیں۔

سلیمہ۔ کاش! تم ایسے عالم ہوتے! . . . . اب میں کیا کروں کچھ سمجھ میں نہیں آتا۔ تم نے تو میری کسی بات کا جواب نہیں دیا۔

انور۔ کیا چاہتی ہو تم؟

سلیمہ۔ میں مر رہی ہوں اور تم نے مجھے کچھ نہیں بتایا —— اب ایسا کرنا کہ میری یہ دو سبز ساڑھیاں اور یہ ساری کتابیں جو یہاں بکھری پڑی ہیں، اٹھا کر میرے ساتھ ہی دفن کر دینا —— ممکن ہے وہاں یہ چیزیں اور بھی زیادہ مہنگی ملیں۔ میں نے بڑی مصیبت سے یہاں خریدی تھیں —— اور دیکھو کسی اور کو میری موت کی خبر نہ ہو —— چپکے سے مجھے کہیں دفنا دینا اب مجھ سے زیادہ نہیں بولا جاتا —— میرا خیال ہے کہ مجھے اور بھی کچھ کہنا تھا

انور۔ یاد کر لو —— (ایک دم تشویش کے ساتھ) سلیمہ

سلیمہ۔ ہاں . . . . انور میرے دماغ پر دھند سی چھا رہی ہے —— سبز ساڑھیاں میرے اردگرد لپٹی جا رہی ہیں —— کتابوں کے ورق پھڑپھڑا رہے ہیں۔ ایسا محسوس ہوتا ہے ایک خاموش سی آندھی چل رہی ہے۔ کشتی کا پیندا ٹوٹا ہوا ہے —— پتوار ندارد —— انور! —— سو گئے کیا؟

انور۔ نہیں —— سلیمہ —— تمہاری اپنی آنکھیں بند ہو رہی ہیں۔

سلیمہ۔ ہاں، میری اپنی آنکھیں بند ہو رہی ہیں —— لو اب میں رخصت چاہتی ہوں —— مجھے معاف کر دینا —— ہاں مجھے وہ بات یاد آ گئی

—— انور، سُن رہے ہو؟

انور۔ سُن رہا ہوں سلیمہ۔

سلیمہ۔ تم بہت اچھے ہو —— بس مجھے یہی کہنا تھا کہ تم بہت اچھے . . . . تم بہت ہی اچھے ہو ——

(آواز دھیمی ہو جاتی ہے)

فیڈ آؤٹ

رمیاں محمد حنیف پبلشر نے باہتمام ملک محمد عارف خاں پرنٹر دین محمدی پریس لاہور میں چھپا کر اُردو اکیڈمی لوہاری دروازہ سے شائع کیا۔

(محمد شریف عباسی خوش نویس لاہور)